

- \* Druk op pensionado-regeling neemt toe p.3
- \* Oduber: 'Overheid vult geen hotelkamers' p.5
- \* Werder Bremen achterhaalt Bayern München p.7
- \* Aansluiting op WEB-net prijzig p.13
- \* Forse winststijging voor Martinair p.15

NELSON ODUBER  
...geen ondernemer...

# AMIGOE

Pensionado-  
leeftijd naar 50?  
Om grijze haren  
van te krijgen

## Deelname VS-operatie in Somalië ten einde

NAIROBI - De Amerikaanse mariniers hebben maandag hun operatie Reserhope in de Somaliëse hoofdstad Muqdishu beëindigd.

Na geen vijf maanden nadat de eerste mariniers het land openden van het door burgeroorlog en hongersnood geteisterde Afrikaanse land, liepen de Verenigde Staten (VS) het militair bestuur over de troepen van de Verenigde Staten.

Het gaat om Pakistaanse

eenheden en militairen uit de Verenigde Arabische Emiraten. Het is de bedoeling dat de VS deze week het gehele militaire commando in handen geven van de VN. De 2.500 Amerikaanse mariniers zullen woensdag naar huis terugkeren. Ze maakten deel uit van de internationale strijdmacht die onder leiding van de VS in december Somalia binnenviel om de hongerende bevolking te helpen en de strijd tussen rivaliserende clans te beslechten.

## Met schieten betoging Palestijnen gehinderd Ballingen eisen Israëls uitvoering VN-resoluties

MARJ AZ-ZOHOUR - Israëlische troepen hebben maandag geprotesten om de eind te maken aan een demonstratie van circa vierhonderd door Israël uitgewezen Palestijnen die verblijven in het niemandsland tussen Israël en Libanon. De militairen schoten met tank- en artilleriegeschut over de hoofden heen van de betogers die in de richting van de grens liepen.

Het schieten begon toen de Palestijnen ongeveer anderhalve kilometer hadden gelopen en Zemraya, een congrespost in de Israëlische veiligheidszone in zuid-Libanon, op driehonderd meter waren genaderd. De Palestijnen wilden een actie houden uit protest tegen de hervatting van de vredesbesprekingen over het Midden-Oosten. Ze waren aan het bidden op de weg naar Zemraya, toen de kogels hoog boven hun hoofd vloegen. In de heuvels ten westen van de plaats waar zij in gebed waren gegaan, vloegen zes artilleriegranaten.

De gedeporteerden eisen dat Israël onmiddellijk uitvoering geeft aan VN-resolutie 799 waarin de Israëlische gevraagd wordt de depor-

tatie op te heffen. Jeruzalem heeft aangeboden honderd ballingen terug te laten keren en de rest na een jaar weer in het land toe te laten. Volgens de Israëlische autoriteiten zijn de gedeporteerde Palestijnen voormannen van fundamentealistische bewegingen die verantwoordelijk zijn voor aanslagen op de burgerbevolking. Het uitzetten van de Palestijnen in december vorig jaar leidde tot het stopzetten van het vredesproces.

Het overleg zou echter vandaag (dinsdag) in Washington weer hervat worden.

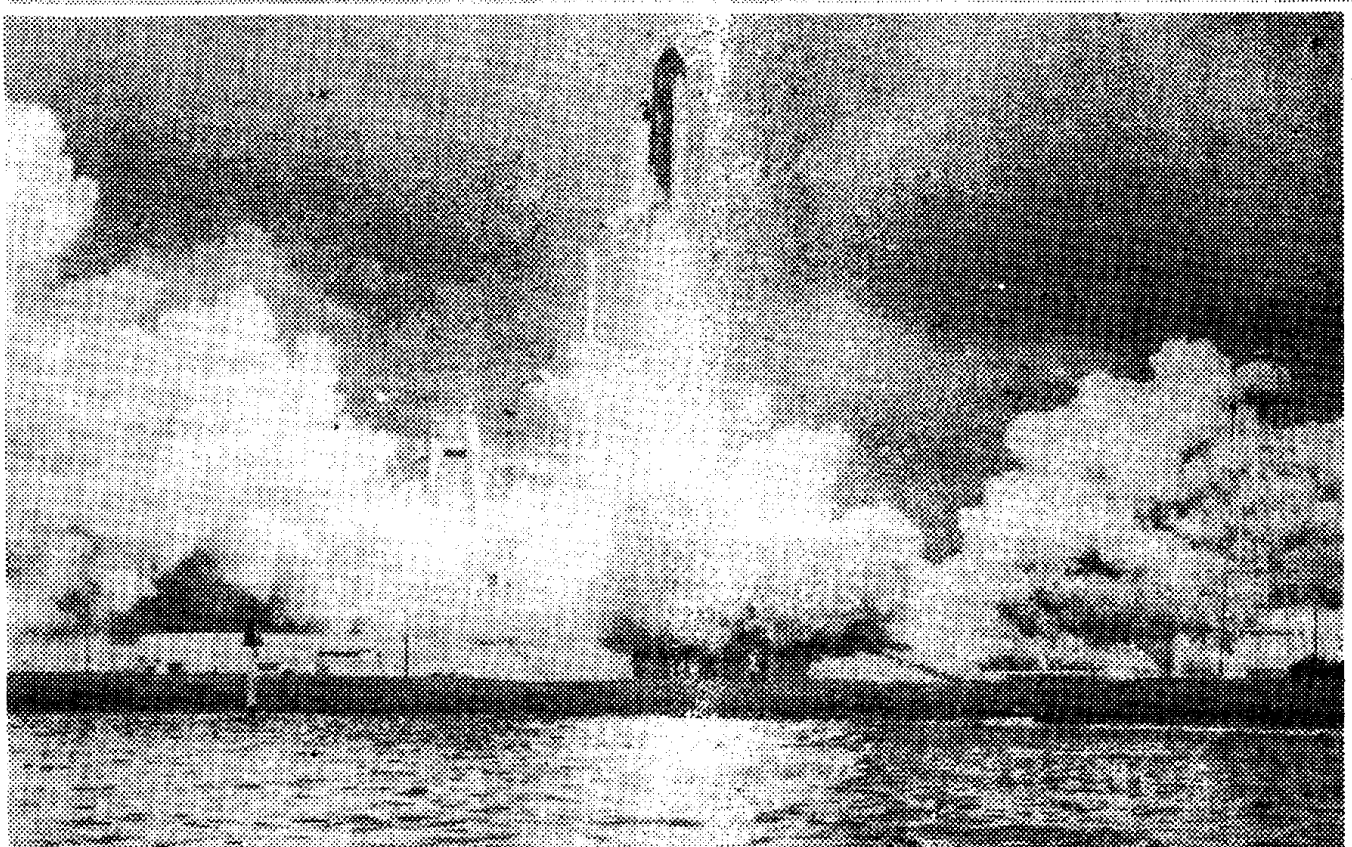
## Specialisten in personeelsbeleid

373577

Interamo nv

bureau voor personeel en organisatie

## Columbia met zeven astronauten ruimte in



■ KENNEDY SPACE CENTER - Het Amerikaanse ruimteveer Columbia is maandag voor een negendaagse trip vertrokken (zie foto) met aan boord een ploeg van zeven astronauten. De leiding berust bij commandant Steve Nagel (rechts) en bij piloot Tom Henricks. Verder zijn van de partij Jerry Roos, Charles Precourt, Bernard Harris en de Duitse astronauten Ulrich Walter en Hans Schlegel. Tijdens deze vlucht worden wetenschappelijke proeven ondernomen. Het was de derde poging de Columbia te lanceren; in beide voorgaande gevallen moest de lancering afgelast worden.

(AFP-satellietfoto)

## Jeltsin wil oorlog snel ten einde brengen Clinton kondigt nieuwe actie tegen Servië aan

BELGRADO - De verscherpte sancties van de Verenigde Naties tegen klein-Joegoslavië zijn vanmorgen in werking getreden. Daarmee moet de druk zodanig worden opgevoerd dat Belgrado geen andere weg rest dan de Bosnische Serviërs te dwingen het vredesplan

voor Bosnië te aanvaarden. De Russische president Boris Jeltsin heeft de Serviërs gewaarschuwd dat zij de verantwoordelijkheid moeten dragen voor hun daden.

President Jeltsin liet de Bosnische Serviërs weten dat zij de gevolgen moeten accepteren als zij weigeren in te stemmen met een internationale vredesregeling voor Bosnië-Herzegovina. Jeltsin vindt voorts dat de tijd is gekomen om "beslissende maatregelen" te nemen om een einde te maken aan het conflict. In een door zijn persdienst uitgegeven verklaring stelt Jeltsin dat het vredesplan van Cyrus Vance en Lord Owen als enige uitzicht biedt op vrede. "De Russische federatie zal niet degenen beschermen die zich verzetten tegen de wil van de internationale gemeenschap", aldus het Russische staatshoofd. Hij geeft in de verklaring niet aan aan welke maatregelen hij in gedachte heeft om de strijd in Bosnië een halt toe te roepen.

De Amerikaanse president Bill Clinton kondigde maandag aan binnen "de komende paar dagen" met nieuwe stappen tegen de Bosnische Serviërs te komen om hen in het gareel te dwingen. De Amerikaanse president probeert de steun van de Britse premier John Major en president Francois Mitterrand van Frankrijk te krijgen voor een krachtadiger opstelling in Bosnië.

handhaven in het grensgebied tussen de Serviërs en Kroaten.

(AFP-satellietfoto)

## Russen in Joegoslavië actief



■ KROATISCHE GRENS - Een Russische soldaat kijkt vanuit een VN-observatiepost aan de grens van Servië,

Bosnië en Kroatië. Honderden Russische soldaten maken deel uit van het VN-contingent dat probeert de vrede te

## Vorderingen in onderzoek OM doet huiszoeking bij van fraude verdachte arts

WILLEMSTAD - Het Openbaar Ministerie (O.M.) heeft vanmorgen een huiszoeking gedaan in de praktijkruimte van een van de huisartsen die verdacht wordt van fraude met recepten.

De huiszoeking werd verricht door de rechter-commissaris, een officier van justitie en de inspecteurs van Geneesmiddelen en van Volksgezondheid.

De pp-arts zou valsheid in geschrifte plegen door recepten van particuliere artsen te (laten) overschrijven op eigen (pp-)receptpapier. Op die manier komen

de pp-patiënten, die een particuliere huisarts hebben bezocht, toch in aanmerking voor gratis verstrekking van medicijnen in een bepaalde botika. De huiszoeking van vandaag was nodig in het kader van de bewijsvoering, en wel om een goed inzicht te krijgen in het patiëntenbestand van de pp-arts.

Precies vier weken geleden (30 maart) werd op hetzelfde tijdstip een huiszoeking gedaan bij de naast de praktijk gelegen botika Muizenberg, alsmede bij botika Sta. Maria. Sindsdien werken het Openbaar Ministerie en de Inspectie voor Geneesmiddelen aan het onderzoek in deze zaak.

Volgens de woordvoerder van het Openbaar Ministerie, mr. O. Kraal, is er de afgelopen maand hard aan het onderzoek gewerkt: "Er zijn verschillende getuigen en of verdachten gehoord. Over het juiste aantal kan ik niets zeggen, maar er worden duidelijk vorderingen gemaakt".

Door de fraude en het gericht naar deze twee botika's sturen van patiënten zou er ook sprake zijn van oneerlijke concurrentie ten opzichte van andere op het eiland gevestigde botika's.

## Onderwijs-staking in heel Venezuela

CARACAS - De onderwijsstaking in Venezuela heeft zich verder uitgebreid. Ongeveer zes miljoen kinderen krijgen als gevolg van de actie geen onderwijs.

De verleden week donderdag begonnen staking breidde zich van Caracas en zes staten uit tot geheel Venezuela. Meer dan 230.000 leerkrachten hebben het werk neergelegd. De actie werd opgevoerd nadat in het voorbije weekende geen oplossing voor het probleem was gevonden tussen regering en stakingscomité. De leerkrachten eisen een salarisverbetering met 120 procent van het salaris dat nu 170 dollar per maand bedraagt.

## Watersnood in Colombia: veel doden

BOGOTA - In een afgelegen berggebied in het noordwesten van Colombia, zo'n tweehonderd kilometer van de hoofdstad Bogota, zijn maandag bij een overstroming een groot aantal mensen omgekomen. Volgens lokale autoriteiten kan het dodental oplopen tot honderd.

De rivier de Taparto trad buiten haar oevers als gevolg van hevige stormen en regenbuien. Vooral veel eenvoudige uit leem en klei opgetrokken boerenhuisjes aan de rand van de rivier werden door water en modder verzwolgen. Hoewel de waterstand van de Taparto al dagen aan het stijgen was, kwam de overstroming vrij plotseling in de nacht van zondag op maandag. De meeste mensen lagen te slapen.

## Ciampi (72) moet lire en democratie redden

## Italië krijgt bankier en technocraat als premier

ROME - President Oscar Luigi Scalfaro van Italië heeft Centrale-bankpresident Carlo Azeglio Ciampi, 72, gevraagd een nieuw kabinet te vormen, het 52ste van na de oorlog. Ciampi deelde dit maandagavond in Rome zelf mee na een onderhoud met Scalfaro. Hij volgt de socialist Giuliano Amato op, die donderdag aftrad.

Ciampi is een technocraat, die met geen enkele politieke partij verbonden is en zijn hele leven bij de Banca d'Italia heeft gewerkt, sinds 1979 als president. Verwacht wordt dat hij een regering zal samenstellen, die voornamelijk uit partijloze deskun-

digen bestaat en Italië uit het politieke, economische en financiële slop moet halen.

President Luigi Scalfaro koos hem nadat hij zondag zei een economisch expert nodig te hebben, omdat het verdedigen van de lire de eerste prioriteit van het nieuwe kabinet moet worden. Ciampi moet daartoe de staatsfinanciën saneren en de economie stimuleren. Al meteen toen de naam van Ciampi maandag viel schoten de koersen van de lire en op de beurs in Milaan omhoog. Ciampi zal ook de hervorming van het kiesstelsel moeten uitvoeren vooraleer vervroegde verkiezingen uit te schrijven. De benoeming van Ciampi werd in Rome gezien als

compromis in een vastgelopen politieke situatie. Beide grote partijen in Italië, de christen-democraten (DC) en de ex-communistische PDS, verzetten zich het weekende mordicus tegen twee andere mogelijke kandidaten voor het premierschap. Dit waren de uit de DC getreden leider Mario Segni die een hervormingsbeweging stichtte en de tot de PDS behorende parlementsvoorzitter Giorgio Napolitano.

De PDS zei "alleen een regering te steunen die een institutioneel karakter heeft". De DC wilde alleen een regering, die "antwoord geeft op de sterke eis tot verandering" en die over een sterke basis in het parlement beschikt. In die eisen lag het

probleem voor Scalfaro en ligt het nu voor Ciampi. Want door hem te kiezen behield Scalfaro een "institutionele" oplossing - Ciampi staat immers buiten de kringen van de politieke partijen - en verzekerde hij tevens dat de economische sanering doorgaat.

Maar nu is voor Ciampi de vraag hoe hij aan brede steun in het parlement komt. Dat is het probleem voor de volbloedbankier, die naast het saneren van de staatsfinanciën en economie ook de taak krijgt de massaal gewenste hervorming van het kiesstelsel uit te voeren. De zacht sprekende, bescheiden Ciampi doet zelden of nooit politieke uitspraken. Maar

de uitslag van het referendum vorige week over de hervorming van het kiesstelsel juichte hij openlijk toe. Naar hij zei, kan het massale besluit van de bevolking om het systeem van bijna pure evenredige vertegenwoordiging voor de Italiaanse eerste kamer te schrappen, de basis leggen voor stabielere regeringen.

## VOLBLOEDBANKIER

Zaak is het nu een soortgelijke hervorming uit te voeren voor de tweede kamer van het parlement alvorens vervroegde algemene verkiezingen worden gehouden, waarschijnlijk in oktober. Als scherp criticus van de hoge uitgaven van de vorige regering zal Ciampi strikte begro-

tings- en financiële discipline gaan afdwingen om het vertouwen van de financiële markten in Italië te herstellen.

Onder Ciampi heeft de Italiaanse Centrale bank zich bevrijd van haar laatste ketenen van politiek toezicht, zodat zij dezelfde vrijheid kreeg om het disconto- en wisselkoersbeleid te voeren als bijvoorbeeld Centrale banken in Duitsland en Nederland. Als volbloedbankier stelde hij ook Italië's financiële markten geheel open voor de buitenlandse wereld en voor de concurrentie die daarmee gepaard gaat. Volbloedbankier is Ciampi inderdaad. Al reeds een halve eeuw is hij in dienst van de Banca d'Italia, sinds 1979 als president.

AMIGOE

FAXNUMMERS:

Redactie:  
674744

Advertentie:  
674524



## In autoverzekeringssector MAN pleit voor een diepgaand onderzoek

WILLEMSTAD — De oppositiepartij MAN pleit voor een diepgaand onderzoek in de sector Autoverzekeringen. Voor de politieke partij is het onbegrijpelijk dat er een algemene prijsstijging in die sector tot stand kwam, zonder dat de nodige enquêtes daarover zijn gedaan. Dit verklaarde MAN-woordvoerder Efi van de Meent maandag in de wekelijkse radiotoespraak van zijn partij.

Van de Meent is de mening toegedaan dat het publiek moeilijk het hoofd boven water kan houden. De vele prijsstijgingen en kostenverzwarende maatregelen, die door de huidige overheid vorig en begin dit jaar zijn doorgevoerd, zullen voor de bewoners op den duur funest worden.

"Niet alleen liet de gestegen belasting op de import van nieuwe auto's (46 procent) de vraagprijs van auto's drastisch omhoog gaan, maar de verzekeringskosten zijn ook simultaan hiermee gestegen. En dan nog vragen verzekeringsmaatschappijen om de verzekeringstarieven met 25 procent te verhogen. Hoe kunnen de bewoners en eigenaren van auto's al deze kostenverzwarende maatregelen opvangen?", vraagt Van de Meent zich af.

De leiding van de MAN heeft naast twijfels ook vragen over de manier hoe het een en ander tot stand kwam in met name de autoverzekeringssector. De partij pleit voor een diepgaand onderzoek, omdat er volgens de leiding iets niet klopt.

Van de Meent beargumenteert en verwoordt de stellingname van zijn partij als volgt: "Een aantal jaren geleden heeft de overheid

een wet doorgevoerd om te komen tot de instelling van een waarborgfonds. Dit fonds moest gaan voorzien in de kostendekking van chauffeurs, die niet verantwoordelijk zijn voor een botsing of ongeval. Het Waarborgfonds was tevens een van de voorwaarden om te komen tot verplichte autoverzekeringen, maar nu zijn juist de tarieven in de autoverzekeringwereld omhoog gegaan."

Het is dan ook geen wonder, aldus de woordvoerder, dat zijn partij tekst en uitleg vraagt van de overheid. "Zolang er geen oplossing is voor gezinnen met lage inkomens, er nog niets is afgesproken over de minimumlonen, de kosten van levensonderhoud hoog blijven en er geen vooruitgang in zicht is voor arme gezinnen op het eiland, pleit de MAN voor een diepgaand onderzoek van elke maatregel die een algemene prijsstijging inhoudt in welke sector dan ook."

## Het niets krijgt vorm in mime-optreden

DAT ER GEEN woorden nodig zijn om een publiek te boeien is gisteravond bewezen door Laurent Décol. Deze Franse mime-artiest was door de Alliance Française naar Curaçao gehaald voor een eenmalig optreden in het Centro Pro Arte.

Timoleon Mangus is de persoon die Décol op een non-verbale manier gestalte geeft. Een eenzame figuur die overhoop ligt met een wereld die te snel voor hem draait. Gedurende anderhalf

## Sami Sail van start



■ WILLEMSTAD — De 'kroonopzetter bij uitstek', gezaghebber Elmer Wilsoe, mocht afgelopen zaterdag de Sami Sail-koningin 1993 Farisha Jansen kronen. De

verkiezing tot koningin luidt de activiteiten in die de stichting Sami Sail aanstaand weekend in Boca Sami organiseert.



uur beleefde het publiek het draaiboek van zijn leven, verdeeld over zeven hoofdstukken die elk met bijpassende muziek begonnen. Geen enkel hulpstuk gebruikt Décol om duidelijk te maken waar hij mee bezig is.

De geboorte: met zijn handen verandert hij het 'niets' om hem heen in een afgebakende ruimte, de baarmoederwand. Hij bedenkt zich twee maal en komt dan definitief op aarde. Na dit aarzeland begin gaat Timoleon achtereenvolgens door het leven als lifter, circusartiest, ober, rocker en bankrover, tot er tenslotte een einde aan komt voor het gerecht.

In de hoedanigheid van circusartiest slaakt hij een paar kreten bij het heffen van een zwaargewicht. Jammer, omdat hiermee de stilte verbroken wordt die het spel juist tot zijn volle recht laat komen.

Terwijl de stukjes voor de pauze soms wat te lang duren, komt er in de laatste vier gedeeltes veel meer vaart. En vaart is nou precies het kenmerk dat pantomime verteerbaar maakt. Want als je even niet oplet heb je misschien een essentiële handeling gemist. Mime vergt dus behoorlijk wat concentratie van het publiek. En als een scène te lang duurt verslapt de aandacht.

Décol kan dit echter deels voorkomen door de toeschouwers bij zijn spel te betrekken. Vooral de weinige kinderen onder het publiek weet hij te vinden. Tot drie keer toe haalt hij er een op het toneel. Wat dat betreft lijkt het zo nu en dan meer een kindervoorstelling. Maar ook enkele volwassenen moeten het ontgelden. Als Timoleon na tien minuten klungelen nog zijn jas niet aan heeft, sommeert hij een vrouw uit het publiek te komen helpen. Een andere dame leerde weer eens dat je bij dit soort voorstellingen nooit ongestraft op een van de eerste rijen kan zitten. Zij heeft bijna tien minuten haar arm omhoog moeten houden, omdat Timoleon er een denkbeeldig beestje in stopte. En, een te harde lach wordt onmiddellijk gestraft met een venijnige blik.

In zijn toegift, een act van Marcel Marceau, legt Décol meer de nadruk op gezichtsuitdrukkingen, een belangrijk onderdeel van het pantomime. Hij beeldt een maskerfabrikant uit die verschillende maskers schildert en ze vervolgens opzet. Hij doet dit zo treffend, dat je haast zou vergeten dat ook de maskers denkbeeldig zijn.

Kortom, afgezien van wat clichés in de 'Laurel & Hardy'-stijl, een knappe voorstelling met een onevenredig lage zaalbezetting.

■ INES JONKER

## Zes opdrachten voor de overheden voor een goed jeugdplan

WILLEMSTAD — De overheid moet minstens zes dingen doen om te zorgen dat gesproken kan worden van een compleet jeugdbeleidsplan. Dat hebben ambtenaren, bestuurders van het land en de eilandgebieden en een medewerker van jeugdzorg-organisaties aangegeven.

Afgelopen weekeinde hebben ze samen met de Federatie Antilliaanse jeugdzorg en met de Taskforce kansarme Antilliaanse jongeren nagedacht over hoe het Antilliaanse beleid voor jeugdzorg eruit moet gaan zien. De Taskforce bestaat sinds vorig jaar en werkt hier en in Nederland aan plannen om te zorgen dat jongeren een betere toekomst krijgen en minder in de problemen komen op de eilanden of in Nederlandse steden als ze daar hun geluk gaan zoeken.

Dit is het opdrachtenlijstje van vijf punten:

- 1) De overheid moet eerst heel precies aangeven hoeveel geld er is voor de jeugd. Bovendien moet dat geld ook in de begroting vrijgehouden worden. Is het geld te weinig dan moet de overheid aangeven waar de rest van de financiën aangeboord kan worden.
- 2) De overheid moet zorgen dat er voldoende mensen opgeleid worden om het jeugdbeleidsplan uit te voeren. Die zijn er nu nog te weinig. De mensen die zich er al mee bezig houden moeten opfriscursussen krijgen om bij te blijven.
- 3) De overheid moet Antilliaanse geschoolden terughalen uit het buitenland om hier te helpen met het plan.
- 4) De overheid moet eisen dat als er technische bijstand komt uit Nederland, dat niet alleen Nederlanders maar ook in Nederland wonende Antillianen als deskundigen worden uitgezonden, tegen dezelfde voorwaarden waaronder Nederlandse des-

kundigen doorgaans uitgezonden worden.

5) De landsoverheid moet erop staan dat elk eiland duidelijk opschrijft hoe de problemen waar de jeugd mee zit precies aangepakt gaan worden. Dat betekent dat elk BC moet aangeven hoe het een stop gaat zetten op gebruik en handel van drugs door minderjarigen en hoe het verslaafde tieners wil helpen.

6) De overheid moet samen met particuliere organisaties die iets doen voor en met jongeren ervoor zorgen dat de jeugd haar zegje mag doen over beleidsplannen die nu boven haar hoofd over haar gemaakt worden.

### VOLDOENDE GEPRAAT

De Federatie Jeugdzorg en de Taskforce hebben ook zelf huiswerk opgekregen aan de hand van ongeveer elf resoluties van het studieweek-einde. De gouverneur opende de tweedaagse en stelde dat er nu eigenlijk wel voldoende gepraat is en dat het tijd is voor politieke beslissingen.

### Opnieuw actie bij St. Joris

WILLEMSTAD — Negen leerkrachten van de St. Jorisschool hebben zich gisteren ziek gemeld bij de bedrijfsgeneeskundige dienst. Zij gaven daarmee uiting aan hun onvrede met het schoolhoofd, dat sinds 1 augustus in functie is.

Het R.K. Schoolbestuur keurt dergelijke acties af. Het meent dat het schoolhoofd haar werk goed doet. "Wij kunnen geen hoofd wgsturen, alleen omdat negen docenten haar niet mogen", aldus directeur van het schoolbestuur in een persbericht. Het schoolbestuur doet nogmaals een beroep op ouders en leerkrachten om de kinderen gewoon naar de lessen te sturen respectievelijk hen les te geven.

### Onbehoorlijk

WILLEMSTAD Eduardo Halabi zegt over de afwijzing door het BC van zijn ontwikkelingsplan voor het rif: "Wij wachten nog op enig bericht van de overheid. Hetzij mondeling, hetzij schriftelijk. Dat men nog niets van zich heeft laten horen is onbehoorlijk. Wij van onze kant geven geen reactie voordat wij bericht hebben ontvangen. Dat zou namelijk ook onbehoorlijk zijn. Dat hun beslissing (van het BC, red) wel eerst in de media terecht komt, het zij zo. Wij reageren niet zo. Dat vinden wij niet netjes."

Gedeputeerde Ruben Page zegt dat geen van de partijen nog een brief heeft gekregen. Die worden nu door het BC geschreven. Zij laten even op zich wachten "omdat er nog wat voorwaarden gesteld moeten worden". Volgens Page heeft het BC ervoor gekozen deze zaak niet overhaast af te handelen ondanks dat de beslissing ten gunste van de Hazelegergroep is uitgelekt.

Was een telefoontje van de gedeputeerde dan niet het beste geweest, in afwachting van een brief?

Page: "Tja. Ik vind het een beetje jammer dat het zo gegaan is. Wij (het BC, red) wilden het goed doen. Misschien wel te goed. Jammer."

### C.a.o. voor deel van driehonderd man van DMC&E

WILLEMSTAD — De CADMU en DMC&E (Dry Dock Marine Construction & engineering n.v.) hebben maandag een nieuwe c.a.o. gesloten. De onderhandelingen duurden negen maanden. Het bedrijf van directeur Theo Lendering telt driehonderd man en werkt voor de Curaçaose dokmaatschappij.

## De nieuwe parkeerplaatsen zijn reeds aangelegd en wij gaan binnenkort van start met de uitbreiding van onze zaak!

Onze sortering zal aanzienlijk worden uitgebreid en zal er een speciaal "surprise" hoekje worden ingericht om het winkelen bij Mensing's Caminada nog attractiever en gezelliger te maken

Daarnaast:

- \* zal het bonnen-systeem worden afgeschaft (.... hoera! .....); Mensing's Caminada wordt dan een "self-service" zaak.
- \* zullen er meer kassa's worden geplaatst om het afrekenen te vergemakkelijken.
- \* zal de nieuwe achterdeur weer als in- en uitgang kunnen worden gebruikt.

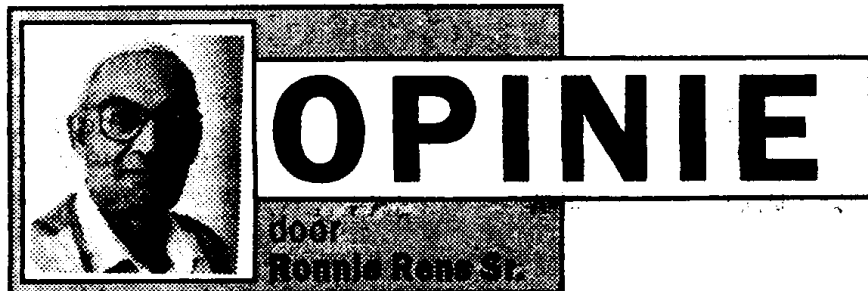
Wij vragen bij voorbaat uw begrip voor eventuele ongemakken die u tijdens de bouw zou kunnen ondervinden.

Mensing's Caminada zal echter al het mogelijke doen om deze te minimaliseren.

**Nummer 1 worden is altijd moeilijk,  
....maar om nummer 1 te blijven is de kunst!!!!**



.....de boekhandel met kijk op de toekomst!!!



HET IS GEEN kunst geld uit te geven, wel met weinig middelen erin slagen rond te komen. Van groot belang is ook dat in goede tijden reserves worden gekweekt voor de magere jaren, die in elk mensenleven en in de geschiedenis van elk land onvermijdelijk periodiek weerkeren. Een vooraankomende Duitse geleerde aan wie werd gevraagd wat de oplossing is om economische recessies te voorkomen en te bestrijden, antwoordde: "In goede tijden sparen voor de slechte perioden."

De tachtiger jaren zijn het tijdvak geweest waarin het geld hier binnenstroomde, vooral door de offshore. Daardoor kregen wij per jaar meer dan driehonderd miljoen gulden extra binnen. In die periode kostte het daarom weinig moeite honderd miljoen in het Dok te stoppen en bijna eenzelfde bedrag in de ALM.

De grootste geldverspilling was het houden van een internationale racewedstrijd in 1985, een evenement namelijk in de zogeheten Formule 3000-klasse. Die is zo onbelangrijk dat de uitslagen van de races in deze klasse in de internationale pers nergens zijn te vinden. Toch vond Curaçao dat die wedstrijd hier moest plaats hebben en wel onder het voorwendsel dat wij dan de grote Formule 1 race ook zouden kunnen aantrekken. Een op valse gronden rustende redenering, omdat het Curaçaose wegennet totaal ongeschikt is om een dergelijke wedstrijd, waarin snelheden van 250 kilometer worden gehaald, te kunnen organiseren. De Formule-3000 heeft inderdaad — vooral vanwege zware beveiligingen die langs de route moesten worden aangebracht — ons voor de anderhalf uur dat die duurde, elf miljoen gulden gekost.

Het pleit overigens voor de vorige MAN/DP-regering dat die begreep dat er ook slechte tijden zouden komen. Vandaar dat zij het geheime potje van de zestig miljoen dollar — iets meer dan honderd miljoen gulden — opzij zette voor de magere jaren. Door een tussentijdse regeringswisseling kwam het geld in handen van de huidige regeercoalitie die in 1988 overnam. En het verdween.

In 1987 werd met hulp van Nederland een bezuinigingsplan opgesteld, dat in 1992 een evenwichtige begroting moest opleveren. In plaats daarvan is 1992 voorbijgegaan, terwijl wij de grootste schuldenlast hebben, die ooit op dit eiland heeft gedrukt.

Sedert 1988 wordt op regering en Bestuurscollege aangedrongen, met name door het bedrijfsleven en de vakcentrales, om te bezuinigen. Daar is echter tot vandaag niets van terecht gekomen. In twee sectoren kan grootscheeps worden bezuinigd: de sociale uitkeringen waarvan schromelijk misbruik wordt gemaakt en de sector Volksgezondheid.

Bij het ondertekenen van het regeerakkoord tussen PNP en SI in 1990 werd door voorleiden van beide partijen plechtig beloofd het bestand van onderstandtrekkers te zullen opschonen. Aan onderstand wordt meer dan vijftig miljoen gulden aan belastinggeld uitgegeven, voor een deel aan mensen die een vaste baan hebben, soms zelfs bij dezelfde overheid die hen de onderstand uitbetaalt; mensen ontvangen onderstand op naam van anderen die al gestorven zijn. De belasting om het bestand op te schonen wordt nu eindelijk ingelost, echter niet door de PNP, maar door de huidige coalitiepartner DP. Gedeputeerde Raymond Bontoera heeft het besluit genomen de zaak te gaan uitmesten. Er is een Task Force ingesteld en eindelijk gaat gebeuren wat allang had moeten gebeuren: een proces op gang zetten om de uitkering te verstrekken aan personen die daarin inderdaad aanspraak op maken en tevens om de onderstandtrekkers aan werk te helpen door om- en bijscholing.

Bontoera heeft hierdoor het eerste grote en zichtbare bezuinigingsproject op gang gebracht. Het is een langzaam proces dat moed vereist, niet veel politieke winst oplevert, maar uiteindelijk in het belang is van de hele gemeenschap.



# Pensionaderegeling wel besproken Nog geen besluiten over het Verdrag van Straatsburg

WILLEMSTAD/DEN HAAG —De Rijksoverheid heeft afgelopen vrijdag gesproken over het Verdrag van Straatsburg. Overwogen wordt de leeftijdsgrens voor pensionado's op te trekken en het belastingtarief voor deze mensen te verhogen. Maar in tegenstelling tot hetgeen in een Nederlands ochtendblad wordt gesteld, zijn daarover nog geen definitieve besluiten gevallen.

De Telegraaf meldde in haar editie van vanmorgen dat onder druk van de Nederlandse regering het Curaçaose bestuur de leeftijdsgrens voor pensionado's optrekt naar vijftig jaar en dat de winstbelasting van vijf naar twintig procent gaat. In ruil daarvoor zou het Nederlandse kabinet het Verdrag van Straatsburg, dat gaat over de wederzijdse administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden (WABB) 'soepel' uitleggen, zodat Curaçao een belastingparadijs kan blijven.

Zo stellig als De Telegraaf dat vanmorgen bracht, liggen de zaken echter niet. Het is voor de Antilliaanse off shore nog te vroeg om te juichen, zo blijkt uit de woorden van woordvoerder van minister Hirsch Ballin, Wilfred Kortman. Zoals bekend heeft de 'off shore' wereld krachtig geïntereesseerd tegen medegedeling van de Antillen voor het Verdrag, omdat dan fiscale informatie moet worden prijsgegeven. Dat zou voor de off shore (het gaat om zo'n 20.000 bedrijven, die jaarlijks 400 miljoen aan dieven opbrengen), de doodsklap betekenen, meent de Vereniging van Off Shorebelangen.

"De pensionaderegeling is vrijdag besproken onder de grote noemer WABB. Er ligt inderdaad een voorstel, maar daarover zijn Nederland en de Antillen nog met elkaar in gesprek. Dat vloeit voort uit de afspraak die in december is gemaakt dat alle (belasting)verdragen die van kracht zijn voor de Antillen eens op een rijtje gezet worden," aldus Kortman.

De besprekingen worden gevoerd door staatssecretaris van Financiën Van Amelsfoort, minister Hirsch Ballin en de Gevolmachtigde Minister Papi Jesurun. Er is nog geen enkel besluit gevallen, aldus Kortman. Binnenkort zal verder worden overlegd.

# Eerste Kamerlid Hoefnagels: Statuut '54 is een laatste post-koloniale vergissing

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Eerste Kamerlid Peter Hoefnagels (D'66) hanteerde vanmorgen tijdens de behandeling van de KabNA-begroting traditiegetrouw Antilliaanse spreekwoorden om de teneur van zijn betoog neer te zetten. Het eerste spreekwoord dat hij gebruikte was *Papiadó di berdat no ta haña stul pa inta*, ofwel: "De spreker van de waarheid krijgt geen stoel om op te zitten."

Volgens Hoefnagels hebben minister Hirsch Ballin en premier Lubbers, toen zij in maart naar Curaçao gingen voor de Toekomstconferentie gedacht: "dan blijven we daar wel staan". Zij hebben daar namelijk de waarheid gesproken, de noodzakelijke waarheid.

Hoefnagels noemde de Antillen 'een zee, een historische constructie, een laatste post-koloniale vergissing bij het Statuut van 1954'. Die constructie heeft gezorgd voor verdragen in de hulp aan eilanden, veel te lange bestuurslijnen en "vrijwel oncontroleerbare vormen van Caribisch boekhouden. Dat is een vorm van dubbel boekhouden die nog eens verbodsbeld wordt." Een fout die zal worden rechtgezet door een rechtstreekse band met Nederland.

Hoefnagels merkte op dat op de Toekomstconferentie door Hirsch Ballin en Lubbers in een keer over de hond en de staart gesproken werd (*salta kacho, salta su rabu*). Het Kamerlid wenst de minister geluk met deze noodzakelijke sprong.

Volgens Hoefnagels zal de totstandkoming van zes bilaterale verdragen niet altijd eenvoudig zijn, maar het resultaat kan wel tot vereenvoudiging leiden. "Iemand die een ei opeet weet niet wat de kont van de kip heeft doorstaan."

Het Kamerlid wil van de minister overigens wel nadere toelichting op de door elkaar gebruikte begrippen deugdelijk, behoorlijk en degelijk bestuur. Behoorlijke bestuurders kunnen immers ondeugdelijk zijn en slimme bestuurders onbehoorlijk, terwijl er ook 'deugnieten' zijn die heel behoorlijk besturen. Hoefnagels verwijst naar de Curaçaose kritiek dat Hirsch Ballin man en paard moet noemen en vraagt zich af of Hirsch Ballin wellicht een strafrechtelijk probleem staatsrechtelijk wil bestrijden.

Hoefnagels had verder nog vragen over de schuld van 17 miljoen gulden, de stand van zaken met betrekking tot de taskforce voor Antilliaanse jongeren die nog slechts planner heeft gemaakt. Ook

drong Hoefnagels aan op een toelatingsregeling voor Antilliaanse jongeren, op basis van het wederkerigheidsbeginsel. Want daarvoor is het volgens hem de hoogste tijd.

Lof had hij voor Nederland, maar met name voor de vindingrijke wijze waarop Antillianen en Arubanen de opgedrongen onafhankelijkheid slim hebben afgeweerd en afgewezen, want overall langs de evenaar is te zien dat het dekolonisatieproces vrijwel steeds gepaard ging met oorlogen, massaslachtingen en gewelddadige ontsporingen van de pogingen tot democratie. "Ondanks alle zorgen die ons dat nu geeft vrede is een vorm van zorgmogen wij en ook Noord- en Zuid-Amerika de Antillianen daarvoor dankbaar zijn."

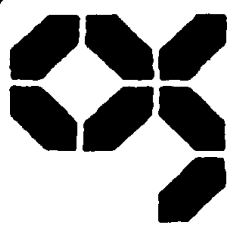
Volgens Hoefnagels hoeft ook niemand op de Antillen bang te zijn voor kolonialisme. "Niemand zou nog aanvaarden dat de één meer te vertellen heeft dan een ander omdat hij uit een ander werelddeel komt. Zo'n verhouding is gelukkig onmogelijk geworden, in welke staatkundige structuur ook." Dat de eilanden en Nederland dicht bij elkaar zijn gekomen, vindt Hoefnagels een verrijking voor het Koninkrijk.

## ZOMERKOLLEKTIE 1993 uit Europa en de Verenigde Staten

- \* Blazers - sweaters - shorts
- \* blouses - rokken - pantalons
- \* pantalonsets - shortsets
- \* lingerie - tassen - riemen
- \* fantasiesieraden
- \* kousen - jurken - ook grote maten t/m 28.

Elegance

Het modehuis  
bij uitstek  
Cas Coraweg 80  
tel: 369588



CURACAO  
OFFICE SYSTEMS

Orionweg 17 a  
(straat achter Burger King)  
tel.: 65 88 82 - 65 89 98  
fax: 65 88 92

lessenaars	perforators	logboeken
filekasten	pennen	whiteboards
archiefdozen	stalen kasten	zipclipsen
bureaustoelen	kwitantieboekjes	agenda's
nietmachines	loonzakjes	correctievloeistof
kaartenbakken	briefenvakken	tafels
ordners	computerrekken	markers enz enz enz.

## Ritme, muziek en folklore



WILLEMSTAD — Oud-tumbakoning Boy Dap (links) en Michael Reymond (rechts) geven een demonstratie van

de verschillende Caribische ritmes. Zij deden dit ter gelegenheid van de opening van een tentoonstelling over popu-

laire en folkloristische muziek in de Openbare Bibliotheek. Marcel Frans en Richard Doest hebben voor deze expositie, getiteld 'Mas ku un zonido so' (Meer dan alleen geluid), in samenwerking met de volwassenenafdeling van de bibliotheek een selectie gemaakt uit boeken en materiaal over deze muziek.

## Consumptieve kredieten echter zorgelijk Centrale Bank verlaagt disconto en beleningsrente

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen heeft besloten haar officiële rentetarieven met 1 procent te verlagen. Met ingang van heden rekent de bank 6 procent voor beleningsrente en 5 procent voor disconto. De kredietbeperkende maatregel blijft echter tot en met augustus aanstaande van kracht. Ondertussen hebben vier commerciële banken hun rente op spaarbankboekjes en rekeningen per 1 mei verlaagd tot 3,5 procent.

De Centrale Bank kan de rentetarieven met 1 procent verlagen, omdat de kredietverlening van commerciële banken is verminderd. Deze blijft in de pas met de gestelde norm van vijf procent. De verlaging van de beleningsrente heeft tot gevolg dat de boeterente (die de banken aan de Centrale Bank moeten betalen als zij de norm overschrijden) lager wordt. De boete bedraagt de helft van de beleningsrente.

De Centrale Bank is tevreden met de gematigde ontwikkeling van de totale kredietverlening, maar niet over het doel van de kredietverlening. De bank stelt dat steeds meer kredieten worden opgenomen voor consumptieve doeleinden en steeds minder voor investeringen.

Ook is de Centrale Bank nog steeds bezorgd over de omvang van de begrotingstekorten van de overheden. Daarom overweegt de Cen-

trale Bank nog niet om de norm van 5 procent voor de groei van de totale kredietverlening van de banken voortijdig buiten werking te stellen.

Met ingang van 1 mei hebben de ABN/AMRO, de Banco di Caribe, de Citco Bank en de Maduro & Curiel's Bank de spaarrente op spaarbankboekjes en spaarrekeningen met een half procent verlaagd van 4 naar 3,5 procent. Volgens Lio Capriles, voorzitter van de bankiersvereniging, het gevolg van het feit dat er overliquiditeit is; bij de Centrale Bank zou zo'n honderd miljoen gulden werkloos liggen.

Dat er steeds meer krediet wordt gegeven op consumptieve bestedingen, heeft volgens Capriles te maken met het slechte investeringsklimaat. Hij wijst er op, dat anderzijds ook de hypotheekrente met een half procent naar beneden is gegaan.

Niet alle banken doen aan de spaarrente verlaging mee. Zo krijgt men bij de Mc Laughlinbank 5 en bij de Postspaarbank 6 procent op gespaard geld.

## Betaling tax Curinta weer als vanouds

WILLEMSTAD — De ALM en Air Aruba kunnen de betaling van de vertrekbelasting weer als vanouds in de ticketprijs opnemen.

De ALM mag daarvoor net als vroeger incassoloon in rekening brengen. Met de ALM zijn door Curinta duidelijke afspraken gemaakt omtrent de financiële afdracht van de vertrekbelasting.

Het niet-afragen van de geïnde vertrekbelasting was volgens Curinta de oorzaak van de problemen die de afgelopen weken zijn ontstaan. Curinta huurde vijftien man in voor de inning en de controle. Dat zorgde voor veel vertraging en ergernis.

De loketten van Curinta blijven gewoon open, zowel voor controle van de af te geven betalingsbewijzen aan de passagiers, als voor de inning van de vertrekbelasting in alle andere gevallen.

## Oudercommissie begint kort geding Crèche-personeel staakt verder ondanks regeling

WILLEMSTAD — Ondanks een betalingsregeling voor personeel van drie van de vier crèches blijft het personeel in staking. De oudercommissie van de crèche Dede Pikiña accepteert een langer voortduren van de staking niet. Zij heeft haar advocaat opdracht gegeven een kort geding tegen de overheid aan te spannen. Adviseur van gedeputeerde van Volksgezondheid en Sociale Zaken Raymond Bentoera, Mac Kibbelaar, zei blij te zijn met een kort geding. "Dan kunnen we eindelijk laten zien dat er aan een stuk door gewerkt wordt aan deze kwestie en dat het niet vlugger kan dan nu gebeurt".

Gisterochtend heeft Bentoera in een vergadering gesproken met vertegenwoordigers van de vakbonden. Daarbij werd meegedeeld dat bij drie van de vier crèches het personeel, dat sinds donderdag in staking is, op zeer korte termijn de betalingen krijgt waarop het recht heeft. Voorts benadert Bentoera het Bestuurscollege om de problematiek bij de vierde staking, Kuido pa Famia, opnieuw te bestuderen.

Voor het bestuur van de vakbond CBV zou dit volgens Daphne Kibbelaar voldoende zijn om de staking af te blazen. De leden denken

er echter anders over. "De frustratie over de overheid en de stichtingsbesturen die altijd vage toezeggingen doen is zo groot, dat zij het niet accepteren"

De leden eisen in een vanmorgen aangenomen resolutie concrete data van het Bestuurscollege (BC) over betaling. Gisteren ging het BC niet verder dan mededelingen als 'twee tot drie dagen na eind mei'. Voorts eisen zij dat de heer Kook van het bestuur van de stichting Kuido di Famia nu het concept-c.a.o. bekijkt en de vakbond een tegenvoorstel toestuur. Voorts willen de leden de datum weten waarop de onderhandelingen beginnen.

De betalingen aan de drie crèches hangen af van de berekeningen die naar aanleiding van door de stichtingsbesturen verstrekte informatie worden gemaakt. Het personeel van de crèche Dede Pikiña kan volgens Bentoera eind mei/begin juni uitbetaling tegemoet zien. Voor de stichting Kuido Infantil wordt dat begin/medio mei, terwijl de leidsters van de stichting Jeugdzorg begin volgende week uitbetaald krijgen.

Ook eisen de werknemers bij de crèches dat bekend wordt gemaakt wanneer men begint aan de inventarisatie van de problematiek bij de door de overheid gesubsidieerde stichtingen en wanneer dat onderzoek afgerond wordt. Zij eisen daarbij voorrang voor de stichtingen in de gezondheidszorg. Daphne Kibbelaar noemt bij voorbeeld door de overheid gesubsidieerde carnavalstichtingen, die volgens hem duidelijk minder prioriteit hebben.

Bentoera vertelde tijdens de vergadering dat het BC aan drie adviesbureaus opdracht heeft gegeven de stichtingen te inventariseren. Daarna kan hij een nieuw beleid starten inzake de structuur van de gesubsidieerde stichtingen. Volgende week zal het BC een informatieve bijeenkomst beleggen met de besturen van de stichtingen en de vakbonden over de inventarisatie. Over het nieuwe beleid wil het BC uiterlijk eind juli een tripartiet overleg met de betrokkenen houden.

**"Le Traiteur"**  
"UIT ETEN THUIS"  
**Dagmenu 28 april**  
Terrine van kipfilet met pruimen  
Kalfsoester met champignons  
Cheesecake  
f 25,-  
Voor inl. Tel. 377422

Posner's Agencies  
**Del Monte**  
APRICOT HALVES  
100% NATURAL  
No added sugar

**HIZ MEN'S shop**  
Promenade - Tel. 375085  
Ontvangen voor de komende feestdagen  
Kostuums, sportcoats, overhemden, sweaters, shorts, bermuda's etc. etc.  
Tevens ontvangen een collectie zwembroeken en ondergoed.

*A new and exciting bar restaurant in Curaçao!*  
**Pinocchio RESTAURANT**  
Restaurant Pinocchio is op zoek naar:  
**JONGE ENTHOUSIASTE WAITRESSES**  
Ben je tussen de 21 en 30 jaar, representatief, service-minded en beschik je over ruime ervaring in de horeca??  
Bel dan even tussen 2 en 5 uur naar Restaurant Pinocchio, tel. 376784/376929 en vraag naar Omar of David.

**Maison Ruth** Dr. Maalweg  
Anders dan anders  
Kom even langs om de exclusieve 'After-five' dresses te bewonderen en profiteer nu van de zeer redelijke prijzen.

**Panache**  
De favoriete, overheerlijke damesgeur is weer binnen.  
Verkrijgbaar bij alle botica's, boutiques en winkels.  
Voor groothandel bestellingen  
Tel: 613651  
**La Casa Amarilla**





**ORANJESTAD**—Aruba's male Jaycees hield een zeer succesvolle cursus, die gegeven werd door de Belgische senator en advocaat Joris Mattijs. Hij gaf deze cursus al zestig keer eerder in verschillende landen, waaronder Griekenland en Japan.

## Achterkant Dominicus College vernoemd naar Frère Bonifacius

**ORANJESTAD** — Sinds enige dagen prijkt op de achterkant van het Dominicus College aan de Indianenweg in Oranjestad de nieuwe naam 'Colegio

Frère Bonifacius'. Deze overleed in 1977 en was vele jaren werkzaam op Aruba als overste van de frères de La Salle en voorzitter van het katholiek schoolbestuur.

Begin van het schooljaar werd besloten een van de oudste scholen van Aruba, het Dominicus College, in twee scholen te splitsen. De voorkant behield de naam Dominicus College en de achterkant, ook wel 'kleine kant' genoemd, kreeg de naam van Frère Bonifacius. Van het Dominicus College bleef Nel de Cuba hoofd, welke functie, de Cuba is thans MEP-Statelid, wordt waargenomen door Gloria da Silva. Hoofd van het Frère Bonifacius College is juffrouw Elly Wong.

Frère Bonifacius (Franciscus Petrus Heemskerk) werd in 1924 te Nederland geboren. Hij kwam in 1947 als lid van de frères de la Salle naar Aruba en werd als onderwijzer te werk gesteld bij de scholen van de frères. Hij stond onder meer aan het Don Bosco College en was later hoofd van het Dominicus College.

Zijn verdiensten voor de jeugd en het schoolgaande kind waren zeer groot. Vele jaren trad hij ook op als hoofd van het katholieke schoolbestuur, thans SKOA. Zijn werk ook buiten schoolverband en met name op cultureel gebied, zoals de jeugdorganisatie Trupialen, bewezen zijn activiteit op dit gebied.

Toen in 1970 het bericht kwam dat de frères Aruba gingen verlaten, werd hij als overste van de frères op Aruba koninklijk onderscheiden met Ridder in de Orde van Oranje Nassau. In 1977 overleed hij in Nederland. De Arubaanse gemeenschap werd weliswaar niet officieel van deze naamgeving op de hoogte gesteld, maar door het aanbrengen van de naam op het schoolgebouw kon hiervan met voldoende kennis worden genomen.

winnaars in de diverse categorieën waren: 600 meter 7 jaar (jongens) Istraël (CAMO) in 2.52 minuten en (meisjes) Ghisla Rodriguez (R.STARS) in 2.42 minuten. De 800 meter van 8 tot 9 jaar (jongens) Derrick Gibbs (R.Stars) in 3.03 en (meisjes) Sandy (CAMO) 3.12 minuten. De 1000 meter van 10 tot 11 jaar (jongens) Jairo Kelly (CAMO) in 2.50 minuten en (meisjes) Kelly de L' Isle (CAMO) in 2.57 minuten. De 1000 meter van 12 tot 13 jaar (jongens) Jairo Wint (CAMO) in 3.35.10 en (meisjes) Sherrel Wer-

leman (CAMO) 4.00.83 minuten. De 1500 meter van 14 tot 15 jaar (jongens) Jonathan Visser (CAMO) 5.36.15 en (meisjes) Zulaika Maduro (SRT) 6.20.18 minuten. De 1500 meter van 16 tot 17 jaar (jongens) Bas Wilbrink (Olympia) in 5.15.84 en (meisjes) Mc.Keisha Ross (CAMO) in 6.25.91. De 1500 meter van 18 tot 39 jaar (heren) Alvin Ras (CAMO) in 4.54.78 min en (dames) Janeth Brand (CAMO) in 6.03.54. De 1500 meter heren 40 jaar en ouder werd gewonnen door Ad Wilbrink (Olympia) in 5.48.14 minuten.

## Uitslag loopwedstrijden Club Atletismo Medalla di Oro

**ORANJESTAD** — Tijdens de loopwedstrijden van Club Atletismo Medalla di Oro (CAMO), zaterdagmiddag in San Nicolas Sports Park, wisten de CAMO-leden de tien eerste plaatsen te bezetten, R. Stars en Olympia elk twee eerste plaatsen en SRT één eerste plaats.

## AVP stuurt Lubbers brief over vervolg Toekomstconferentie

**ORANJESTAD** — Het AVP-bestuur heeft een brief gestuurd aan minister-president drs. Rud Lubbers als voorloop van het vervolg op de Toekomstconferentie. De brief staat dat wanneer de aanstaande conferentie zou leiden tot een staatkundige situatie die niet is dan hetgeen de status Aparte van Aruba inhoudt, de AVP haar aanpak hieraan in de toekomst niet zal geven.

De AVP wijst erop dat de politieke partijen in de Staten, bestaande uit 11 van de 21 leden, afgelopen donderdag hebben gestemd tegen de naam van de oppositie in de Vervolg-Toekomstconferentie. De AVP stelt dat in de staatkundige geschiedenis van Aruba nog nooit is gekomen dat er een conferentie in het koninkrijk heeft plaats gevonden waaraan geen representatieve delegatie uit de volksvertegenwoordiging van Aruba deelnam. In tegenstelling tot Aruba nemen alle eilandse middelen een delegatie uit de volksvertegenwoordiging deel aan het koninkrijksoverleg.

De AVP meent dat de MEP en de twee kleine partijen PA en ADN, zonder rekening te houden met de duidelijke wens van de kiezers om een verandering, toch een regering hebben gevormd. Voor de AVP is het onaanvaardbaar dat een regering, steunend op de minst mogelijke meerderheid, de pretentie heeft de oppositie geheel uit te sluiten voor deelname aan de Vervolg-Toekomstconferentie.

In haar brief aan premier Lubbers schrijft de AVP: "De opening van de AVP ten aanzien van de Koninkrijksverhoudingen en de staatkundige structuur van Aruba is bekend en staat uitvoerig genoemd in de twee documenten 'Aruba en haar recht op zelfbeschikking' en 'Het Instituut: Vrijheid en Zekerheid'. Het is bekend dat er

## Personeel Landslaboratorium is wachten beslissing overheid moe

**ORANJESTAD** — Het personeel werkzaam bij het Landslaboratorium is het wachten op een beslissing van de overheid moe in verband met de plannen het laboratorium onder het hospitaal te laten vallen. De overheid heeft niet aan het verzoek van de SEPA voldaan om voor vrijdag 23 april een antwoord te geven. Vanmorgen kwam het personeel in de Sociedad Bolivariana bijeen om te beslissen tot welke acties wordt overgegaan.

Op 20 april richtte SEPA een brief aan premier Nelson Oduber over de onrust die onder het personeel van het Landslaboratorium bestaat in verband met de plannen om zonder behoorlijk overleg het laboratorium onder het hospitaal te laten vallen.

Reeds op 29 maart werd deze kwestie met minister Flanegien van Volksgezondheid zonder resultaat besproken. De bewindsman zegde toe de vakbond spoedig voor een verder gesprek uit te nodigen, maar liet niets meer van zich horen. Inmiddels nam de direc-

teur Volksgezondheid wel verschillende beslissingen, terwijl de vakbond niet weet of de regering inderdaad besloten heeft om het Landslaboratorium onder het hospitaal te plaatsen.

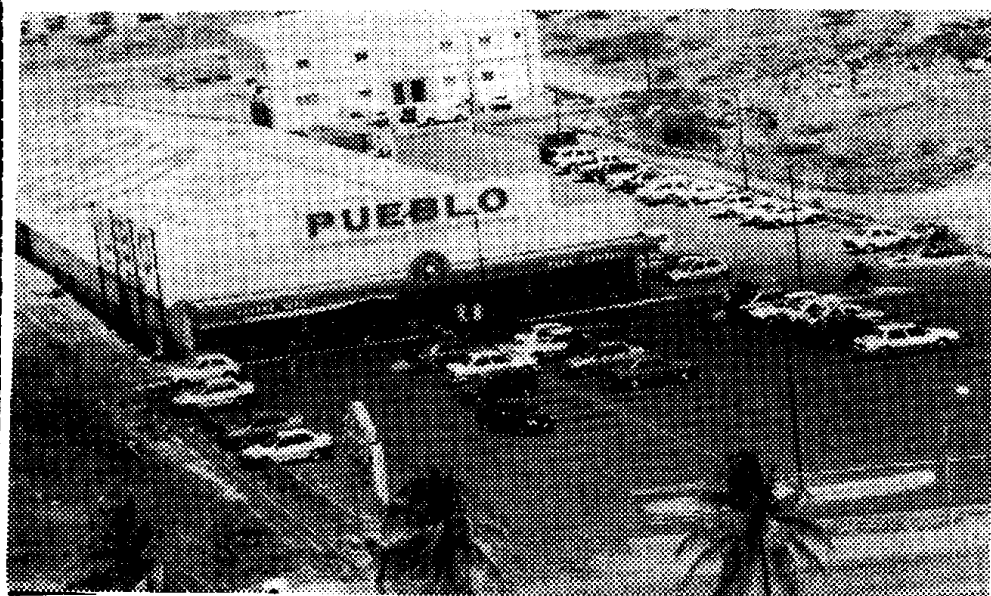
Een enquête onder het personeel wees overduidelijk aan dat het overgrote deel (85 procent) van het personeel niets voelt voor deze gang van zaken. De vakbond verzocht de premier een spoedgesprek, uiterlijk op donderdag 22 april 16 uur. De regering ging hier niet mee akkoord, hetgeen voor de SEPA reden was het personeel vanmorgen in een spoedvergadering bijeen te roepen om te besluiten wat er nu te gebeuren staat.

**Simariyo N.V. OFFICENTRE**  
Voor alle soorten  
**TIKWERK**  
contracten, prijsopgaven, rapporten, scripties, jaarverslagen etc.  
Bel: tels. 30781 of 30797  
Kantoor:  
Concessielaan # 8  
Oranjestad, Aruba

# PUEBLO

**SUPERMARKET**

**Specials geldig 28, 29 april en 2 mei**



**Ponton**  
Wegens modernisering tijdelijk gesloten

**Oranjestad**  
maandag t/m donderdag 8.30 - 13.00  
14.30 - 19.00 uur

**Boulevard**  
Hele week non-stop 8.00 - 20.00 uur

**Discount San Nicolas**  
maandag t/m donderdag 8.00 - 12.00  
14.30 - 18.00 uur

**150 Parkeerplaatsen**

## ALLE 4 PUEBLO ZAKEN GEOPEND:

**Vrijdag tot 20.00 uur, Zaterdag: non-stop 8.00 - 20.00 uur, Zondag: 9.00 - 13.00 uur**



## Slagerij

Bief lapjes ..... 500 gr **Afl. 4,75**  
Porkchops ..... 500 gr **Afl. 4,45**  
Magere Runderlappen = bloemstuk 500 gr **Afl. 4,25**  
Voorgebakken kip cordon bleu met ham en kaas 5 halen, 4 betalen ..... 500 gr **Afl. 2,65**

Bij "Pueblo Boulevard" elke dag "Verse U.S. Beef Steaks" en nu in alle Pueblo's elke dag "vers argentijs vlees" Dat kan alleen bij Pueblo



## Belegafdeling

Turkey Ham ..... 100 gr **Afl. 1,70**  
Genoa Salami ..... 100 gr **Afl. 1,79**  
Corned Beef ..... 100 gr **Afl. 1,98**  
Paisa Kaas ..... 100 gr **Afl. 1,59**

## Produce dept.

Cucumbers (cuke super select) ..... p.kg. **Afl. 2,95**  
Grapes chilean red seedless ..... p.kg. **Afl. 8,00**  
Apples wash XFCY red del 125 ct 6 pk **Afl. 3,30**  
Broccoli California ..... p. kg. **Afl. 5,10**

## Bakery

Cookies chocolate chip/peanut butter/oatmeal/raisin ..... 12 pk **Afl. 3,60**  
Buttertop Bread ..... p.st. **Afl. 1,95**

**Donderdagavond koopavond 9.00 uur.**  
**Vrijdag Koninginnedag.**  
**Zaterdag Arbeidsdag.**  
**Alle Pueblozaken gesloten**

## Supermarket

Premier, pine cleaner ..... 28 oz **Afl. 1,25**  
Charmin, toilet paper ..... 4 rolls **Afl. 3,05**  
Valrico, orange juice ..... 46 oz **Afl. 2,95**  
Crus Verde lavansan assorted ..... 1000 cc **Afl. 1,35**

## Frozen dept.

Minute Maid, grapefruit juice 12 oz **Afl. 3,90**  
Aunt Jemina, pancake batter original ..... 16 oz **Afl. 3,40**  
Breyers, chocolate icecream 1/2 gall **Afl. 10,45**  
Banquet, chicken nuggets ..... 10 oz **Afl. 5,10**  
Hyde Park, mixed vegetables ..... 10 oz **Afl. 1,45**

## Dairy

Tropicana, pure premium orange juice h/st ..... 32 oz **Afl. 3,85**  
Breakstone's, sour cream ..... 16 oz **Afl. 2,55**  
Reddi Whip, whipped light cream chocolate/strawberry/amarretto ..... 7 oz **Afl. 3,99**  
Tropicana, pure premium orange juice h/st ..... 3 pk **Afl. 3,70**  
Tropicana, homestyle bits orange juice ..... 64 oz **Afl. 5,85**

## Liquorshop

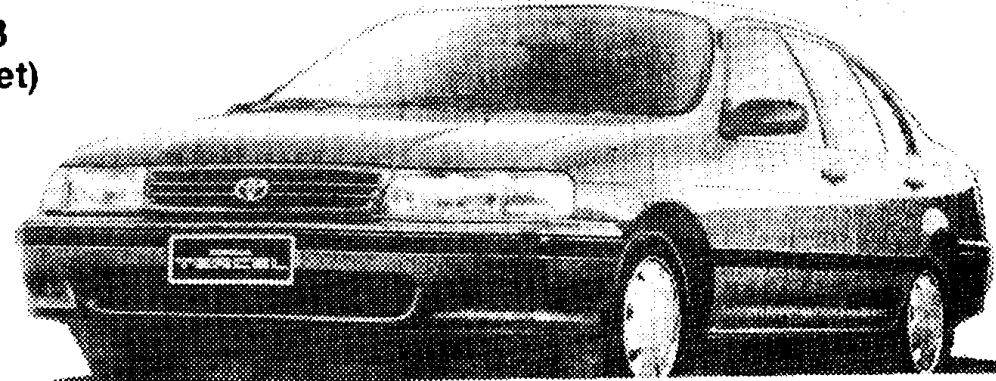
Cutty Sark Scotch Whiskey 750 ml **Afl. 24,05**



## Nog twee dagen voor de derde trekking van de grootste campagne van Aruba met meer dan Afl. 100.000,- aan prijzen.

Drie trekkingen: 1e trekking - Eind van het jaar 30 december 1992  
2e trekking - Carnaval - 27 februari 1993  
3e trekking - Arbeidsdag - 29 april

1e prijs - Toyota Tercel met airco 1993 (staat in Boulevard Supermarket)  
2e prijs - Quasar kleuren TV 31 inch  
3e prijs - Pioneer 150 Watt stereoset  
4e prijs - Quasar kleuren TV 27 inch  
5e prijs - Quasar kleuren TV 20 inch  
6e prijs - Quasar Video Recorder  
7e prijs - Quasar Microwave  
(in showroom Marathon)



## Viert Arbeidsdag en Koninginnedag met Pueblo

**Nu ook in San Nicolas en Dakota.**

Dagelijks:

\* Vers brood van de bakkerij in de supermarket

\* Kip aan het spit dagelijks vers deze week f 5,95

In San Nicolaas nu ook scanner geen wachten meer!

**Ook in 1993 blijft Pueblo de toon aangeven**



## AGENDA

## TOEGANG TOEGANG

van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; toegang gesloten.

## TELEFOON

spoedgevallen na kantoor: 21639, 24508. Pageboy 127-0379.

## TELEFAX: 22368.

## REKENINGNUMMER

445 Banco di Caribe.

## ADRES

(centrale) en 11141 (informatie).

## ARMCENTRALE

## \*\*\*\*\*

**KERKTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 12.00/14.00-17.00 uur worden opgehaald op zaterdag. Alleen zoe- die op maandag en donderdag van 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

## \*\*\*\*\*

## \*\*\*\*\*

**CA'S** (dienst) (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

de brug: (centrale) en 11141 (informatie).

## Premier beantwoordt AHATA-kritiek:

## “Overheid niet verantwoordelijk voor vullen van hotelkamers”

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber reageerde op de recente kritiek die AHATA op het toerisme-beleid van de regering liet horen en stelde dat de overheid inderdaad verantwoordelijk is voor het toerisme-beleid maar niet voor het vullen van de hotelkamers. Minister van Economische Zaken en Toerisme, ing. Eddy Briesen, maakte bekend dat de toerisme-begroting in vier jaar tijd verdriedubbeld is tot 27 miljoen florin.

Premier Oduber zei geen bezwaar te hebben dat de AHATA kritiek op de regering uitoefent. “Dat is op zich niet slecht, want een regering moet gecontroleerd worden.” Vreemd vindt de premier echter, dat AHATA niets laat horen over de ‘probleemhotels’ die op een onverantwoorde manier werden gebouwd.

Ook vindt Oduber het vreemd dat AHATA niets laat horen over het timesharing-systeem dat de hotels op Aruba toepassen, waarbij kamers aan onder meer Argentinië voor 25 dollar per dag worden verkocht. Er zijn andere hotels die hun kamers voor 40 dollar verkopen. “En dit, terwijl iedereen weet dat een kamer in het laagseizoen minimaal 70 dollar moet opbrengen om zaken te kunnen blijven doen.

In het hoogseizoen moet een kamer 200 dollar opbrengen om het hotel behoorlijk te kunnen exploiteren.”

Wanneer de regering de prijzen van hotels op Aruba ziet, begrijpt zij niet wat de werkelijke taak van AHATA is. In dit verband stelde de premier de vraag of AHATA

er is om samen met de overheid en andere instanties in het belang van toerisme te werken of om de overheid, die reeds 30 miljoen dollar uit geeft, te verplichten nog meer geld beschikbaar te stellen.

“De overheid geeft 60 dollar uit voor iedere toerist die Aruba bezoekt. Maar is dat uiteindelijk niet de verantwoordelijkheid van de AHATA? Bij de bouw van een hotel verleent de overheid alle medewerking. Maar

## Ouders vermist echtpaar naar Aruba gekomen

ORANJESTAD — Uit New York zijn gistermiddag de ouders van Paul Carucci, die sinds vrijdag met zijn echtgenote Mary Ann in een kano op zee wordt vermist, op Aruba gearriveerd. Nadat het echtpaar door de politie gewaarschuwd werd, kwamen zijn zich ter plaatse op de hoogte stellen van het gebeuren.

Uit het gesprek met de ouders bleek dat het vermiste echtpaar twee en een half jaar gehuwd was. In tegenstelling tot eerdere berichten, hebben zij geen kinderen. Dit werd eerder in de kranten geschreven omdat in hun hotelkamer enige foto's van twee kinderen werden gevonden.

De ouders spraken met verschillende instanties waarbij zij de hoop uitspraken, dat het vermiste echtpaar alsnog gevonden wordt. Zij namen vandaag contact op met de Amerikaanse consul en de MLD in Willemstad.

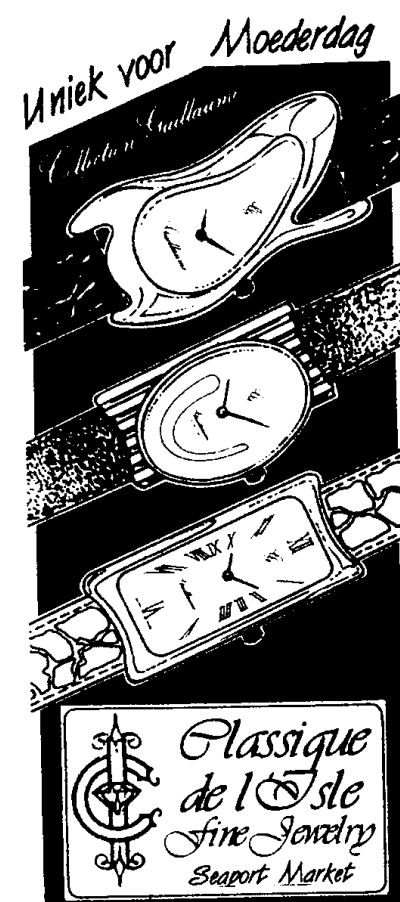
is het nu niet zo dat de hotels zelf hun kamers vullen?” zo vraagt de premier zich af.

Oduber noemt ten slotte het Hyatt hotel als voorbeeld voor Aruba en het Caribisch gebied. “Dit hotel wordt uitstekend beheerd, maakt winst en betaalde de overheidsskas reeds drie miljoen dollar aan winst. AHATA zou eens met het Hyatt-management moeten praten hoe de zaken beheerd en de kamers gevuld moeten worden. Deze vorm van kritiek op de overheid brengt de goede relatie met AHATA in gevaar.”

## Trias Resorts n.v. eist wederom miljoenen-voorschot van overheid

ORANJESTAD — Voor rechter mr. Bos diende gistermiddag het kort geding dat Trias Resorts n.v. en Justo Lopez aanspande tegen de regering van Aruba. Nadat reeds 1 miljoen door de rechter als voorschot werd toegevoegd, eist Lopez ditmaal 2.5 miljoen florin om openstaande schulden te kunnen betalen.

Mr. Bos komt regelmatig uit Curaçao over in verband met het tekort aan rechters op Aruba. De advocaat van eisers, mr. Hampe, was niet te spreken over het feit dat de overheid op geen enkele wijze medewerking wenste te verlenen. Hierdoor duurt behandeling van de bodemprocedure aanmerkelijk langer. Tevens dreigde een bank om beslag te zullen leggen, hetgeen voor eisers reden was om opnieuw een voorschot, ditmaal van 2,5



miljoen florin, te eisen van het bedrag dat de overheid aan hen schuldig is.

Mr. Hampe, die Lopez vanaf het begin van het project vanuit Nederland bijstond, ging uitvoerig in op het project, waardoor het een langdurige behandeling van de zaak werd. Onder meer werd gesteld dat bij behandeling van de eerste vordering tegen de overheid het Hof 1.1 miljoen florin toestond, nadat Lopez 2.1 miljoen voorschot had geëist.

Met dit bedrag werden verschillende schulden betaald, maar momenteel doen zich weer problemen voor met de schuldeisers. Uit een berekening bleek dat zonder uitstel 2.5 miljoen betaald dient te worden. Zo zou de ABN/AMRO Bank van haar recht gebruik maken en van plan zijn een terrein van ongeveer zestien duizend vierkante meter te verkopen.

## Pakket met gegevens over Arbeidsdag

ORANJESTAD — De Verenigde Vakbonden, ABV, FTA, SPA, SIMAR, UPA en SWA, gaven deze week ter gelegenheid van de aanstaande ‘Dag van de Arbeid’ een pakket uit met gegevens over het ontstaan en het verloop van de vakbondsbeweging zowel internationaal als lokaal.

De gegevens, verzameld door voornoemde vakbonden, dienen om de arbeiders bewuster te laten worden over de werkelijke betekenis van Arbeidsdag. Het geheel begint bij het ontstaan van de vakbondsbeweging in Chicago in 1886, toen een bloedige strijd geleverd werd om het aantal werkuren per dag naar acht te verlagen.

“Arbeidsdag moet dan ook gezien worden als een herdenking van de martelaren die hun leven lieten maar als erfenis een recht achterlieten waaruit de meerderheid van de arbeiders in de wereld profiteren: de acht-urige werkdag,” zo is in het pakket te lezen.

doeningen, zoals pigment-verkettering, aepokken en schimmelinfecties, gevolgd door een hoofdstuk over vaccinaties bij kinderen in de West.

Van het vierde hoofdstuk ‘Ongedierte’ zal menige lezer griezelen bij de verhalen en foto's over en van muggen, maribomba's, kakkerlakken, spinnen, schorpioenen, duizendpoten, sapo's en slangen. Beschreven wordt of deze dieren wel of niet gevaarlijk zijn, hoe men zich hiertegen kan beschermen en in geval er gestoken of gebeten is, welke behandeling moet worden toegepast.

Het zesde hoofdstuk gaat over bijzondere planten: de bringamosa, seida, manzanilla, aloë, agave en cashew, gevolgd door de cactussen: cadushi brecha, cadushi datu, tuna en bolcactus.

In het achtste hoofdstuk worden de gevaren onder de

zeespiegel beschreven: borstelwormen, schorpioenvissen, kwalen, brandkoraal, zeeappels, haaien, baracuda's en murenes. Het boekje wordt afgesloten met ‘sociale aanpassingsproblematiek’ over heimwee van volwassenen en kinderen.

Amigoe komt in de week-endbijlage ‘Napa’ van 8 mei uitgebreid terug op het boek ‘Gezond in de West’. Het is voor 17,50 florin te koop bij boekhandel Van Dorp. De opbrengst gaat naar ‘Ambiente Feliz’. Naar alle waarschijnlijkheid is het boek over een tweetal weken ook op Curaçao verkrijgbaar.

Het VS-olieconcern AMOCO steekt anderhalf miljard dollar in de ontwikkeling van een olieveld in de Zuidchinese Zee. Het olieveld is het grootste dat is gevonden in een gebied waar de resultaten nogal zijn tegenvallen.

## Miljoenen-begroting ‘Enseñansa pa Empleo’ goedgekeurd door Nederland

ORANJESTAD — Hoewel ‘Enseñansa pa Empleo’ vorige week, om precies te zijn op 20 april, vijf jaar bestond, wordt dit lustrum pas op 19 mei gevierd. De vaste medewerkers van het Arubaanse onderwijsinstituut moesten namelijk de begroting afwachten, die inmiddels is goedgekeurd. Naast de investering van 1.5 miljoen van Aruba zelf, heeft Nederland toestemd in een subsidie van 1.7 miljoen. “Ook dat is een feestje waard,” aldus scholingscoördinator Frans van Drie.

Enseñansa heeft een breed maatschappelijk draagvlak. De afgelopen jaren hebben 6.672 personen bij dit instituut een diploma of verklaring gehaald. Op het moment is er een keuze tussen ruim veertig verschillende soorten cursussen. Dit jaar zullen er over het eiland in totaal 387 worden gegeven. Maar liefst 2.409

belangstellenden volgen op het moment een cursus voor onder meer serveerder, kok, tuinder, gids, duiker, boekhouder of computerdeskundigen.

De talencursussen zijn het meest populair, met name de Engelse taal. De cursistenlijst van Enseñansa is verbluffend. Maar liefst 51 nationaliteiten staan ingeschreven: mensen uit onder meer de Azoren, Rusland, Kenia, India en Ecuador.

Frans van Drie: “Enseñansa pa Empleo wordt echt groot en blijft maar groeien. We zijn vijf jaar geleden heel klein begonnen met tien cursussen en drie medewerkers en hebben in die tijd veel geleerd van de fouten. De huidige tendens is met name een grote behoefte aan vervolgcursussen. Maar we moeten oppassen dat we daarmee niet in het vaarwater van andere instituten terecht komen. En we hebben natuurlijk nog steeds enorm veel ideeën. Bijvoorbeeld een cursus Papi-

## OLA met motie in Staten voor verhoging ouderdomspensioen

ORANJESTAD — De éénmansfractie van de OLA komt in de vanmorgen begonnen openbare Statenvergadering, aangevraagd door de AVP om het ouderdomspensioen te verdubbelen, met een motie ter verhoging van het ouderdomspensioen, het minimumloon en de onderstand.

De OLA is van mening, dat de pensioentrekkers in een kritieke situatie leven, daar het miserabele pensioen dat zij innen eerder ondankbaarheid dan dankbaarheid toont van regeringszijde. Het ouderdomspensioen moet volgens de blauwe partij verdubbeld worden om het gelijk te trekken met minimumloon categorie 2 van 830,20 florin.

Tevens dient het ouderdomspensioen te worden verhoogd, overeenkomstig de ver-

hoging van kosten voor levensonderhoud. “Onze ouders moeten een pensioenuitkering krijgen die hen financieel onafhankelijk maakt en waardoor zij niet langer bij iemand anders om geld moeten bedelen,” aldus OLA.

De partij van Glenbert Croes wil verder, dat het salarisoniveau voor de belastingaanslag verhoogd wordt tot een inkomen van 12.000 florin per jaar. Hierdoor hoeft iemand die 1.000 florin of minder per maand verdient, geen belasting te betalen. Dit betekent, dat wanneer het ouderdomspensioen verdubbeld wordt, deze persoon toch vrij van het betalen van belasting blijft.

## Man in coma overleden

ORANJESTAD — Op 27-jarige leeftijd is Roland Paul Giel in het dr. Horacio Oduber hospitaal overleden. Giel viel in november vorig jaar bij Seroe Colorado van de rotsen in zee en werd in coma naar het hospitaal vervoerd. Daar is hij niet meer bij kennis gekomen en overleed het afgelopen weekeinde.

Toen Giel in november met enige vrienden te Seroe Colorado was, kreeg hij een hersenbloeding, waardoor hij zijn evenwicht verloor en in zee viel. Zijn vrienden haalden hem uit de ruwe golven en brachten hem in kritieke en bewusteloze toestand naar het hospitaal. Roland maakte deel uit van de rockgroep ‘Spoiler X’, welke ook optrad in de show voor het Venezolaanse televisieprogramma ‘Sábado Sensacional’.

## Van Vliet winnaar van wielerronde St. Croix

ORANJESTAD — De Arubaanse atleet Gert van Vliet is winnaar geworden van de driedaagse wielerronde van Sint Croix op de Amerikaanse Maagdeneilanden. Zijn totale tijd was 5 uur, 31 minuten en 54 seconden; twee seconden sneller dan de Puertoricaan Alexis Camacho die tweede werd.

In de eerste etappe was Van Vliet de snelste in de klimtijdrit op de *Parasol Hill*, beter bekend als *The Beast*. In de tweede etappe kon hij met de hulp van zijn Arubaanse teamgenoten Lucien Dirks, William Winfield, Reynaldo Mackintosh en Oslin Ismail zijn gele trui behouden. De Puertoricaan Juan Merheb won de etappe.

De derde etappe, een bergklim van 65 kilometer, was bepalend voor deze tour vanwege een ontsnapping van Camacho (Puerto Rico), Betancourt en Guthrie (Virgin Islands) en Van Vliet. Op de streep hadden ze een minuut voorsprong op het peloton, waardoor de ereplaatsen al bijna vaststonden. Camacho won de sprint, van Vliet behield de leiding met twee seconden.

De vierde en tevens laatste etappe moest de beslissing brengen. Ondanks een vroege ontsnapping van José Torres (Puerto Rico), wist Gert van Vliet door 36 ronden lang het tempo hoog te houden, zijn twee seconden op de constant aanvallende Camacho te behouden in dit veertig kilometer lange criterium door de straten van Frederickstad.

Lucien Dirks werd tiende in het algemeen klassement, ondanks een tijdstraf van drie minuten. Ismail, Mackintosh en Winfield die sterk reden, moesten helaas opgeven. Slechts twaalf van de dertig renners konden deze zware ronde uitrijden. Reynaldo Mackintosh wist het *exhibition criterium* in de sprint te winnen, dankzij goed kopwerk van Ismail. Dat leverde een tweede succes op voor Aruba.

Uit de uitslagen blijkt, dat de Antilliaanse deelnemers Robert Marsh en Robert Peters respectievelijk als zesde en elfde eindigden.

Clerry Harris, Ira Fabian en Neil Lloyd moesten de strijd voortijdig staken.

## Hartaanval op het werk

ORANJESTAD — Omstreeks tien uur werd gistermorgen politie assistentie gevraagd bij de bouw van een kleuterschool te Madiki. De 51-jarige Dominikaanse werknemer Juan Ramon Saldana van Tromp Cement Production werd op het werk onwel en overleed ter plaatse. Hij kwam daarbij ongelukkig ten val. Dokter John Croes constateerde de dood. Vermoedelijk overleed het slachtoffer aan een hartaanval, hetgeen sectie zal moeten uitwijzen.

## Arubanen van Indiase afkomst verzorgen show

ORANJESTAD — Arubanen van Indiase afkomst brengen volgende maand de show ‘A glimpse of India’ waarin zij onder meer de tradities op het gebied van eten, mode, dans en cultuur, zullen presenteren. Programma-coördinatrice Karina Daryanani: “We hebben genoten van de culturen van alle rassen in de smeltpot die Aruba wordt genoemd, en wij willen nu wat van onze erfenis delen. Net zoals Aruba, is de bevolking van India ook een fascinerend mengsel, maar dan van Griekse, Turkse, Mongoolse en Europese culturen.”

Speciaal voor deze show zijn kleurrijke kostuums en traditionele sieraden uit India naar Aruba gebracht. ‘A glimpse of India’ wordt opgevoerd op 8 mei in Hyatt Regency.

## Diensterlening met een Persoonlijk karakter



Beatrixstraat 34  
Tel. 22720  
ZIEKTVERZEKERING

## Kwaliteits foto's



Uitsluitend bij:  
**Checkpoint Color**

Nu de gehele dag geopend van 8.00 uur tot 6.00 uur.

— Clubstraat  
— Port of Call  
— Playa Linda  
— Casa del Mar

— Clubstraat  
— Port of Call  
— Playa Linda  
— Casa del Mar



# Gana cu LOTTO

**AFL. 20.000,00**

SORTEO DIARANZON AFL. 3.00

# LOTTO LOTTO LOTTO

## Internationaal toernooi in Eagle Bowling Palace

ORANJESTAD — Met het nodig ceremonieel ging gisteravond in Eagle Bowling Palace het jaarlijks 'Eagle International '93' van start. Er werd een defilé gehouden door de twaalf landen die aan het toernooi deelnemen, terwijl Grupo Cristal voor het Arubaans volkslied zorgde.

Zowel de voorzitter van het organiserend comité, Jacobo Arends, als de minister van Sport, Rudy Croes, wensten in hun toespraak de teams alle succes toe. Vervolgens legde Winky Winklaar, namens de spelers, de bowling-eed af. De ballen werden aan het rollen gebracht door de delegatie-leider van elk der deelnemende landen. Tot slot volgde een 'bon bini' cocktail-party.

De landen die aan het toernooi deelnemen zijn: Nederland, Curaçao, Colombia, Puerto Rico, Venezuela, Virgin Islands, Guatemala, Verenigde Staten, Chili, Panama, Costa Rica en Aruba. Mexico meldde op het laatste moment af. De wedstrijden zijn van-

morgen om 8 uur gestart met de eerste ronde voor de dames, om 11 uur de tweede ronde voor de heren, om 14.30 uur de derde ronde voor de heren, 17.30 uur de vierde ronde voor de dames en om 20.00 uur de vijfde ronde voor de heren. Het toernooi wordt de hele week vanaf 8 uur 's morgens voortgezet.

### CUNUCU HOUSE

#### FOR RENT

Quiet area, nice view.  
Furnished / unfurnished.

Call: Tel. 30427

## Negental van Coastal haalt baseballzegen

ORANJESTAD — Het negental van Coastal heeft na de nederlaag tegen kampioen Marlboro, gedurende het afgelopen weekeinde twee zeges binnengehaald. Vrijdagavond werd Heineken met 7-4 geklopt en zondagmiddag kreeg Rockets/Polar een 4-1 nederlaag te incasseren.

In eerstgenoemde wedstrijd werd Gregory Paulina de winnende pitcher voor Coastal, terwijl Juan Maduro verliezer werd voor Heineken. Bestuurder van de wedstrijd was Bart Brown (Heineken) met drie hits uit vier beurtjes.

Zondagmiddag wist Rockets/Polar in de vierde inning nog een 0-1 achterstand op 1-1 gelijk te brengen, maar bleek in het verder verloop van de wedstrijd niet in staat meer runs te produceren. Coastal, van de andere kant, scoorde wel drie keer in de vierde, vijfde en achtste inning om met een overwinning van 4-1 naar huis te gaan.

### Tennistoernooi voor de Jeugd

ORANJESTAD — De wedstrijden voor het jeugd fun-toernooi in de klassen A, B, C en D dubbel beginnen op 15 mei. De inschrijving is al geopend en alle jeugdleiders van de tennissbond kunnen meedoen.

Fornuiteren zijn verkrijgbaar bij de winkel van het Marlboro Tennispark. Ook liggen er formuieren in de bekende bak naast de vergaderkamer. De inschrijving sluit op 10 mei en het wedstrijdschema kan op 11 mei om 18.30 uur worden bevestigd.

### Heineken toert Video

Heineken toert met een video van het toernooi door de stad. Het video is bedoeld voor de jeugdleiders van de tennissbond en de ouders van de deelnemers.

Heineken toert met een video van het toernooi door de stad. Het video is bedoeld voor de jeugdleiders van de tennissbond en de ouders van de deelnemers.

### Aruba naar jeugdtennis op Curaçao

ORANJESTAD — Een Arubaanse jeugdtennisdelegatie reist het komende weekeinde naar Curaçao om deel te nemen aan het eerste 'Dutch Caribbean Junior Tournament'. Dit internationale toernooi wordt gehouden op de banen van de CSC. Bonaire, Saba en Sint Maarten zijn ook uitgenodigd. De Arubaanse delegatie bestaat uit Dhyani Giel, Kim Maduro, Angelina Rosenstand, Andrea Tromp, Joris Moons, Erik Gildhorn, Jean-Paul van Romondt en Aaron Hoë. Bondstrainer en coach Derk Mannes en delegatie-leider Marijke MacJannet begeleiden het jonge gezelschap.

3 bedrooms, 2 bathr.  
2 livingrooms,  
1 large familyr.,  
1 maidr. garage,  
terras, large  
swimmingpool with  
poolbar and toilet  
and shower in a nice  
garden.  
Price US\$ 275.000,-  
Inf: Phone 39091.

## AVP bezorgd over uitspraak door officier van Justitie

ORANJESTAD — Met bezorgdheid heeft de AVP kennis genomen van de verklaring die de officier van Justitie tijdens een persconferentie aflegde, waarbij de kwestie van verdovende middelen op de luchthaven naar 'roddelpraatjes' werd verwezen. Vooral ook omdat deze verklaring volgens de AVP duidelijk van politieke inhoud getuigt. De AVP is van mening, dat wanneer een politicus van een der regeringspartijen een dergelijke verklaring had gegeven dit begrijpelijk was, maar zeker niet van een officier van Justitie. Volgens

de AVP bagatiseert het OM de kwestie van verdovende middelen op de luchthaven, terwijl men goed weet dat na het eerste gesignaleerde geval zich nog verschillende andere gevallen hebben voorgedaan, waarbij functionarissen van de luchthaven betrokken waren.

Voorts heeft de douane recherche zelf de directeur van de luchthaven laten weten dat enige personen onder verdenking staan in verband met betrokkenheid van handel in verdovende middelen. Als er nu gesproken wordt van 'roddelpraatjes', dan wordt de douane recherche hiervan beschuldigd, hetgeen volgens de AVP niet correct is.

De oppositiepartij vraagt zich af waarom er dan overplaatsingen plaats vonden op de luchthaven. 'Het OM dient niet te vergeten dat het minister Elio Nicolaas was, die de directeur van de luchthaven verzocht, de namen van verdachten op papier te zetten. Dit is dus de verantwoordelijkheid van minister Nicolaas. Deze wordt volgens de AVP de geestelijke vader genoemd van de uitspraak 'een klein beetje drugs op de luchthaven'.

De gebeurtenissen op de luchthaven spreken voor zich zelf, daarom vindt de AVP de verklaring van het OM een vreemde zaak. Volgens de AVP stelde minister president Lubbers op Curaçao duidelijk dat er maatregelen op Curaçao en Aruba moeten worden genomen voor een deugdelijk bestuur. De AVP is van mening dat het OM en de rechterlijke macht het respect heeft, maar dat dit respect in de toekomst gebrecht door dergelijke politieke verklaringen van het OM. De AVP hoopt dat dit zich niet zal herhalen.

## AVP-gelukwensen voor Osvaldo Alvarez Paz

ORANJESTAD — Na het bekendworden van de uitslag van de verkiezingen bij de politieke partij COPEI in Venezuela, waarbij dr. Osvaldo Alvarez Paz als kandidaat van de partij werd aangewezen voor de in december 1993 te houden presidentsverkiezingen, zond AVP-leider mr. Henny Eman gelukwensen. De AVP, en in het bijzonder Eman, onderhouden nauwe banden met COPEI en haar leiders.

Van AVP-zijde wordt erop gewezen dat voor de eerste maal een politieke partij zijn interne organisatie openstelde en de gehele Venezolaanse gemeenschap door middel van verkiezingen liet deelnemen aan het aanwijzen van de COPEI-kandidaat. Een hoog percentage van kiezers nam hieraan deel, hetgeen de democratie in het nabuurland verstevigt.

In de gelukwens spreekt de AVP-leider zijn waardering uit voor de persoon Osvaldo Alvarez Paz, die bekend staat als een strijder voor handhaving van de democratie in Latijns Amerika. Het Venezolaanse volk wordt

geluk gewenst met het leiderschap van de gekozen kandidaat.

Ook uit de AVP gelukwensen voor 'El Tigre' Eduardo Fernandez die weliswaar de verliezer werd, maar die een grootheid toonde met een diep besef voor de democratie. Dit gebeurde mede doordat hij dit systeem van kandidaat-verkiezing door geheel Venezuela openstelde. De AVP spreekt de hoop uit dat deze positieve ontwikkelingen in Venezuela een president aan de macht zal helpen die het land weer te leiden en het weet te laten naar een toekomst waarin iedere burger de kans krijgt die hij verdient.



Over enkele dagen vieren wij Moederdag en ter gelegenheid daarvan kunt u hele mooie geschenken bij ons kopen. Wij hebben nu een speciale moederdag campagne met leuke artikelen uit Europa. Verras moeder met een mooi cadeau van



L.G. Smith Boulevard 126 - phone 32575

**MERCK SHARP & DOHME**

A leading Global Pharmaceutical Company

is expanding its business activities and has an exceptional opportunity for a

**PROFESSIONAL MEDICAL REPRESENTATIVE**

We are looking for individuals who will be responsible for the promotion and performance of pharmaceutical products. Candidates must possess strong communication and managerial skills and a proven ability to work independently.

**REQUIREMENTS:**

- College Education, preferable science background
- Willingness to travel
- Experience not necessary
- Fluent in Dutch, English and Papiamentu
- No Smokers

Our compensation package is excellent for the qualified candidate. Should you be interested, please send resume before April 29th to:

**ODUBER AGENCIES N.V.**

Beatrixstraat 48  
Oranjestad, Aruba

## buro arends praktijkopleidingen

De vervolgoopleiding van de Basiskursus Personeelszaken is ontwikkeld door een team van deskundigen op Curaçao, Bonaire en Aruba en gaat van start op 4 mei 1993:

### PERSONEELSZAKEN - 2

Thema van nieuwe onderwerpen komen aan de orde zoals ziekteverzuim, pensioenen, safety en security, CAO's, werken met mensen uit verschillende landen en gespreksvaardigheden.

Bel voor informatie tel 23515 of fax 38463

Studeer en werk aan de opbouw van uw carrière

## UROLOGIE

### WIJZIGING KANTOORUREN DR. F. MORETA

Maandag - 9.30 - 12.30 uur  
Dinsdag - 9.30 - 12.30 uur  
Woensdag - Operaties  
Donderdag - 2.30 - 5.30 uur  
San Nicolas  
Vrijdag - 9.30 - 12.30 uur - 2.30 - 5.30 uur

Tel.: 64334

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



29 MEI

### NIEUWE HARINGPARTY

Geopend:  
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.  
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.  
L.G. Smith Blvd. - Harbourtown.  
Tel.: 38826

### Voor de Communiefeesten!

Aruba's Best loved imported wine **RUNITE** on ice

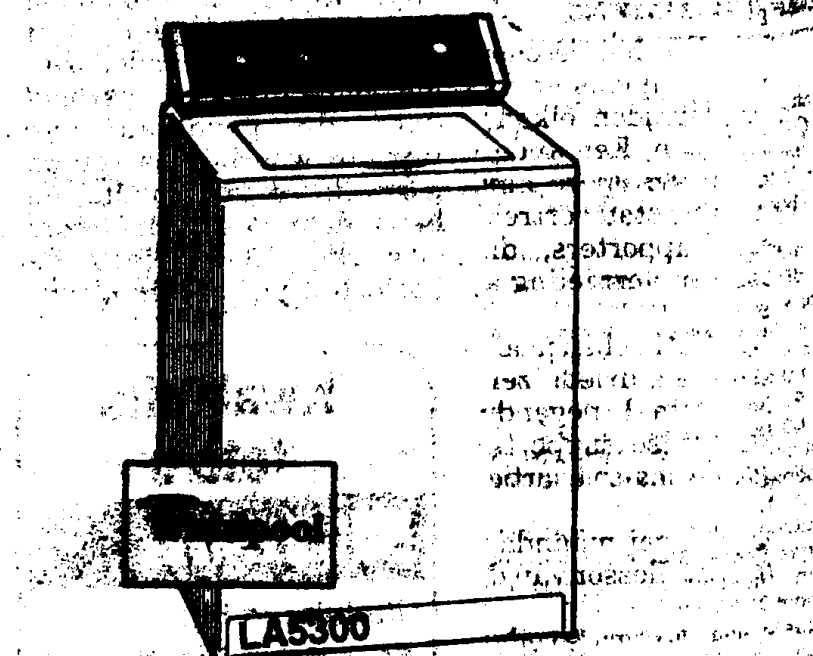
**Mercurius Trading Co.**  
(Handelmaatschappij Mercurius n.v.)

Uw feest slaagt zeker met RUNITE!

## MOTHER'S DAY Special



The No. 1 Mother deserves the No. 1 washing machine in the world



**HAGEM**  
FERGUSONSTRAAL 114 TEL. 22077





## Sergi Bruguera wint voor tweede keer tennistoernooi Monte Carlo

**MONTE CARLO** — De als elfde geplaatste Spanjaard Sergi Bruguera greep maandag de hoofdprijs van het met twee miljoen gulden gedoteerde tennistoernooi in Monte Carlo. Hij versloeg de Fransman Cedric Pioline: 7-6 en 6-0. Bruguera won ditzelfde toernooi ook in 1991. Toen zevierde hij op een maandag van de Duitser Boris Becker.

Met andere woorden: Monte Carlo maakt er een traditie van de finale van het plaatselijke tennistoernooi tot maandag uit te stellen.

Zoals Bruguera er ook een gewoonte van maakt het evenement de laatste twee jaren te winnen.

### VERSCHOVEN

Als gevolg van voortdurende regenval was de eindstrijd, eerder gepland op zondag, een etmaal verschoven. Het ongemak werd door de verzekering gedekt en de toeschouwers ontvingen hun entreegeld terug en konden gratis de partij van maandag bijwonen.

De geldschietters waren overigens niet ontevreden over de verschuiving. De aandachtswaarde van de tv-uitzendingen zou maandag zelfs hoger zijn. De Catalaan Bruguera, zestiende op de wereldranglijst, had weinig moeite met zijn ongeplaatste tegenstander. De partij nam slechts anderhalf uur in beslag.

In Atlanta, waar op maandag een ATP-toernooi is begonnen, heeft top-tennisser Andre Agassi afgezegd. De Amerikaan heeft zich op het laatste moment teruggetrokken vanwege een blessure. Agassi heeft last van een ontsteking in zijn rechter enkel.

De Amerikaan, die onlangs verklaarde dat hij John McEnroe als zijn nieuwe trainer wil hebben, heeft het evenement de laatste vier jaar gewonnen. Dit jaar hebben de organisatoren hem op de tweede plaats op de toernooi-lijst geplaatst.

### ONDERZOEK

Om niet benadeeld te worden, ondergaat hij een medisch onderzoek. Dit is volgens de voorgeschreven ATP-reglementen. Om een boete en puntverlies op de wereldranglijst te voorkomen, zal Agassi zich door de toernooi-artsen in Atlanta moeten laten onderzoeken.

Eenzelfde geval gebeurde onlangs ook met Boris Becker in Nederland, toen de Duitser voor een toernooi afzegde. Hij moest naar Nederland overvliegen om zich door de toernooi-artsen te laten onderzoeken. Toen had Becker felle kritiek op de ATP-reglementen, die dat medische onderzoek voorschrijven.

### UITSLAGEN

Bruguera won het toernooi in Monte Carlo. Finale: Bruguera (Spa/11)-Pioline (Fra) 7-6 en 6-0. De eerste ronde van het toernooi in München laat het volgende resultaten-overzicht (mannen) zien: Gollner (Dui)-Eriksson (Zwe) 7-5 en 6-1; Boetsch (Fra/8)-Renzenbrink (Dui) 6-2 en 6-0; Solves (Fra)-Hölm (Zwe/

### ATP-ranglijst

DENHAAG — Pete Sampras van de Verenigde Staten heeft zijn eerste plaats op de wereldranglijst (ATP-ranglijst) behouden bij de mannen. De eerste tien plaatsen en de plaatsen die de Nederlanders innemen zien er als volgt uit: 1. Sampras (VS) 3826 punten; 2. Courier (VS) 3517; 3. Edberg (Zwe) 3091; 4. Becker (Dui) 2675; 5. Korda (Tsj) 2452; 6. Ivanisevic (Kro) 2294; 7. Agassi (VS) 2213; 8. Lendl (VS) 2108; 9. Bruguera (Spa) 1910 en 10. Chang (VS) 1851.

De Nederlandse toptennisers worden op de dertiende plaats geleid door Richard Krajicek: 13. Krajicek 1624; 52. Siemerink 682; 63. Haarhuis 615; 159. Schapers 265 en 181. Koeversmans 220.

De wereldranglijst bij de vrouwen: 1. Seles (Joe) 332,21 punten; 2. Graf (Dui) 299,98; 3. Sanchez (Spa) 225,32; 4. Navratilova (VS) 195,23; 5. Sabatini (Arg) 163,68; 6. Fernandez (VS) 118,69; 7. Capriati (VS) 117,28; 8. Martinez (Spa) 110,07; 9. Novotna (Tsj) 94,47 en 10. Huber (Dui) 75,59.

### VOETBAL / HELMOND

— Een groep bedrijven uit Brabant is een sponsorcontract met Helmond Sport aangegaan. De overeenkomst geldt tot midden 1996. Per jaar is een bedrag van 250.000 gulden met de overeenkomst gemoeid. De geldschietters lossen elkaar met de bedrijfsnaam op het shirt af.

### Atleet verkeerde kant uitgestuurd

**PARIJS** — De Etiopier Belayneh Wolashe is zondag op zure wijze de overwinning in de marathon van Parijs ontgaan. Hij werd enkele honderden meters voor de finish, de verkeerde kant uitgestuurd door een official. De Pool Leszek Beblo maakte hiervan gebruik om de marathon te winnen.

De Afrikaan Wolashe was twee kilometer voor de finish alleen nog in het gezelschap van Beblo. Hij probeerde tot tweemaal toe met een tussensprint weg te komen, maar raakte zijn concurrent niet kwijt.

De 27-jarige Beblo, die vorig jaar oktober de marathon van Reims op zijn naam bracht, kreeg daarvoor de overwinning in de schoot geworpen. De Pool finishte in de persoonlijke recordtijd van 02.10.46. De op zijn schreden teruggekeerde Wolashe eindigde als tweede in 02.10.57. De derde plaats was voor de Algerijn Ali Sakhri in 02.11.09.

Bij de vrouwen was de winst in 02.29.16 voor de Japanse Misuyo Yoshida. De Francaise Maria Rebelo-Lelut — die als tweede finishte in 02.30.36 — mag zich voor een jaar nationaal kampioene noemen.



**WILLEMSTAD** — Tussen de twintig en dertig Curaçaose autocoueurs doen in het komende lange weekeinde mee aan autoracewedstrijden in Oranjestad. De bestuurders van de Drag Racing Association Curaçao zullen ook overvliegen naar Aruba om de wedstrijden bij te kunnen wonen.

Op de fotocombinatie (vlnr) Gene Bergstrom van de Amerikaanse National Hot Rod Association (NHRA), voorzitter van de Drag Racing Association Curaçao (DRAC) Mike Osman, Frank Brandao van de Stichting Autosport Curaçao en Roy Heyer, die bestuurslid is van DRAC. Een aantal auto's (zie andere foto) werd maandag al verscheept naar Aruba voor de deelname aan de wedstrijden, die jaarlijks worden gehouden en veel toeschouwers en coureurs uit Curaçao trekken.

## Jong Colombia aan kop in voetbal competitie

**WILLEMSTAD** — In de eerste divisie voetbalcompetitie van de Federashon Futbòl Kòrsou (FFK) hebben alle teams twee wedstrijden achter de rug. Jong Colombia voert als enige ploeg, die beide partijen in winst wist om te zitten de ranglijst aan. Bovendien is het tot nu toe de produktiefste ploeg geweest met vier treffers. Onderaan staan Centro Dominguito en De Koning met twee verliespartijen. De Koning had het zwaarst te verduren met vijf doelpunten tegen.

De volledige standenlijst ziet er als volgt uit:

1. JColombia	2 2 - - 4 4 0
2. JHolland	2 1 1 - 3 3 1
3. SUBT	2 1 1 - 3 2 1
Mahuma	2 1 1 - 3 2 1
5. Sithoc	2 1 - 1 2 1 1
6. VBoys	2 - - 2 0 1 2
7. CDomingto	2 - - 2 0 0 2
8. De Koning	2 - - 2 0 0 5

In de acht verspeelde wedstrijden werden dertien doelpunten gemaakt. Drie spelers namen bijna de helft van dit aantal voor hun rekening met ieder twee: Siegfried Constancia en Wensley Martina van Jong Colombia en Sharlon Brazil van Jong Holland.

De eerstvolgende wedstrijd

### Standenlijst honkbal

**WILLEMSTAD** — Met enkel één nederlaag in zeven wedstrijden prijkt Royal Scorpions aan het einde van de eerste ronde aan de top van de AA-klasse honkbalranglijst. De enige ploeg die crin slaagde de Schorpioenen de overwinning te ontfutselen, was Blue Hawks.

De ranglijst is als volgt:	
1. Scorpions	6 1 -
2. Wild Cats	5 2 1
3. Blue Hawks	4 3 2
Indians	4 3 2
GK Stars	4 3 2
6. Pirates	3 4 3
7. L-Stars	1 6 5
Brewers	1 6 5

Vanavond wordt een aanvang gemaakt met de tweede ronde. Koploper Scorpions krijgt dan de kans om zich voor de nederlaag in de eerste ronde te revancheren op Blue Hawks.

## Paul Gascoigne snel hersteld van blessure

**LONDEN** — Bondscoach Graham Taylor en voetbalminnend Engeland kunnen opgelucht adem halen. Dit omdat ster-voetballer Paul Gascoigne honderd procent fit is. De vedette van het Engelse voetbal heeft geen last meer van de knieblessure, die afgelopen week-einde zijn meespelen woensdag tegen Nederland onzeker maakte.

"Twee dagen rust heeft me goed gedaan", zei Gascoigne maandagmiddag na een pittige training op de heilige grond van Wembley. "Zondag al heb ik weer licht meegetraind. De medische staf heeft me daarna uitgebreid getest. Het resultaat is positief. Als bondscoach Taylor me woensdag nodig heeft, ben ik er klaar voor."

Taylor ruimt ongetwijfeld een basisplaats in voor de, net als Aron Winter, bij Lazio Roma voetballende Gascoigne. Alhoewel de Engelse bondscoach pas dinsdag rond de lunch zijn spelers vertelt wie tegen Nederland spelen, staat de aanwezigheid van Gascoigne vast.

"Hij brengt altijd wat extra's en dat niet alleen op

het veld, maar ook daarbuiten. Het Engelse publiek loopt met hem weg. Zijn aanwezigheid vormt een extra prikkel massaal achter het Engelse team te staan," zei Taylor, die blij is met de terugkeer van zijn ster-voetballer.

Taylor leeft ontspannen toe naar het toch cruciale kwalificatieduel tegen Nederland. De goed geluimde bondscoach: "De gehele groep is fit. Opnieuw is aangetoond dat het heel nuttig is zes dagen alle spelers bij elkaar te hebben. Blessures kunnen dan intensief worden behandeld en de sfeer is uitstekend. We staan ook onder minder druk dan Nederland. Door het verlies tegen Noorwegen kan Nederland namelijk zich bijna geen nieuwe nederlaag veroorloven. Voor ons is verlies vervelend, maar nog geen ramp."

Het tactisch plan heeft Taylor al gereed voor woensdagavond: "Ik ken het Nederlandse voetbal, waarvoor ik diep respect heb. Belangrijk is dat we het tempo zo hoog mogelijk houden. We moeten vanaf de eerste minuut de strijd dicteren, want dat biedt de beste perspectieven op een goed resultaat."

## Gelijk op de eerste plaats Werder Bremen is te sterk voor Bayern München: 4-1

**BREMEN** — Het elftal van Werder Bremen, geleid door trainer Ribbeck, heeft de Bundesliga onder hoogspanning gezet. De Noordduitse formatie versloeg op maandag koploper Bayern München met de verrassende cijfers van 4-1. Werder Bremen kwam dank zij deze royale zege op gelijke hoogte met de welgestelde club uit Beieren. Op doelsaldo (+24 tegen +22) behield Bayern de leidende positie.

Tot aan de rust was de topper in het met ruim 40.000 toeschouwers uitverkochte Weser-stadion in evenwicht: 1-1. Na de pauze was de thuisploeg oppermachtig. Met twee doelpunten, beide uit een strafschop, was de Nieuwzeelander Rufer de gevierde man bij Werder Bremen, dat ook in financieel opzicht een grote slag sloeg. De recette bedroeg ruim twee miljoen gulden, een clubrecord.

Doelman Gospodarek had weinig schuld aan de vierde en grootste nederlaag in dit seizoen. De negentienjarige vervanger van Aumann, die met een ontstoken verstandskies aan de kant moest blijven, bleef redelijk overeind. Hij veroorzaakte wel de tweede strafschop voor Werder, waaruit Rufer zijn ploeg voor de eerste keer op voorsprong bracht: 2-1.

Het duel bood veel spektakel. Beide ploegen speelden in hoog tempo en met een grote aanvalsdwang en

scoringskansen deden zich veelvuldig voor. De afronding was bij Werder beter, verzorgd dan bij Bayern München. Dit laatste elftal, dat Jan Wouters aan het Nederlands elftal diende af te staan, liet vooral in de eerste helft goede kansen liggen. "We hadden bij de rust ten minste met 2-0 moeten leiden", oordeelde Trainer Ribbeck dan ook.

Na bijna een half uur opende Ziege voor Bayern de score. De middenvelder tikte de bal uit een pass van uitblikker Scholl door de benen van doelman Reck. Op slag van rust was Rufer voor de eerste keer succesvol bij een strafschop. Hij mocht van elf meter aanleggen na een overtreding van Ziege op Herzog. Ribbeck meende dat het een onnodige ingreep was.

Na het tweede doelpunt van Rufer speelde Werder Bremen, dit seizoen op eigen veld nog ongeslagen, een gewonnen wedstrijd. Bayern ging massaal op jacht naar de gelijkmaker en vergat daarbij de defensieve opdrachten. Herzog en Hobsch profiteerden in de enerverende slotfase van de vrijheid en ruimte.



**Safely Removes Dirt WITHOUT Water!**

**It's fast! It's easy! It works**  
A showroom shine in just 10 minutes... no buckets, sponges, brushes, soap or water! Used as directed the KAZAK® Auto Drywash® Cloth gives you the same results as a wet car wash, quickly and easily, but without all the work.

**Over 50 Cleanings per cloth!**  
Available in: Autoparts Shops  
Supermarkets  
Gasstations

For more information: 623301

# Op 8 mei komt vader er niet onderuit...





Het behouden van een jonge en gevoelige huid neemt veel tijd en zorg.

Daarom heeft OIL of OLAY een puur, natuurlijke en reukvrije lotion geformuleerd die de huid beschermt en zuivert, zodat de huid fris, zacht en vetvrij aanvoelt.

Laat de zorg van uw huid aan ons over zodat u zich jong en mooi kunt voelen.

Varique Capriles & Sons N.V. - Aruba 34036 - Bonaire 4193 - Curaçao 612308 - St. Maarten 24158



voor  
2 nachten,  
3 dagen

Voor meer informatie  
bel 614944

Gebaseerd op een  
tweepersoons kamer.

Princess Beach  
RESORT & CASINO  
DE MARTIN LUTHER KING RIV. TEL. 614944



UITNODIGING

aan alle vrienden en bekenden van het bezinningscentrum EMAUS te Soto.

Ter gelegenheid van het 3<sup>e</sup> lustrum van EMAUS op 1 mei a.s. zal er een

**Eucharistieviering van Dankbaarheid**

worden gehouden.

**Plaats:** Parochiekerk van Soto.

**Tijd:** 1 mei, 9.30 uur 's morgens.

Na de viering receptie op het kerkplein.  
*Eenieder is van harte welkom!*

**Moskou: Prioriteit politieke oplossing in Joegoslavië**

MOSKOU - Generaal Georgi Kondratjev, de Russische onderminister van Defensie, beklemtoonde tegenover het persbureau Itar-Tass dat een politieke oplossing van het Bosnische conflict nog steeds "de absolute prioriteit" moet krijgen. "Wij zijn niet van plan de Russische militaire aanwezigheid in het gebied op te voeren", zo verzekerde hij. Rusland heeft geen VN-militairen in Bosnië. Momenteel zijn wel negenhonderd Russische blauwhelmen gestationeerd in Kroatië.

# BENT U AAN DE BEURT?

Op 28 april 1993 worden de afrekeningsnotas over de periode JANUARI 1992 t/m DECEMBER 1992 rondgebracht in de volgende buurten:

**Sta. Rosaweg**  
S.B.N. Doormanweg  
Trompetbloemweg  
Boy Ecuryweg  
Dr. Jac. Ellisweg  
Mahaai  
Seru Mangusá  
Schottegatweg Oost  
Klein Kwartier  
Kaya Oy Sprock  
Las Almas  
Jan Boos  
Libbe  
Beurs

**Jantje Wever**  
Kaya Urdal  
Apollostraat  
Cas Coraweg  
Gladiolenweg  
Dianastraat  
Bloempot Winkelcntr.  
Groot Kwartier  
Toni Kunchi  
Barbouquet  
Daphneweg  
Kwartje  
Weto  
West Gr.St.Joris

**Labadera**  
Roel Catootje  
Van Engelenweg  
George Maduroweg  
Rozenweg  
Kolonchi  
Gaito  
Schouwburgweg  
Kaya Yay Römer  
Penelopeweg  
Dikoweg  
St. Thomas  
Rhoderslust  
Oude Water

Het betreft hier de waterverbruikers van wie het rekeningnummer met 13 begint. Als u bij deze groep behoort, en u heeft op 3 mei uw afrekening niet ontvangen, wordt u verzocht contact met ons op te nemen. De telefoonnummers hiervoor zijn 623161, 626250, 623310, toestel 367 of 368. Ook degenen die hun afrekening ontvangen hebben en eventueel in aanmerking komen voor een restitutie kunnen deze zelfde nummers bellen voor een afspraak.



# Niet verkopen. Verbouwen!



Ziet Uw huis er niet meer zo piekfijn uit? Beginnen de jaartjes te tellen? Zouden een nieuw dak, andere ramen en deuren, een moderne keuken of badkamer, een nieuwe slaapkamer of porch de waarde niet verhogen? Als U de plannen heeft, hebben wij de gemoderniseerde **Leven hypotheek** met lage rente, lange looptijd, hoge winstdeling en maximale renteaftrek.





**PET CARE**

Zuikertuintje Tel: 376849

Open:  
woensdag tot 7 uur  
donderdag 8.30 - 13.00 en 14.00 - 19.00 uur.

Hooi in bundels van 75 lbs

Kooien voor Papegaaien en Ara's

Mermaid Aquarium

## Moederdag Specials

bij



**BOOLCHAND'S**  
Breedestraat/Heerenstraat Punda.  
Tel 616233

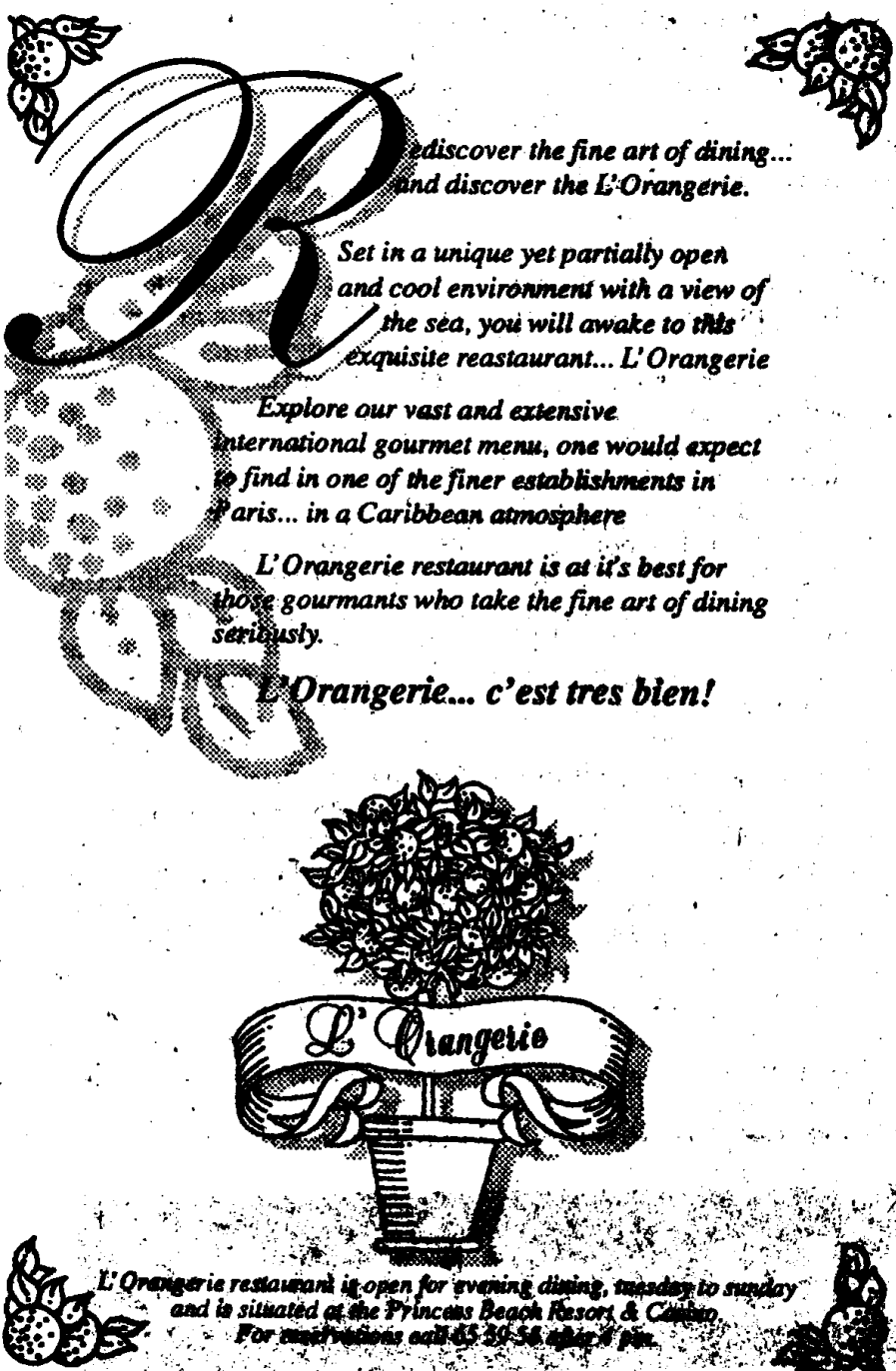
Koop een kado voor moeder bij Boolchand's en u maakt kans om uw goudhorloge te krijgen. Bij aankoop van f.50,- of meer ontvangt u een lot om mee te doen aan de Moederdag Loterij op 3 mei 1993.

**Verwen moeder met een mooi CITIZEN horloge uit onze prachtige collectie. Nu tegen verlaagde prijzen voor u en uw moeder.**

*Timepieces Graced With Mother Of Pearl*



Offerte geldt t/m 8 mei 1993



Rediscover the fine art of dining... and discover the L'Orangerie.

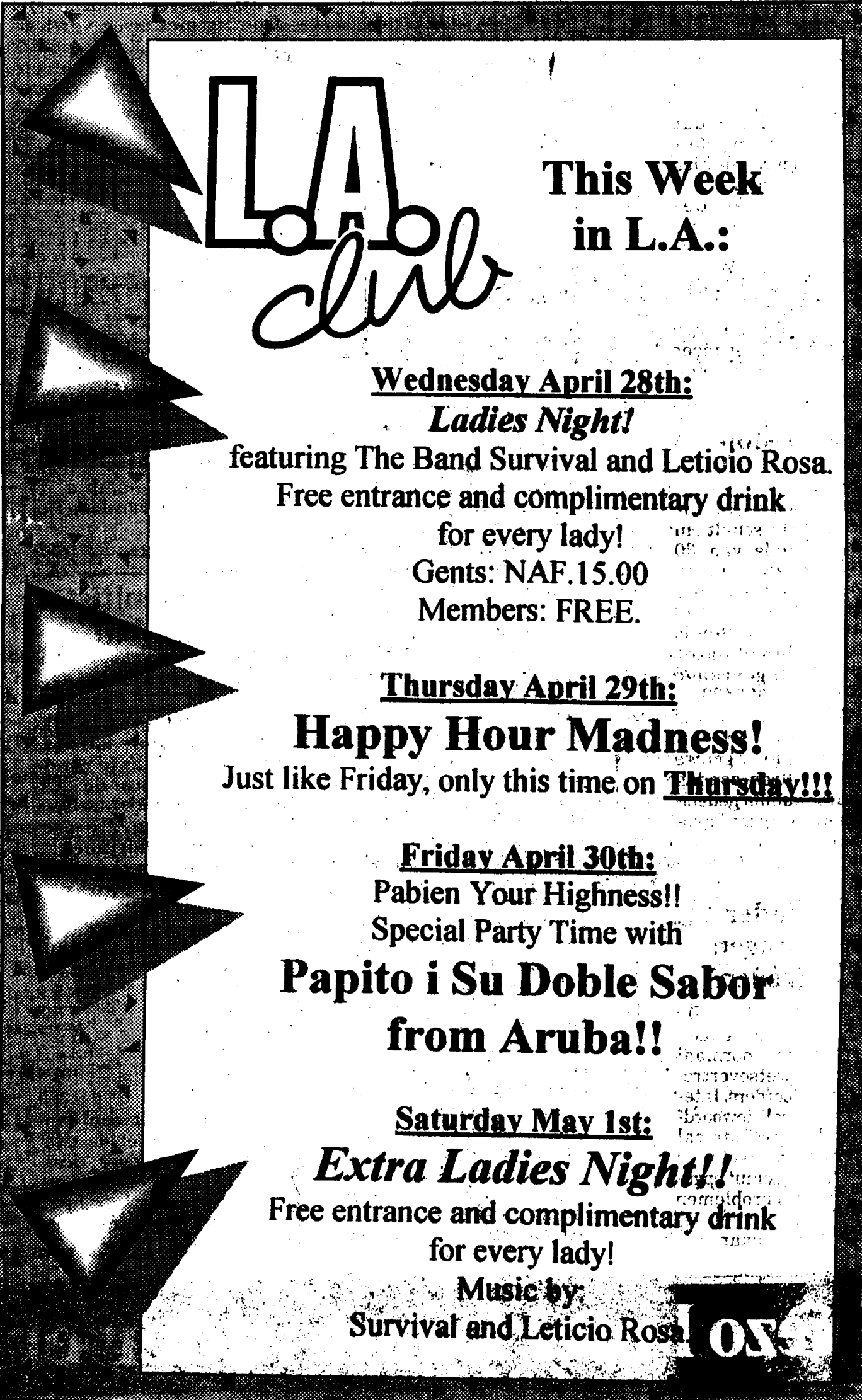
Set in a unique yet partially open and cool environment with a view of the sea, you will awake to this exquisite restaurant... L'Orangerie

Explore our vast and extensive international gourmet menu, one would expect to find in one of the finer establishments in Paris... in a Caribbean atmosphere

L'Orangerie restaurant is at it's best for those gourmants who take the fine art of dining seriously.

L'Orangerie... c'est tres bien!

L'Orangerie restaurant is open for evening dining, Monday to Sunday and is situated at the Princess Beach Resort & Casino. For reservations call 61-25-56 after 4 pm.




## This Week in L.A.:

**Wednesday April 28th:**  
**Ladies Night!**  
featuring The Band Survival and Leticio Rosa.  
Free entrance and complimentary drink for every lady!  
Gents: NAF.15.00  
Members: FREE.

**Thursday April 29th:**  
**Happy Hour Madness!**  
Just like Friday, only this time on **Thursday!!!**

**Friday April 30th:**  
Pabien Your Highness!!  
Special Party Time with  
**Papito i Su Doble Sabor from Aruba!!**

**Saturday May 1st:**  
**Extra Ladies Night!!**  
Free entrance and complimentary drink for every lady!  
Music by:  
Survival and Leticio Rosa





## Tentoonstelling stropdassen op efficiencybeurs

WILLEMSTAD — Naast de laatste technische snufjes en producten is op de efficiencybeurs Efix '93 ook kunst te zien.

De modezaak Linea Domo verdeelde een paar maanden geleden 35 zijden stropdassen onder zeven lokale kunstenaars: Luigi Pinedo, Fifi Radecker, Annemiek Oltheten, Bob Vandelaar, Ria Louwen, Robby Seur en Philippe Zanolino. Ze kregen de opdracht om de dassen op hun eigen manier te beschrijven. Het resultaat is te zien in de kunsthoek op de beurs, die van 13 tot en met 16 mei gehouden wordt in de Exhibition Hall van het ITC.

## Voor schenking aan FKP MCB helpt bij herstel school

WILLEMSTAD — De Maduro & Curiel's Bank (MCB) overhandigt vandaag NAF 200.000 aan de Stichting Volkswoningbouw (FKP). Daarmee wordt het begin van de herstelwerkzaamheden aan de Da Costa Gomez-school (Koraal Specht) in.

Vorig jaar om deze tijd werden de schoolhoofden van een aantal katholieke scholen actie. Zij eisten dat zo spoedig mogelijk iets zou worden gedaan aan andere de Da Costa Gomez-school. Een jaar later gaat de school in vervulling, mede dank zij de gift van de MCB. Volgens bankdirecteur Lio Capriles wil de bank daarmee tevens een voorbeeld stellen aan het bedrijfsleven. "We willen meehelpen aan de opknapbeurt van de school en daarmee van de buurt en van het onderwijs. We hebben van de FKP later wel duidelijke garanties gevraagd, en gekregen, dat zij de school daarna blijft onderhouden".

Capriles noemt het een goede zaak dat juist de Da Costa Gomez-school opgeknapt wordt, in een tijd waarin 'Doctoer' da Costa Gomez als grondlegger van de NVP/PNP wordt herdacht. "De school draagt zijn naam niet zo erbarmelijk uit".

## Kanonnen kijken

WILLEMSTAD — Op donninginnedag zullen om 12.00, 12.00 en 16.00 uur schietpartijen worden gelost voor vuurmonden van de hier stationeerde strijdkrachten van het koninkrijk. Dat gebeurt vanaf het voormalige bastion Krommelyn, beter bekend als de Waterburch. Wie op tijd is kan het platform boven de kanons het afvuren van de schietpartijen bekijken. Niet meer dan veertig mensen kunnen toegelaten worden.

## 24 uur non-stop paradisijs-muziek

WILLEMSTAD — 75 uur non-stop muziek schalt in op de feestweekende van 30 april tot en met 2 mei uit de radioboxen als afgestemd wordt op de (bijna non-stop) muziekmarathon van Radio Paradise. Verzoekplaten kunnen aangevraagd worden via tel.nr. 636403. Op 103,1 Mhz draait vanaf 00.00 uur Paradise elk heel uur een serie van vijf gouden platen. Alleen zondag wordt het programma gedeeltelijk onderbroken voor Paradise Sport.

## Politie: 'minder waarschuwingen sneller optreden'

WILLEMSTAD — De politie zal tijdens feestdagen veel coulanter dan normaal optreden tegen wetsovertreders en ordeverstooters. Intendeel, volgens politiewoordvoerder Mando Davelaar zal de minder gewaarschuwd worden en meer resoluut optreden worden om problemen te openbaren activiteiten en tegengaan.

## Andreotti komt voor rechtbank

ROME — De commissie van de Italiaanse senaat die beslist over het eventueel opheffen van de onschendbaarheid van politici heeft bepaald dat oud-premier Andreotti moet worden berecht.

Tegen oud-premier Andreotti die lange tijd het politieke leven van Italië heeft beheerst, zijn door het Openbare Ministerie klachten ingediend met betrekking tot corruptie, handel en fraude. De oud-premier heeft elke aanklacht naar de prullenbak verwezen. De senaatscommissie heeft de beslissing over het al dan niet opheffen verschillende keren voor zich uit geschoven. Toen hem werd meegedeeld dat hij vervolgd zou worden liet Andreotti weten dat hij niet 'bang is om voor de rechtbank te verschijnen. Ik heb niets te verbergen'. Van de andere kant moest het hem wel van het hart dat er sprake is van een duivelse machinatie om hem in een verkeerd daglicht te stellen.

## Politie laat scholieren nog niet met rust

WILLEMSTAD — De politie zal doorgaan met het controleren van schoolgaande jongeren, aldus de politiewoordvoerder Davelaar. Hij verwijst hierbij naar de vondsten van drugs en messen bij controle-acties vorige week onder leerlingen van een technische school. Davelaar spreekt van "ongezonde toestanden".

## (G)een woord over de grens

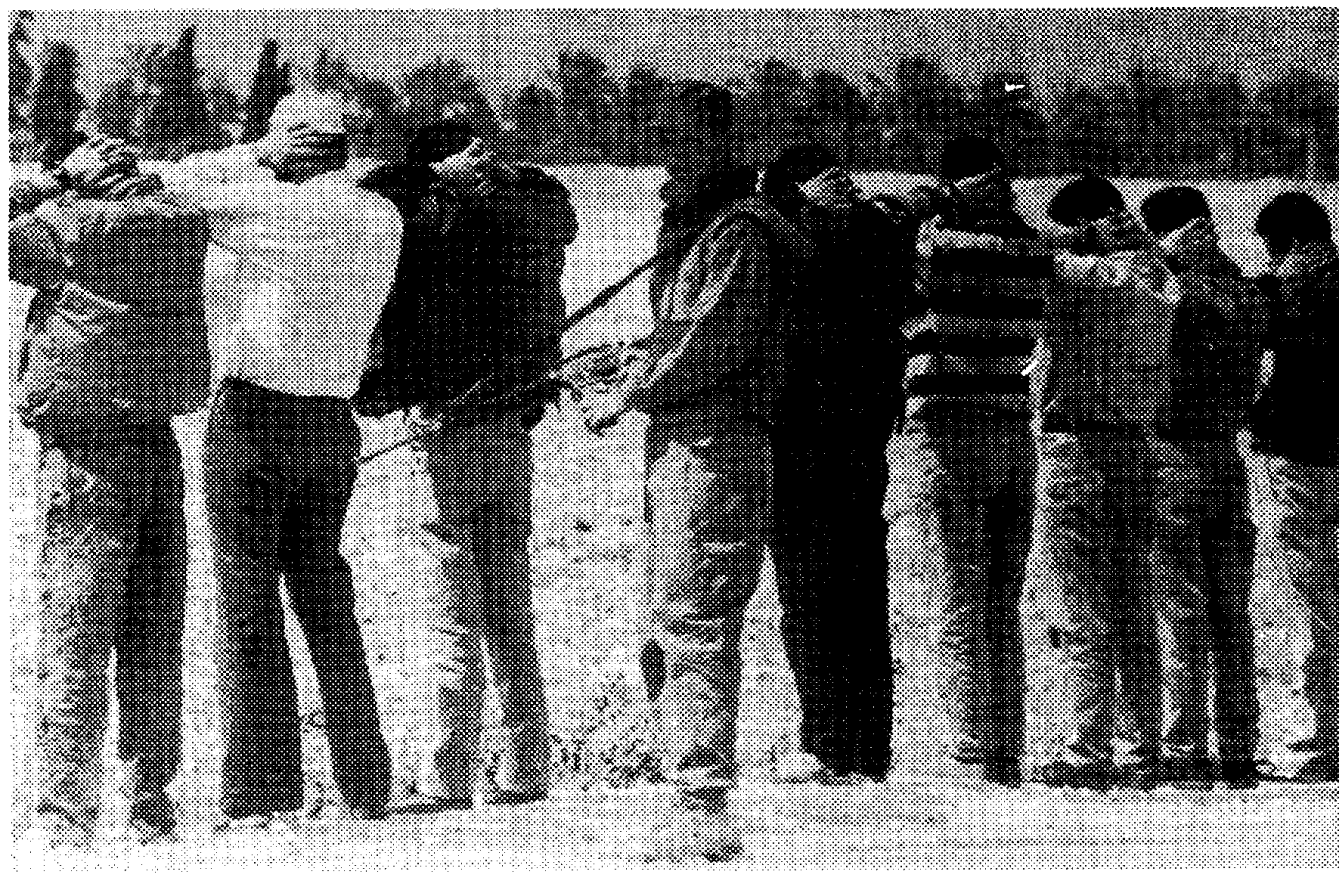


WILLEMSTAD — Het is alweer een paar jaar geleden dat Seth Gaaikeema op de Antillen optrad. Op 21, 22 en 23 mei brengt de Nederlandse cabaretier speciale voorstellingen van zijn jongste programma '(G)een woord over de grens'. Hij geeft die in de Willemstad Room van het Curaçao Caribbean Hotel, telkens om 20.30 uur. Voor zijn aanwinst van conférence, chanson en improvisatie heeft Seth zijn vaste begeleider Bob Zimmerman meegenomen. Entreekaarten à NAF 35,- zijn vanaf heden te krijgen bij de bekende boekhandels.

## Mannen geven vuistslag en nemen geld

WILLEMSTAD — Met een vuistslag in de buik hebben twee mannen met kousen om hun hoofd maandagmorgen een vijftigjarige vrouw tegen de grond geslagen en haar beroofd. De politie meldt niet waar de beroving plaatsvond, wel dat de vrouw aangifte bij de post Otrobanda kwam doen van verlies van 105 gulden. Dat was het restant van de onderstandsuitkering die zij die ochtend geïnd had.

## Palestijnen gecontroleerd



## Vier dronkaards en acht gewonden

WILLEMSTAD — Dit weekeinde zijn acht mensen lichtgewond geraakt bij verkeersongelukken. Nog eens vier autobestuurders werden naar het politiebureau gebracht omdat ze dronken achter het stuur zaten. Minstens zes maal werd een auto gestolen, vier werden teruggevonden door de politie.

## SI wil geen bilateraal gesprek met PNP

WILLEMSTAD — De partij SI voelt er nog steeds niets voor een bilateraal gesprek met de PNP aan te gaan over eenheid van de Curaçao politieke partijen in zake staatkundige structuur. Zo zegt Andres Scoop (SI) desgevraagd. Wel is de partij bereid iemand af te vaardigen in de werkgroep die de problemen gaat inventariseren en die zal trachten met een oplossing te komen.

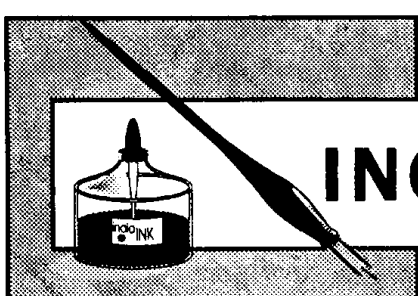
Morgenavond zal de SI beslissen wie zij naar die werkgroep zullen afvaardigen.

Van een gesprek onder vier ogen met de PNP kan echter geen sprake zijn. Scoop: "Ten eerste hebben wij daarvoor op korte termijn geen tijd en ten tweede is er vanaf 1990 altijd met alle partijen gezamenlijk over dit onderwerp gesproken. Er hebben nooit bilaterale gesprekken plaatsgevonden."

"Gedeputeerde Mendes de Gouveia zegt wel dat we eerst kunnen beginnen met een dergelijk gesprek en dat de partijen dan daarna gezamenlijk bijeenkomen, maar wij blijven erbij dat we dat niet willen. Wel zullen we iemand afvaardigen in de werkgroep."

DEIR EL BALAH - Palestijnen worden bewaakt door een soldaat van de Grenspolitie bij een controlepunt in het gebied van Deir el Balah. Bij botsingen in het gebied van Gaza raakten elf Palestijnen gewond; inclusief vier Palestijnen die protesteerden tegen het hijsen van de Israëlische vlag bij gelegenheid van de 45e verjaardag van de Israëlische onafhankelijkheid.

(AFP-satellietfoto)



## Informatiecyclus TC II

ALS JE een probleem wilt oplossen, doe je goed dat probleem eerst nauwkeurig te definiëren. Gebeurt dat wel? Iedereen schijnt ervan uit te willen gaan dat er bij de eerstvolgende Toekomstconferentie (buiten Aruba) twee partijen zijn, de Antillen en Holland. Naar mijn mening is dat oversimplificatie. Er zijn er drie.

Allereerst is daar Holland (gasten eerst noemen): de kolonisator, de erfvijand, de uitzuiger, de profiteur, maar ook de klaagmuur, de suikeroom, de pleegvader, de borst waaraan wij kunnen uithuilen etc. etc.

De tweede partij is de Antilliaanse regering aan wier leiband haar parlementariërs lopen in plaats van andersom (ik citeer mr. Mito Croes). Dan bestaat er een (brede) kloof aan de andere kant waarvan men de derde partij vindt, de monddode massa die onder het juk van de vorige groep zucht, omdat daar de machtsverhoudingen verkeerd-om liggen. Heb ik begin maart de krant goed gelezen, dan zien

## Vervolg van pag. 1

door dit besluit mee te werken aan de verscherping van het economisch embargo tegen de Serviërs.

## DICTAAT

Eerder op de dag noemde de EG-bemiddelaar de beslissing van het parlement van de Bosnische Serviërs om het vredesplan Vance-Owen van de hand te wijzen een "tragische beslissing, waarvan de gevolgen niet te voorzien zijn." Zij "sturen nu onvermijdelijk aan op een confrontatie met Europa", zo zei hij. "De Bosnische Serviërs storten niet alleen zichzelf, maar alle Serviërs in een tragedie."

De Servische afgevaardigden zeiden niets te willen weten van het "dictaat van het Westen". De parlementariërs namen op de koop toe dat met het afwijzen van het vredesplan, dat Bosnië moet verdelen in tien autonome provincies, automatisch de verscherpte sancties van de VN van kracht worden. "Wij weten dat Belgrado ons nu zijn steun zou kunnen onthouden", zei een lid van de regering van de Servische republiek. "Maar het volk is bereid een hoge prijs te betalen."

Na de zitting riep het parlement de Bosnische Serviërs

op "onbuigzaam de muren ter verdediging van het vaderland te versterken, de geleerden nog beter te sluiten en de strijd tot het einde te voeren". De Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic zei: "Wij hebben ons volk er al op voorbereid dat nu honger, nood en armoede te verwachten zijn."

Frankrijk kondigde aan stappen te ondernemen om de sancties uit te voeren en zei dat die direct ingaan. Parijs zei het te betreuren dat ondanks de inspanningen van Owen en Cyrus Vance (VN), de voorzitters van de conferentie over Joegoslavië, geen vredesplan tot stand is gebracht. De Serviërs in Bosnië zijn de enige dwarsliggers. De Kroaten en de moslims hebben wel hun handtekening gezet.

Een woordvoerder van de Duitse regering zei dat Bonn de Joegoslavische tegoeden in Duitsland zal bevriezen. Ook Cyprus en de VS hebben de Joegoslavische banktegoeden bevroren. Roemenië, Japan en Moskou zeiden de verscherpte sancties uit te voeren. Het Russische persbureau Itar-Tass citeerde de Russische minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, die zondag zei dat als de Serviërs het vredesplan verwerpen, zij "voor oorlog kiezen".

## Hoogste punt in Scharloo-restaurant van 4,5 miljoen

WILLEMSTAD — Spantenbier vloeit woensdag omdat het hoogste punt wordt bereikt van het te renoveren voormalige ACU-gebouw aan de Scharloeweg. Als de nieuwe eigenaar Rabobank haar intrek neemt zal er 4,5 miljoen gulden geïnvesteerd zijn in restauratie en herinrichting. Oplevering vindt plaats in december 1993.

Stadsherstel kocht vorig jaar het stadhuis van de Ambtenaren Crediet Union (ACU). Het pand op nummer 55 kreeg ooit een erkenning als het best onderhouden historisch pand van de stad. Anko van der Woude is directievoerend architect.

## Unita schiet op vliegtuig met VN-hulp

SAO TOME - Leden van de Angolese verzetsbeweging Unita hebben maandag een vliegtuig van de Verenigde Naties (VN) uit de lucht geschoten. Dit heeft de Angolese staatsradio meegedeeld.

Het toestel, gecharterd door het Wereld Voedsel-programma van de VN, vervoerde hulpgoederen naar Luena, een stad in het oosten van het land die door Unita-rebellen wordt belegerd. Volgens de radio hebben alle zeven inzittenden de aanslag overleefd. De opstandelingen hebben al vaker geschoten op vliegtuigen die door de VN waren gecharterd voor humanitaire hulpverlening. Tot nu toe raakte daarbij een bemanningslid gewond.

## VN-delegatie welkom, pers buitengehouden

## Srebrenica blijkt sanitaire bom te zijn

SARAJEVO - Bosnische Serviërs hebben zondag toegestaan dat een aantal waarnemers van de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties de belegerde moslim-stad Srebrenica bezocht.

Journalisten kregen van de Servische militie echter geen toestemming. Twaalf verslaggevers die aan boord van de VN-helikopter zaten, werden tijdens een tussenstop gedwongen uit te stappen. De delegatie, die zaterdag in Sarajevo arriveerde, bestond uit vertegenwoordigers van Frankrijk, Rusland, Pakistan, Nieuw-Zeeland, Hongarije en werd geleid door de ambassadeur van Venezuela, Diego Arria. Vol-

gens verscheidene berichten van artsen ter plaatse verslechtert de sanitaire situatie van de stad zienderogen. Er is nauwelijks nog drinkwater. "Srebrenica is een sanitaire bom geworden," aldus Jacques de Milliano van de Nederlandse afdeling van Artsen zonder grenzen.

Na de evacuatie van circa vijfhonderd gewonden weigeren de autoriteiten van Srebrenica vluchtelingen te laten vertrekken. Volgens De Milliano laten de Serviërs op hun beurt geen enkel medisch team meer toe tot de stad. "Na de militaire strijd om Srebrenica wordt nu een humanitaire oorlog gevoerd, met ziekte als wapen," aldus De Milliano.

# OPRUIMING

## Met kortingen van

40 - 50 en 65%

young *Man* shop

Hanchi di Snoa 3 - 5

Hoezo komt vader er niet onderuit op 8 mei?



## FAILLISSEMENT

### BROADWAY SUPERMARKET N.V.

Liquidatie Uitverkoop Liquidatie Uitverkoop

Grote liquidatie uitverkoop van alle voorraden van Broadway Supermarket N.V. aan de Ontarioweg, Salinja vanaf heden 27 april 1993.

**20% Korting op alle goederen.**

Vraag Uw korting bij de Kassa.

## TE KOOP

**80 m<sup>2</sup> Aluminium Rooster Plafond (Hang)**

**1 Kassa Toonbank (wit)**  
**3 Losse Toonbanken (wit)**

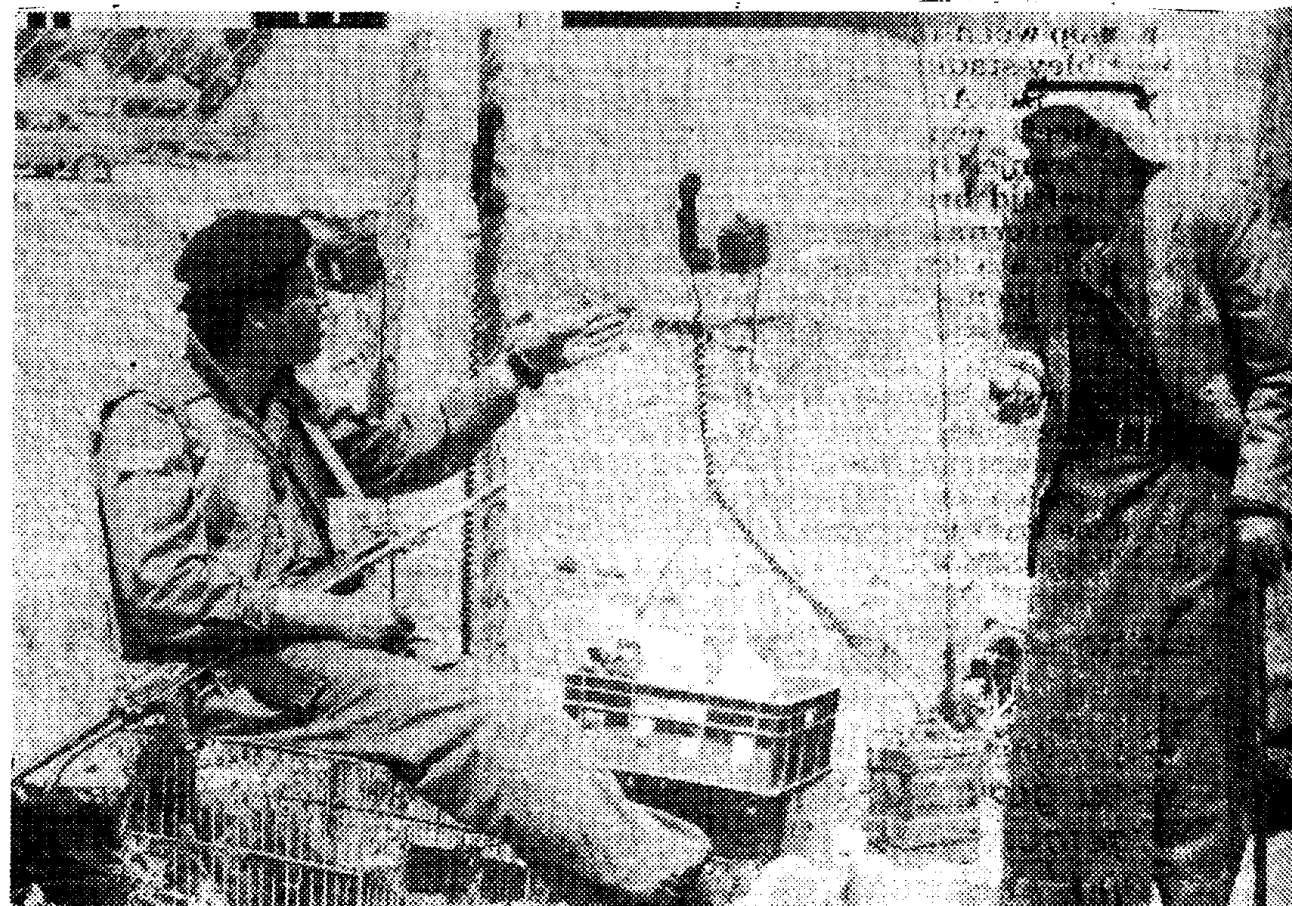
T.E.A.B.

Te bevragen bij:

**Wulfsen & Wulfsen**

Wilhelminaplein 1  
Tel.: 612302

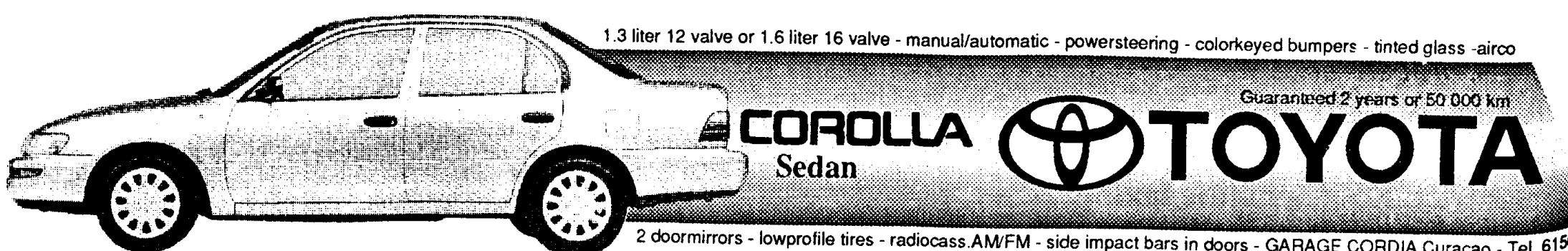
## Toegang tot Jeruzalem geweigerd



■ AL RAM - Een Israëlische soldaat stuurt een Palestijn terug die afkomstig van

de Westbank, Jeruzalem wilde binnengaan. De veiligheidsmaatregelen zijn ver-

scherpt dit weekeinde wegens de herdenking van de Israëlische onafhankelijkheidsda



IMPACTO

Uitzendburo

Impacto uitzendburo heeft met spoed nodig:

- **LTS-ers met diploma LTS Elektro T-Stroom**
- **Chauffeurs met rijbewijs C**
- **3 vrouwelijke krachten die vloeiend Duits kunnen spreken**
- **een timmerman**

Scharlooweg 108, Telefoon 617415

## "Open Atelier voor Kunstenaars"

F.D. Rooseveltweg 443. Tel: 686027

Op maandag 3 mei starten wij met onze nieuwe korte cursussen.

Het programma voor volwassenen bestaat uit een pakket van **10 aaneensluitende lessen en bedraagt fl. 150,- p.p. per cursus excl. materiaal.**

Voor de kinderen kost het programma fl. 50,- p.m. incl. papier.

Cursusdagen:

maandag	9.30u - 11.30u a.m.	Alg. Tekenen /Akwarel/Schilderen
dinsdag	7.30u - 9.00u p.m.	Kunstbeschouwing met dias
woensdag	7.00u - 9.00u p.m.	Grafische Vormgeving
donderdag	9.30u - 11.30u a.m.	Alg. Tekenen/Akwarel/Schilderen
	5.00u - 6.00u p.m.	Alg. Tekenen - Kinderen v.a. 8 jaar
	7.00u - 9.00u p.m.	Alg. Tekenen/Akwarel/Portret-Model
vrijdag	3.00u - 4.00u p.m.	Alg. Tekenen - Kinderen v.a. 6 jaar
	5.00u - 6.00u p.m.	Alg. Tekenen - Kinderen v.a. 10 jaar
zaterdag	9.00u - 12.00u a.m.	Buiten Tekenen/Schilderen

De lessen vinden alleen plaats bij voldoende deelname en bij vooruitbetaling cursusgeld.

## ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.

Landhuis Calabari  
F.D. Rooseveltweg 271 - Curacao, N.A.  
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191



## BOUW PERCELEN TE KOOP

(OOK OP AFSPRAAK TE BEZICHTIGEN)

RINCON (BONAIRE).....	1.047 m2 ...	NAF. 13.000,00 k.k.
DOMINGUITO.....	287 m2 ...	NAF. 32.000,00 k.k.
SUN VALLEY (WATERLOO).....	500 m2 ...	NAF. 41.000,00 k.k.
SUN VALLEY (WATERLOO).....	494 m2 ...	NAF. 42.000,00 k.k.
RONDE KLIP (PLANTAGE).....	20.000 m2 ...	NAF. 55.000,00 k.k.
SUN VALLEY (WATERLOO).....	600 m2 ...	NAF. 55.000,00 k.k.
SUN VALLEY (WATERLOO).....	570 m2 ...	NAF. 56.000,00 k.k.
ZUID POPO (ABRAHAMSZ).....	1.140 m2 ...	NAF. 59.280,00 k.k.
SUN VALLEY (WATERLOO).....	880 m2 ...	NAF. 70.000,00 k.k.
CAS GRANDI.....	740 m2 ...	NAF. 73.000,00 k.k.
ANTRIOL (KAYA KORONA/ BONAIRE).....	1.230 m2 ...	NAF. 85.000,00 k.k.
CAS GRANDI.....	905 m2 ...	NAF. 90.500,00 k.k.
KAYUDAWEG.....	1.200 m2 ...	NAF. 90.000,00 k.k.
DAMWEG (JULIANADORP).....	880 m2 ...	NAF. 100.000,00 k.k.
SALINJA HARBOUR VIEW.....	750 m2 ...	NAF. 100.000,00 k.k.
ANTRIOL (BON + HOTEL VERGUN).....	2.000 m2 ...	NAF. 100.000,00 k.k.
ZAPATEER (NST. ANT. IMPORTERS).....	3.808 m2 ...	NAF. 105.000,00 k.k.
CAS GRANDI (50% Fin. mog.).....	1.400 m2 ...	NAF. 106.000,00 k.k.
CAS GRANDI.....	1.190 m2 ...	NAF. 119.000,00 k.k.
SILBERIE (hoofdweg).....	1.470 m2 ...	NAF. 132.300,00 k.k.
OOST JANTHEL.....	1.160 m2 ...	NAF. 145.000,00 k.k.
TONI KOENCH.....	1.120 m2 ...	NAF. 157.000,00 k.k.
JANSOFAT.....	1.100 m2 ...	NAF. 185.000,00 k.k.
NULWEG BIEU (8 FLATS).....	3.300 m2 ...	NAF. 225.000,00 k.k.
JUAN HATO.....	10.000 m2 ...	NAF. 250.000,00 k.k.
JANSOFAT.....	1.080 m2 ...	NAF. 400.000,00 k.k.
CAS CORA.....	4.500 m2 ...	NAF. 415.000,00 k.k.
YATO BAKU (BONAIRE).....	100.000 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 8,00 per m2
HOFI ABOW.....	10.000 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 16,00 per m2
NAAST COLONIA.....	50.000 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 20,00 per m2
NAAST COLONIA.....	100.000 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 20,00 per m2
SAN SEBASTIAAN.....	11.050 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 25,00 per m2
WELGELEGEN (MONTAGNE).....	10.060 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 27,30 per m2
SAN SEBASTIAAN.....	10.050 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 30,00 per m2
KORRAAL PARTIR.....	20.000 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 35,00 per m2
POPO.....	36.930 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 35,00 per m2
ZEELANDIA (BONAM).....	3.080 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 55,00 per m2
SPRING GARDEN.....		
ST. MAARTEN.....	34.920 m2 ...	VRAAGPRIJS USS. 25,00 per m2
SALINA.....	14.000 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 100,00 per m2
DOMINGUITO.....	2.500 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 105,00 per m2
CAS CORA.....	7.000 m2 ...	VRAAGPRIJS NAF. 135,00 per m2

Voor meer informatie kunt U altijd terecht op Uw Real Estate op de Rooseveltweg.

# Moeder's Day

**Kadootjes voor alle moeders. Wij accepteren alle credit cards.**

**Zaterdag 8 mei zijn wij de gehele dag geopend**

## 30% KORTING

op alle niet afgeprijsde artikelen.

### SANYO

**IJskast Vanaf**  
**f 635,-**

**SANYO MCD-Z2K**  
**Draagbare radio-cassette recorder met CD speler**  
**f 290,-**

**Gasfornuis 20" Vanaf**  
**f 470,-**  
**Gasfornuis 30" Vanaf**  
**f 1.095,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Staande fan 16"**  
**f 69.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f 495,-**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Kleuren televisie 20" Vanaf**  
**f 525,-**

**Handy Steamer Rice Cooker**  
**f79.50**

**Microwave 120V of 220V Vanaf**  
**f 395,-**

**Wasmachine**  
**f 950,-**

**Classic Metal Stoom Strijkijzer**  
**f 57.50**

**Video met afstandsbediening vanaf**  
**f**



**LONDEN —** Ajacied Danny Blind ziet verlangend uit naar de confrontatie tussen Nederland en Engeland op woensdag in het Wembley-stadion in Engeland. De Amsterdammer heeft een verleden met Oranje. Op relatief late leeftijd brak hij door als international. Blind speelde alle kwalificatie-wedstrijden voor de Europese titelstrijd.

Een columnist schreef ooit een mooi verhaal over mevrouw Michels: 'Wil zij haar man pesten, zij neemt plaats in de badkamer en zingt luidkeels: Danny Blind.

## WK-kwalificatiewedstrijd op woensdag Danny Blind hoopt ingezet te worden tegen Engelse formatie

Danny Blind, 'Danny Blind....'

Tijdens de wedstrijden van Oranje in de kwalificatieronde, voetbalde Blind naar behoren. In Zweden, tijdens de eindronde, zat de Ajacied echter op de bank. Van Aerle, toevallig tijdelijk fit, was beter als mandekker in de ogen van bondscoach Rinus Michels en diens toenmalige

assistent Dick Advocaat. Blind had in de voorronde geen minuut gemist maar in Göteborg speelde hij geen een seconde.

### HET VERVOLG

Het verhaal heeft een vervolg, want dat was nog niet alles. Toen Van Aerle in Zweden plots geblesseerd raakte, viel niet Blind in

maar De Boer. Die kon beter koppen, was het argument van de technische staf. Nog steeds wil Blind er niet te veel over kwijt en in Zweden liet hij zichzelf niet kennen. "Dat ik op het EK niet speelde? Zo iets kan gebeuren. Het was echter niet leuk en was zeker een teleurstelling."

Na de Europese titelstrijd kwam Blind nog één keer in actie voor Oranje. Hij kwam in actie tegen Noorwegen, in de verloren kwalificatiewedstrijd in Oslo. Het hele Nederlands elftal speelde slecht, maar Danny Blind werd als een van de zondebokken aangewezen en hij verdween uit de selectie.

"Dick Advocaat heeft me uitgelegd waarom. Bij Ajax was ik inmiddels geen back meer, maar libero. Voor die positie kwam ik in Oranje alleen nog in aanmerking als Ronald Koeman geblesseerd was. Met die verklaring kon ik wel vrede hebben," verklaarde de Ajacied.

Als er één speler is die ooit reden heeft gehad om te bedanken voor het Nederlands elftal, is het wel Danny Blind. In Oranje faalde hij nooit, zijn opstelling was altijd coulant, als aanvoerder van Ajax behoorde hij tot de toonaangevende spelers van de eredivisie.

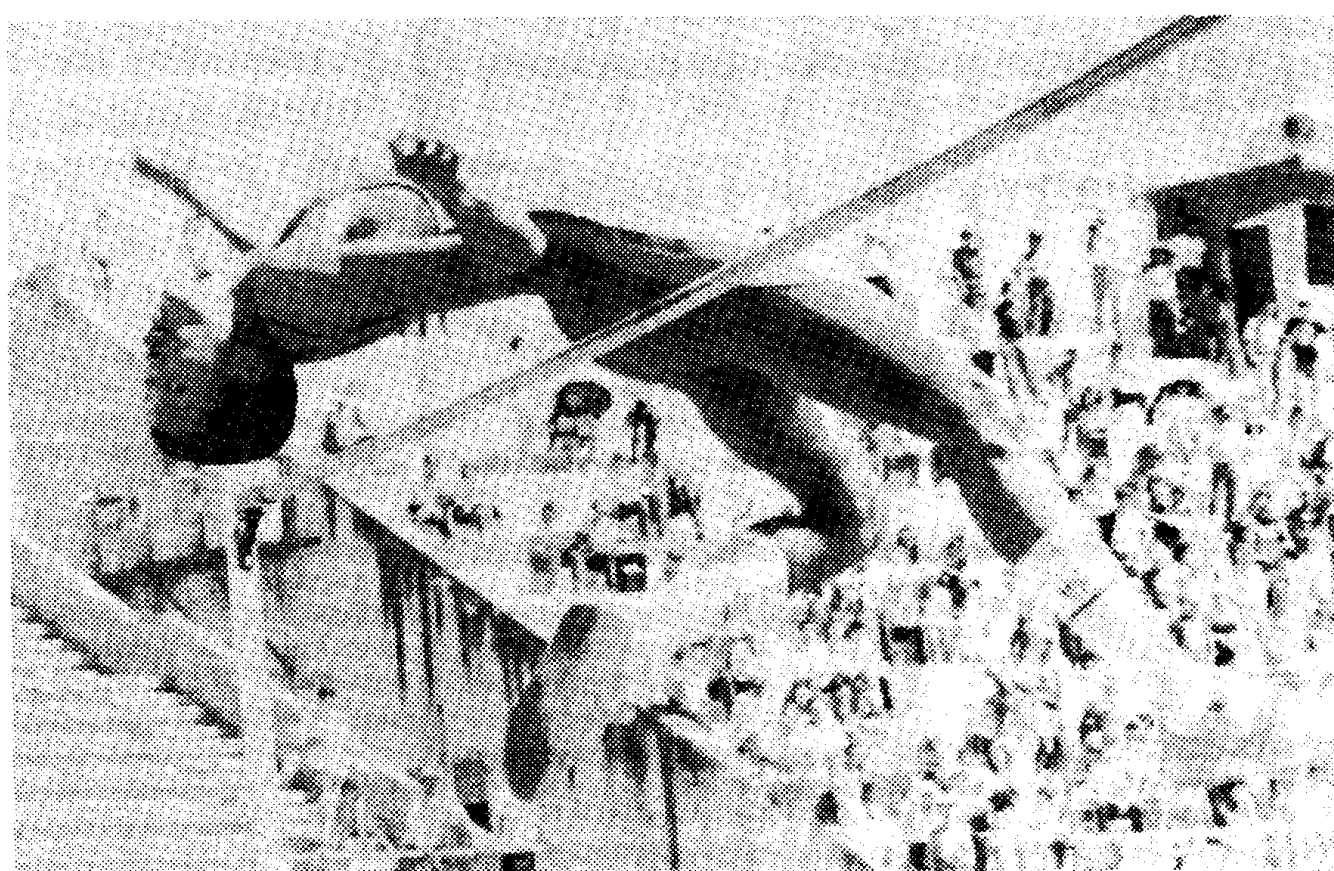
Zelf denkt hij er anders over: "Ik heb nooit overwogen er mee te stoppen. Wie ben ik dan wel om voor het Nederlands elftal te bedanken? Dat kan toch niet. Natuurlijk, heb ik mijn teleurstellingen gehad. Altijd heb ik eerst even tot tien geteld, voordat ik een deur dicht gooide. Dat is volgens mij het beste geweest. Steeds is de kans geweest dat ik nog iets moois zou meemaken met het Nederlands elftal. Ik heb nog nooit op Wembley gespeeld en waarschijnlijk is het woensdag zover. Koeman is geblesseerd, ik speel op zijn positie. Ik denk dat het wel een mooie dag zal worden."

Blind blijft correct. In Italië of Spanje zitten ze niet op mij te wachten, riep hij ooit. Aan de andere kant was hij een van de grote aankopen van Johan Cruyff bij Ajax. Volgens Louis van Gaal is hij momenteel een van de gezichtsbepalers van de Amsterdamse club. Niet voor niets werd zijn contract meerdere malen ter verbetering opgebroken. Dit soort jongens hebben we nodig, is de uitgesproken mening van Van Gaal.

De Ajacied, van origine Zeeuw en voormalig Spartaan, heeft dat nooit zo gezegd. Met een andere bondscoach was hij wellicht vaste keus geweest. "Aanvankelijk werd ik gepasseerd omdat Van Aerle het op rechts bleek beter deed. Maar het laatste jaar heb ik bij Ajax een andere positie: ik ben libero en op die plaats voel ik me zeer happy. De bondscoach heeft gezegd dat ik daarvoor tweede keus ben. Achter Koeman. Heeft Koeman capaciteiten die ik niet heb of andersom? Goed, ik heb ook capaciteiten die Koeman niet heeft, maar met de huidige situatie kan ik toch leven. Tweede libero bij het wereldkampioenschap in de Verenigde Staten, dat zou heel mooi zijn."

**VOETBAL / ROTTERDAM —** Ze Rodrigues heeft Sparta verlaten. De aanvaller uit Kaapverdie is wegens familie-omstandigheden naar zijn vaderland teruggekeerd.

**VOETBAL / ROME —** AS Roma gaat in beroep tegen de straf, die de Italiaanse tuchtcommissie heeft opgelegd vanwege cocaïnegebruik van aanvaller Claudio Caniggia uit Argentinië. De 26-jarige international, die vorige maand bij een dopingtest werd betrapt, werd voor dertien maanden geschorst. Zijn club kreeg een boete van anderhalve ton. De beroepszaak wordt volgende maand afgewerkt.



## OR.BA.HU. houdt kampioenschap Archer topscorer eerste ronde Scholen Basketbal

**WILLEMSTAD —** S. Archer van het Peter Stuyvesant College resulteerde op zondag de topscorer in de eerste ronde van het Scholen Basketbal Kampioenschap 1993. Zijn team versloeg de selectie van de PLTS met de score van 67-16. Archer nam 26 punten voor zijn rekening. De tweede beste scorer in het weekeinde was J. Andrade, die 24 punten scoorde voor de Laufer School.

Het bestuur van de Jeugd Basketbal Organisatie OR.BA.HU (Organisashon di Basketbal pa Hubentut) probeert nieuw leven in te blazen in de Curaçaose jeugdbasketbalwereld. Tot nu toe heeft de organisatie veel wedstrijden en basketbaltoernooien georganiseerd op het eiland.

Met de organisatie van het Scholen Basketbal Kampioenschap, verlicht OR.BA.HU. zeker de taken van de dienst Onderwijs afdeling Schoolsport. Deze afdeling van de dienst Onderwijs, verricht tot nu toe en naar blijkt goed werk met het organiseren van diverse sportieve activiteiten voor de schoolgaande jeugd. Tot nu toe tekende de afdeling Schoolsport, onder leiding van

Arthur Curriel, voor de organisatie van voetbal-, volleybal-, softball- en zwembekampioenschappen.

In de eerste ronde van het Scholen Basketbal Kampioenschap werden er negen wedstrijden afgewerkt. In de categorie Basisscholen (jongens) werd slechts een partij afgewerkt. Die ging tussen het Pire College en het Mgr. Nieuwindt College, die met de lage score van 17-8 vandoor ging met de overwinning. Topscorer in deze wedstrijd was H. Celestina, die meer dan de helft van de puntenproductie van het Mgr. Nieuwindt College op zijn nam. Hij scoorde tien punten.

In de categorie Voortgezet Onderwijs (jongens) werden er zes wedstrijden afgewerkt. De geregistreerde uitslagen zien er als volgt uit: PSC-PLTS 67-16; MIL-Amador Nita Mavo 35-31; Paulus TS-Nilda Pinto 74-6; Albert Schweitzer-Maria College 25-31; Zwijsen College-Marnix School 49-8; Ignatius College-Laufer School 11-50.

Het kampioenschap wordt woensdag (morgen) voortgezet met basketbal wedstrijden in de diverse groepen. Deze beginnen om 19.30 uur in de sporthal van het Sentro Deportivo Korsou (SDK).

**COCHABAMBA —** In de Boliviaanse stad Cochabamba worden op het moment de XII Boliviaans Spelen gehouden. Vee landen in de regio — naas Bolivia zelf ook Colombia, Ecuador, Panama, Peru en Venezuela — doen mee aan die spelen. Op de foto het moment waarop de Colombiaan Gilmar Mayo over de lat, op 2.20 meter, hoog springt.

### SPORT

### AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**  
Zwembad:  
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**  
(Gouverneur Van Slobbweg z/n, Rlf)  
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARRIO JANWE**  
Dammen:  
elke donderdag van 15.00-18.00 uur  
dames en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.  
Schaakvereniging Janwé:  
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur  
schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

**DAMACOR BOWLING CLUB**  
(Chuchubliweg)  
openingsdagen: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

**RUST & BURGH**  
(Schaakvereniging Curaçao)  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

**DINSDAG BASEBALL**  
(AA-klasse)  
19.30 uur Royal Scorpions vs Blue Hawks  
- Sentro Deportivo Korsou.

**De vraag naar informatie vanuit Europa omtrent onroerend goed op de Nederlandse Antillen en Aruba is de afgelopen jaren sterk toegenomen. Maar ook andersom blijkt er hier veel belangstelling bij investeerders te bestaan voor woon- en bedrijfspanden in Europa.**

**Eén van de bekendste makelaarskantoren in Nederland is Joseph Elburg B.V., met vestigingen in Amsterdam, Brussel en Frankfurt.**

**Sedert de oprichting van Landmark Real Estate op Curaçao bestaat er een hechte samenwerking tussen beide bedrijven.**

## UITNODIGING

Landmark Real Estate heeft het genoeg investeerders bij dezen in de periode van 2 tot 6 mei uit te nodigen voor een persoonlijk onderhoud met de heer J. Elburg, directeur van Joseph Elburg Makelaars B.V.

Graag zal de heer J. Elburg dan uw vragen beantwoorden op het gebied van Europees onroerend goed.

Voor afspraken gelieve u contact op te nemen met de heren H. Kloes of H. Cieraad van Landmark Real Estate N.V. via telefoonnummer 636600 of per faxnummer 636400.



**JOSEPH ELBURG**  
Makelaars Commercieel Vastgoed • International Real Estate Consultants  
• Amsterdam • Brussel • Frankfurt •

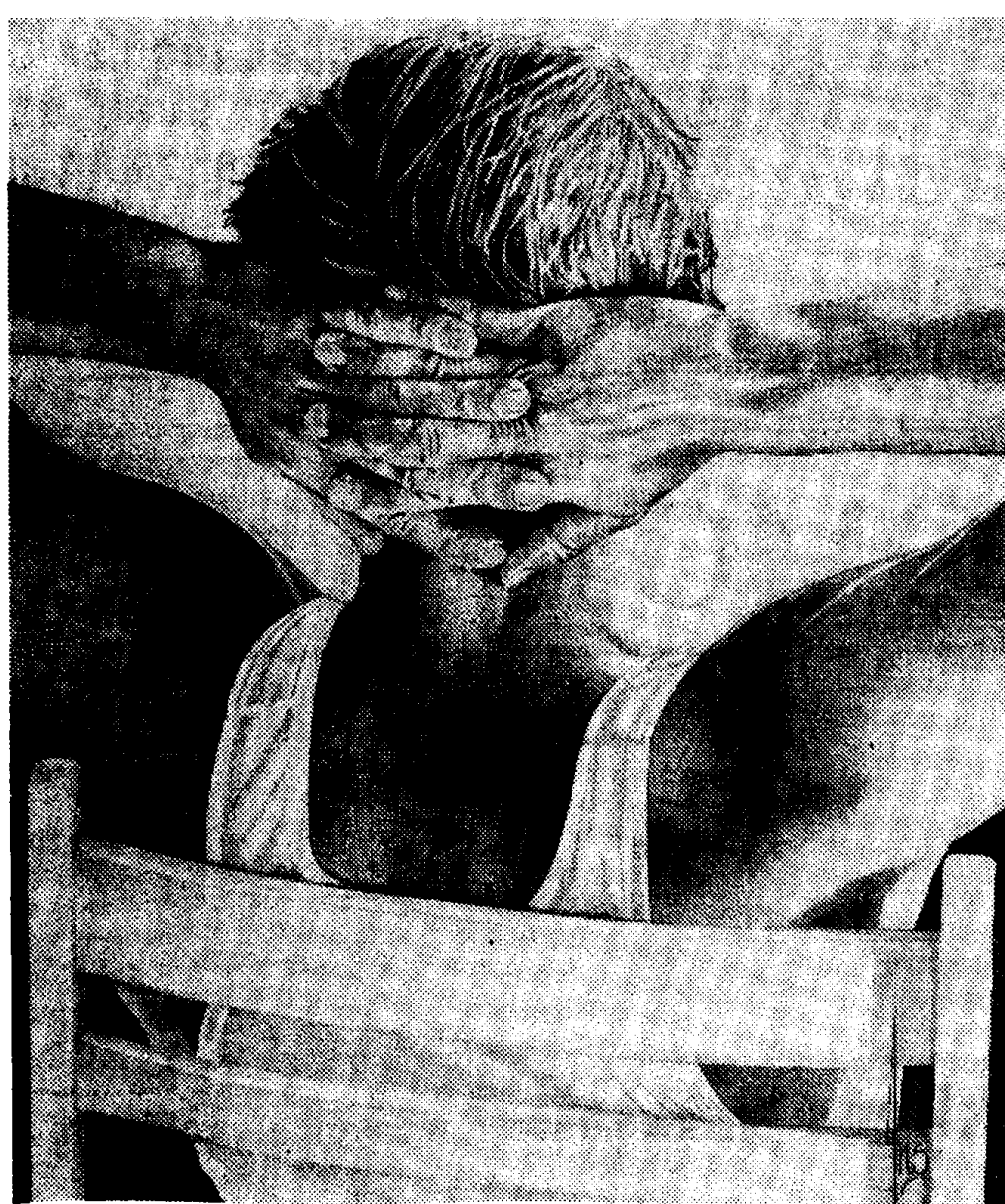
"Atrium" Stravinskylaan 3075, 1077 ZX Amsterdam, The Netherlands.  
Tel. +31-(0)20-6612161. Fax +31-(0)20-6612106.



**LANDMARK REAL ESTATE**  
REAL ESTATE  
MAKELAARS VAN GOEDEN HUIZE.

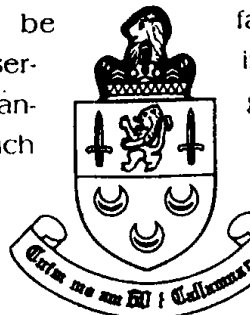
Landmark Real Estate, International Trade Center (ITC) Trade Mart 11-12  
Piscaderabay, Curaçao N.A. Telefax: 636400 Tel.: 636600

## "Enjoy the view!"



illustratie: ANS MEZAS

Banking at McLaughlin is worryfree. They really care. You'll be pleased with the personal service. At McLaughlin all financial services pop up at a touch of a button. \* 2 1/2% interest earnings on a checking account. \* an on-line computerized banking system.



\* A variety of customized off-shore facilities. \* A variety of interesting on-shore facilities. \* A progressive investment division.  
McLaughlin Bank N.V., Curaçao.  
Punda: tel: 612822, fax: 612820. Rooi Caotoije: tel: 375585, fax: 374433.  
Bonaire: tel: 4500, fax: 4510.

McLaughlin Bank N.V.

Leave it to McLaughlin

## Volgt voorbeeld Karate-DO Bond op Nederlandse Tafeltennis Bond werkt ook aan beter imago

**AMSTERDAM —** Het bestuur van de Nederlandse Tafeltennis Bond (NTTB) is alle rellen, conflicten en ruzies binnen de nationale selectie meer dan beu. Met het naderende ontslag van de veel te loslippige technisch directeur Jan Vlieg, na een dienstverband van ruim tien jaar, en een gedragscode voor de internationals heeft het college de eerste maatregelen in het kader van de beoogde imago-verbetering genomen. De NTTB volgt de stap van het bestuur van de Karate-DO Bond, dat ook af wil van het slechte imago.

De aanstelling van een beroepskracht voor pr- en sponsorzaken is een volgende stap in de campagne ter verbetering van het imago van de bond van de Nederlandse tafeltennissers. "Het moet afgelopen zijn met de slecht nieuws-show", vatte bestuurslid Carel Deken maandag tijdens een informele persbijeenkomst in Amsterdam het nieuwe bondsbeleid kernachtig samen. De oud-international neemt het volgende seizoen als opvolger van Ad Bouwman de sectie topsport onder zijn hoede.

**ONVERMIJDELIJK**  
Voorzitter Jacques Tempelaars beseft terdege, dat problemen in de relgevoelige tafeltenniswereld onvermijdelijk blijven. De daadkrachtige Brabander wil echter de communicatie via de media, de laatste jaren heel gebruikelijk, een halt toeroepen. Vooral conflicten in de tafeltenniswereld, de karate- en judosport maar ook in de Nederlandse voetbalsport zijn geliefde items op Nederlandse sportpagina's.

"Problemen moeten we intern houden en oplossen", benadrukte Tempelaars. "Met de internationals zijn daarover afspraken gemaakt en sancties zijn bij schending niet uitgesloten. We hebben lering getrokken uit het verleden."

Het hoofdbestuur van de NTTB heeft zich de laatste maanden geërgerd aan de golf van negatieve publiciteit, die het tafeltennis ten deel viel. Met name het gekonkel in de vrouwenploeg, geleid door Vlieg, werd breed uitgemeten. Bettine Vriese-koop en Mirjam Hooman, de twee aartsrivalen, toonden zich onverzoeenlijk.

"Over het winnen van de titel in de Europese Liga heb ik vrijwel geen letter gelezen", gaf Tempelaars zijn onvrede aan. "De conflicten kregen, logisch uit journalistiek oogpunt, vrijwel alle aandacht. De kleinste mogelijke details werden uitgediept, met dank aan de betrokkenen. Daardoor werden de problemen opgeblazen en dat is een jammerlijke zaak."

**MEDESCHULDIG**  
Tempelaars acht Vlieg als technisch directeur medeschuldig aan de slechte naam, die de NTTB heeft gekregen. "De beeldvorming van de bond is de laatste jaren in belangrijke mate door Vlieg bepaald. Met zijn rol ben ik niet altijd gelukkig geweest. Hij bracht conflicten te veel als conflict naar buiten. Dat leidde tot kettingreacties, waarmee niemand gebaat was."

Vlieg haalde onlangs fel uit naar het hoofdbestuur. De Groninger, die nooit om een pittige uitspraak ver-

legen zit, noemde zijn gedwongen vertrek bij de NTTB 'de terreur van de onwetendheid'. Tempelaars betreurt die uitspraak in hoge mate: "Het is niet verstandig van Vlieg om op deze manier in de publiciteit te treden. Hij heeft in die trant nooit iets tegen mij gezegd. Ik kan best tegen kritiek, maar ik wil het niet eerst in de krant lezen."

Gezien de vertoefde relatie is het vrijwel uitgesloten, dat Vlieg het komende seizoen in een andere functie nog terugkeert bij de NTTB. Het WK in Göteborg (half mei) wordt zijn laatste klus als grote baas. Officieel denken beide partijen na over een parttimebaan als coach van de nationale vrouwenploeg, maar Tempelaars liet in Amsterdam doorschemeren dat een hernieuwde samenwerking niet wenselijk is. "We moeten op een volwassen manier uit elkaar gaan", liep de voorzitter op de scheiding vooruit.

De opvolger van Vlieg, die de titel van 'hoofdcoach' krijgt, wordt in het buitenland gezocht. "In Nederland ken ik niemand, die het hoge niveau van de huidige selectie aan kan", constateerde Deken, die eind mei de nieuwe man wil presenteren. Naast de hoofdcoach is binnen het beperkte budget plaats voor een of twee trainers in deeltijd. De Chinese mannencoach Li en de in het trainersvak verrijste Dusan Tigerman komen wellicht voor een verlenging van hun tijd bij de NTTB in aanmerking.



**Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.**  
**Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.**

Voorkomende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.

**Neem een besluit**  
**Kies**

**VOORUW**

Rozendweg  
 Tel. 970991  
 Fax. 970281

**kurso**  
**Lesa BEIBEL**

**Als tambe:**  
 - ta di ophien ku Beibel ta un buki importante?  
 - ke sifa Beibel mas mihé?  
 - ta hña Beibel un buki difitil?  
 - ke lesa Beibel, i papia ku otro herde tokante esei?  
 - per resa salma 119: 105 di kurason?  
 Bin kurso 'Lesu Beibel' i e kurso ta gratis

**7 les di un ora i mei.**  
 dia: djarason  
 ora: 19.30 - 21.00 or  
 lugá: Iglesia Reformá Arowakenweg 28 Kwarti  
 promé blaha: djarason 28 di april  
 pa mas informashon: yama 675892

**Moederdag Specials**  
 bij  
**BOOLCHAND'S**  
 Bredestraat/Heerenstraat Punda.  
 Tel 616233

Verwen moeder met een nuttig huishoud apparaat uit onze uitgebreide collectie. Nu afgeprijsd voor moederdag.

**Food Processor**  
 Nu voor slechts **fl. 135,-**

**Pressure Cooker**  
 Nu voor slechts **fl. 81,-**

**TOUROPERATOR ZOEKT Z.S.M.:**

In bezit van vaarbewijs/captains license  
 Radiopapieren GHS

- met vaarbewijs  
 - met kennis van Curaçao Onderwater Park  
 - Ned., Engels en zo mogelijk Spaans sprekend.

Schriftelijk reactie aan:  
 Sea World Explorer  
 p/a Lions Dive Hotel Bonaire

**Slank af!**

**Atslanken**  
 maand 4 tot 6 kg afslanken!

Me First biedt atslankprogramma's op de passieve geleidelijke manier, onder begeleiding van voedingsspecialisten. Atslanken wordt gemakkelijk ontgegenserd en toegankelijk voor iedereen.

**ME FIRST!**  
 Begoniaweg 11, Tel. 971256

**Arrestaties na bomaanslagen IRA in Londen**

LONDEN - In Londen hebben leden van de anti-terrorisme-brigade maandag een aantal mensen opgepakt maar de Britse politie wilde niet zeggen of de arrestaties in verband staan met de bomaanslag in het financiële centrum van Londen, twee dagen eerder. Scotland Yard wilde geen enkele mededeling doen behalve dat "anti-terreur-officieren een aantal arrestaties hebben verricht en dat mensen op verscheidene politiebureau's worden vastgehouden". Het illegale Ierse republikeinse leger (IRA) heeft de verantwoordelijkheid opgeëist voor de aanslag in de City waarbij voor honderden miljoenen guldens schade werd aangericht, een persfotograaf om het leven kwam en meer dan veertig mensen gewond raakten.

SEARS ROEBUCK, het VS-warenhuisconcern, heeft zijn nettowinst in het eerste kwartaal van dit jaar zien oplopen van 130,1 miljoen tot 317 miljoen dollar. Topman Edward Brennan sprak van het beste kwartaal in de 106-jarige geschiedenis van zijn concern. De omzet groeide van 11,02 miljard tot 11,3 miljard dollar.

**habbekrats**

WIJ HEBBEN ZOJUIST EEN KOLLEKTIE  
 MEISJESKLEDING ONTVANGEN  
 VAN DE MERKEN MINNA MANNEN

**habbekrats** Open ma t/m vrij 14.30 - 18.00 uur  
 dond. en vrij 09.00 - 12.00 uur  
 zat 09.00 - 12.30 uur

Schottegatweg O. 106 t.o. Kwikkie

**UNITED COLORS OF BENETTON**

De zomer/lente collectie 1993 van

**SISLEY**

kunt u komen bekijken bij

**Benetton**  
 Bredestraat 15 Punda. Open van 9 - 1 en 2 - 6 pm

**15 Kleuren jeans (Sisley)**  
 en **Jeans shorts (Sisley)**  
 voor dames en heren met bijpassende T-shirts.

**President Tudjman: Bosnië-Herzegovina heeft alleen kans als VN-protectoraat**

ZAGREB - Bosnië-Herzegovina kan slechts voortbestaan als een confederatie en dan nog alleen als deze wordt beschermd door de Verenigde Naties. Dat heeft de president van Kroatië, Franjo Tudjman, zaterdag verklaard. Tudjman benadrukte voor de Kroatische televisie dat het uiteenvallen van Joegoslavië onvermijdelijk was omdat het een "kunstmatige" staat was. Volgens hem loopt Bosnië hetzelfde gevaar. "Volgens mij is een overleven van Bosnië-Herzegovina niet mogelijk als het niet op confederale grondslag is gebaseerd en als het geen protectoraat van de VN wordt", zo stelde hij. De Kroatische president sprak voorts de hoop uit dat de "rede zal zegevieren en de internationale gemeenschap zal meehelpen aan een herstel van de vrede" in Bosnië.

**OPENBARE VERKOOP**

Op woensdag 2 juni 1993 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van notaris mr M. van der Plank of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, Curaçao, in het openbaar krachtens rechterlijk bevel worden verkocht:

het tot 3 maart 2038 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok X kavel nummer 11 van het verkavelingsplan "Santa Rosa Herziening en Uitbreiding", groot 665m², nader omschreven in meetbrief nummer 260 van 12 juni 1975, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Kaya Kishi 20**.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen, Zittingsplaats Curaçao, en liggen voorts ter inzage ten kantore van genoemde notaris. Deze voorwaarden houden o.m. in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notariëskantoor Van der Plank & Roos.  
 Schottegatweg Oost 191,  
 Tel.: 616833.

**EUROPEAN DEEP CLEANSING SHAMPOO**  
 16 oz.  
 en  
**EUROPEAN REMOISTURIZING CONDITIONER**  
 16 oz.  
 twee stuks voor **Fls. 6,95**

**Bone Strait**  
 RELAXER SYSTEM  
 3 formules in 1  
 - op uw haar  
 - de hele dag  
 - in natuurlijke  
 balans te houden  
**Fls. 6,25**

**SPECIALS VAN DE WEEK:**  
 Waar?....bij **ALVES SUPERMARKET**  
 Rooseveltweg 100

**tcb**  
**T.C.B. HAIR & SCALP CONDITIONER**  
 8 OZ.  
 Een conditioner ter versterking van haar en hoofdhuid  
**Fls. 3,95**

**BONE STRAIT RELAXER SYSTEM**  
 16 oz.  
 Verkrijgbaar in super, regular of mild.  
 Een 'strait' dat uw haar zacht laat  
**Fls. 8,75**

**SALOMO**

Het is weer eind van de maand.

Voor iedereen is het weer tijd voor salarissen.

Voor sommigen is dit weer een tijd voor hoofdbrekens.

Voor velen met het **SALOMO salarispakket** is dit ook nu weer geen enkel probleem.

*Welke bent u?*

Mocht u van de "sommigen" naar de "vele" willen gaan, bel dan voor meer informatie:

**Patrick de Lanoy**  
**MINIHOUSE CURAÇAO N.V.**  
 Sappweg 56  
 Tel. 971788  
 Fax 971527



## AGENDA

**POLITIE: 8000**  
**GRANDWEER: 8222**  
**AXICENTRALE: 8845**  
**OSPITAAL: 0900; fax: 7446**  
**BEJAARDENHUIS: 8350**

**ANDFILL TE LAGOEN**  
 van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

**PENBARE BIBLIOTHEEK**  
 openingstijden voor het publiek:  
 maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

**POSTSLUITING**  
 maandag t/m vrijdag aangetekende brieven om 15.30 uur; gewone stukken om 13.00 uur.

**SERVICE CLUBS**  
 informatie H. van Bommel, tel.: 4255  
 woensdag 12.00 uur - Restaurant  
 De Water.

**GALERIA DI ARTE BONAIRE**  
 Maya Grandi 70  
 openingstijden: maandag t/m vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

**POLITIECLUB**  
 (weg naar Willemstoren)  
 van vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

**SLACHTHUIS LVV**  
 (tel.: 4393)  
 van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van tevens aantal slachtdieren bij keurmeester velden.

**VERENIGD ARTS**  
 Maya Karibe, Nort di Salina  
 openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor spoed-avallen gelieve tel.: 4255 te bellen.

**STICHTING DIERENASIEL BO-NAIRE**  
 Bonaire Animal Shelter Foundation  
 Lagunweg 26, Tel.: 4999  
 openingstijden: maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/15.00-17.00 uur.

**SLACHTEN(BEZORGING)**  
 Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 4204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

## Veel belangstelling voor bestuursfunctie in VBB

**KRALENDIJK** — Een vijftigtal belangstellende landelaren bezocht de voorwaarnemend Vereniging Bedrijfsleven Bonaire (VBB)-voorzitter Steve Littman uitgebreven algemene ledenvergadering. Van deze vergadering werden ook de leden van de VBB geïnformeerd over de huidige situatie van de vereniging. Het aftredende bestuur heeft de afgelopen twee jaar geen activiteiten ontplooid.

Daar is ook wel duidelijk te zien, want enkele weken geleden besloten verontruste landelaren zich rechtstreeks te wenden tot gezaghebber mr. Frits Goedgedrag. De ledenkomst van het bestuur van de VBB werd daarbij niet gevraagd. Diverse grote bedrijven hadden zich op Bonaire al teruggetrokken uit de VBB, vooral toen bleek dat de ontruste ex-procuratiehouder van de Gerharts Holding de functie van penningmeester kreeg toebedeeld. Dat gebeurde twee jaar geleden en dat was tevens het laatste bericht dat de VBB deed uitgaan. Voorzitter Jopie Giskus werd geïnterviewd door het WEB

## Cursus voor instructeurs gehandicapte duikers

**KRALENDIJK** — In samenwerking met de HSA en de Scuba Association (HSA) heeft Flamingo Beach Hotel deelgenomen aan een cursus duiken voor gehandicapte duikers. De cursus stond onder leiding van de oprichter van de HSA, Jim Catacre.

Van Flamingo Beach werden de PADI-dukinstructeurs Daniel Flanders, Ludovico de Palm en Rufino Cicilia betrokken bij het team. De cursus duurde vijf dagen en daarbij werd vooral aandacht besteed aan de problemen die gehandicapte duikers hadden bij de uitoefening van hun sport, de beste manier om gehandicapten te leren duiken, de veiligheid daarbij en ten slotte hoe onder water gehandicapten aan elkaar kunnen seinen. De leermeesters werden geleid hoe zij moesten optreden met gehandicapte duikers en aan het eind van de cursus konden gehandicapten onder hun leiding in

## Pieters: 'Toerisme Bonaire afhankelijk van luchtvaart'

**KRALENDIJK** — "De verbinding Newark/Bonaire is voor het eiland van zeer groot belang. In het verleden is er herhaaldelijk geklaagd dat Bonaire moeilijk te bereiken is voor de Amerikaan. Zonder iets af te doen aan de dienstverlening van de ALM kunnen we alleen maar erg blij zijn met de beslissing van Air Aruba om een rechtstreekse vlucht uit te voeren tussen Newark en Bonaire". Dat zei Tourism Corporation Bonaire (TCB)-directeur Ronnie Pieters afgelopen donderdag tijdens een persconferentie over de bijdrage van Air Aruba aan het Bonaireaanse toerisme.

Sedert het stopzetten van de ALM-vluchten vanuit New York naar Bonaire was het erg moeilijk voor Amerikanen uit het noordoosten van de Verenigde Staten om Bonaire te bereiken. Het merendeel van die toeristen behoort tot de groep van duikers die met veel bagage reist. Het voordeel van de vlucht vanaf Newark is dat

deze passagiers niet behoeven over te stappen en niet met hun zware duikmateriaal behoeven te sjouwen. Ook voor het bedrijfsleven noemde Pieters de nieuwe verbinding gunstig. In het noordoosten gekochte producten kunnen nu makkelijker getransporteerd worden naar de plaats van bestemming. Positief noemde Pieters ook de mogelijkheid voor passagiers vanuit Amsterdam om in Newark over te stappen op de Air Aruba-vlucht naar Bonaire.

"Zonder overigens iets af te doen van de positieve ontwikkeling voor Bonaire nu de KLM twee maal per week een vlucht tussen Amsterdam en Bonaire uitvoert", zegt Pieters. De TCB-directeur noemt de luchtvaart de levensader voor het Bonaireaanse toerisme. "Het is de enige mogelijkheid om Bonaire te bereiken. En we hebben nu eenmaal een aantal toeristen nodig om verzekerd te zijn dat het hotelwezen kan doordraaien", aldus de verklaring van Pieters.

## Diaz vertegenwoordiger voor Air Aruba op Bonaire

**KRALENDIJK** — Edi Diaz gaat op Bonaire Air Aruba vertegenwoordigen. Hij zal het toezicht houden op de dienstverlening van Air Aruba aan lokale passagiers en toeristen. Het kantoor van

Air Aruba zal gevestigd worden in het luchthavengebouw.

Uit de woorden van Diaz werd niet geheel duidelijk welke werkzaamheden de vertegenwoordiger nu precies zal uitvoeren op Bonaire. Op korte termijn zal Diaz geassisteerd worden door twee dames en zij zullen verantwoordelijk zijn voor de reserveringen. Die zijn namelijk voor Air Aruba een groot probleem, omdat het reserveringssysteem van Air Aruba afwijkt van dat van ALM en KLM.

In eerste instantie liggen de werkzaamheden van Diaz dus op het terrein van de reservering, de confirmatie en als het nodig mocht zijn de verkoop van vliegtickets. "Daarnaast zal ik, er voor zorgen dat de afhandeling van Air Aruba-vluchten zal zijn zoals wij dat wensen", zei Diaz desgevraagd. Hij benadrukte dat hier een taak lag voor Air Aruba. "Nu de Tourism Corporation Bonaire en de overheid zoveel vertrouwen stellen in Air Aruba willen wij dat vertrouwen waardig zijn door onze dienstverlening".

Vliegtuig- en bagage-afhandeling blijven in handen van Bonaire Trading. Het is echter niet uitgesloten dat ook dit in de toekomst overgaat naar het bedrijf dat deze afhandeling voor Air Aruba op Aruba verzorgt.

In de luchtvaartkringen op Bonaire wordt met enige verwondering gekeken naar de opzet van een eigen kantoor. Er landt dagelijks slechts één vliegtuig van de Air Aruba op de Flamingo-luchthaven. Dat is een MD-88. Deze vlucht brengt derhalve relatief zeer hoge kosten mee aangezien de afhandeling nog steeds gebeurt door de Bonaire Trading en de drie personeelsleden slechts reserveringswerkzaamheden verrichten.

"De precare financiële toestand van Air Aruba maakt een eigen kantoor op Bonaire financieel niet verantwoord", zo vernam de Amigoe van ingewijden.

## A.B. Carrental N.V.

Vraagt:  
**SERVICEBEDIENDEN VOOR AUTOVERHUUR**  
 (m/v)  
 Kennis van Papiamentu, Engels en Nederlands is een vereiste.  
 Moet bereid zijn in wisseldienst te werken.  
 Sollicitaties schriftelijk of mondeling, maar dan na afspraak met mevrouw C. Daal tel. 8667  
 P.O. Box 339.

## Gijzeling in San Jose



**■ SAN JOSE** - Een commando dat zich vernoemt naar de dood, heeft in de Costa Ricaanse hoofdstad de zetel van het hooggerechtshof bezet en gijzelde daarbij 24 leden van dit hof, onder wie de president ervan. Men eist een losgeld van twintig miljoen dollar en een vrijeleide om het land te verlaten. Nadat de actie begonnen was werd de omgeving door de politie afgezet. Onlangs werd door een groep Nicaraguanen de

Nicaraguaanse ambassade bezet gehouden in San Jose en verleden jaar werd de Costa Ricaanse minister van Veiligheidszaken samen met onder meer een Hondurese bisschop gegijzeld door een voormalige Hondurese guerrilla. In beide gevallen legde San Jose de verantwoordelijkheid voor de bezetting bij derden: bij de Nicaraguaanse ambassade en bij de Hondurese bisschop. (AFP-satellietfoto)

## Sealy: mist discipline bij huidig politiekorps

**KRALENDIJK** — "De tijden zijn veranderd, maar naar mijn mening zal toch de discipline, zoals die in de jaren zestig gebruikelijk was, moeten terugkeren in het korps van de Antillanese politie." Dat zeg ex-politieagent Aubrey Sealy, die na een korte loopbaan bij de politie in 1970 voor een baan op het Bonaireaanse toeristenbureau koos.

Sealy was een van de ex-politieagenten op Bonaire die gevraagd was zitting te nemen in een forum over de huidige verhoudingen tussen bevolking en het politieapparaat. Behalve Sealy waren ook de ex-politieagenten de gebroeders Boeboe en Jan Wanga, Bubui Thielman, Robert Rosario en Daniel Straker uitgenodigd.

Initiatiefnemers voor dit drukbezochte forum waren dominee Mercera en Deis Schermer. Daniel Straker was overigens de enige politieagent die de rang van majoor bekleedde en die bovendien de politiedienst als gepensioneerde heeft verlaten. De andere forumleden waren om andere redenen al in een vroeg stadium uit de politiedienst getreden.

Aubrey Sealy, die zijn eerste werkzaamheden als agent op Curaçao verrichtte, geloofde dat in die tijd (aan het einde van de jaren zestig) een betere relatie

bestond tussen de gemeenschap en de politie dan nu het geval was. Volgens hem een gevolg van een toen nog bestaande sociale controle. Toetreden tot het politiekorps was volgens Sealy pas mogelijk na een degelijk onderzoek van de antecedenten van de sollicitant. Dat antecedenten-onderzoek vond zelfs plaats voor de toekomstige echtgenote van de politieagent.

"In concubinaat leven was er niet bij. Een politieagent mocht ook niet regelmatig op dezelfde plaatsen komen. Zeker niet waar centra van prostitutie waren. Een politieagent, die zelfs in zijn vrije tijd gesnapt werd in Campo Alegre, was in ernstige problemen", herinnert Aubrey Sealy zich. Volgens de ex-politieagent had een uitgezonden patrouille het relatief makkelijker dan nu. Het gebruik van vuurwapens was nog vrijwel onbekend. Sealy wijst erop dat dit nu wel anders is. Agenten moeten erg voorzichtig zijn in hun optreden, want er zijn ongekend veel illegale vuurwapens in omloop.

Ten slotte merkte Sealy op dat naar zijn mening de politieautoriteiten achter de feiten blijven aanlopen. "Politiegeweld wordt in deze maatschappij onder geen enkele voorwaarde meer getoleerd". Dat is de boodschap van ex-agent van politie Aubrey Sealy.

## Rigoberta Menchu in VS



**■ WASHINGTON** - Mensenrechten-voorzitter Rigoberta Menchu deelde tijdens een persconferentie mee dat zij van plan is met de Amerikaanse regering te gaan samenwerken om een einde te maken aan de misbruiken tegen de

mensenrechten in Latijns Amerika. Het was haar eerste bezoek aan Washington sinds haar de Nobelprijs voor de vrede werd toegekend. Naast haar ziet men dr Paul McCleary als directeur van het Christian children's fund.

## Afkeuring Mobuto, steun Tshisekedi Kinshasa dode stad als protestactie

**KINSHASA** - Inwoners van de Zairese hoofdstad Kinshasa hebben maandag massaal gehoor gegeven aan een oproep van de oppositie om van Kinshasa een "dode stad" te maken.

Winkels, banken, kantoren en bezinestations bleven dicht uit protest tegen president Mobutu Sese Seko. Wel reden overal stadsbussen, die kennelijk door de autoriteiten waren opgetrommeld, maar zij hadden vrijwel geen passagiers. De staatsmedia hadden zondagavond geprobeerd in ieder geval de ambtenaren naar het werk te lokken met de aankondiging dat zij maandag betaald zouden krijgen. Maar veel hielp dat niet.

In de hoofdstad waren het afgelopen weekeinde pamfletten verspreid, waarin werd opgeroepen deel te nemen aan de actiedag. De

oproep was ondertekend door premier Etienne Tshisekedi's Unie voor democratie en sociale vooruitgang.

Mobutu, die zich verzet tegen pogingen een eind te maken aan zijn autocratische bewind, heeft Tshisekedi als premier ontslagen en diens ministers de toegang tot hun kantoren geweigerd. Tshisekedi weigert echter zijn ontslag te aanvaarden en erkent de nieuwe regering niet die eerder deze maand werd beëdigd. Die nieuwe regering staat onder leiding van Faustin Birindwa.

## KM-Onderzeeër 'oefende' in Adriatische Zee

**DEN HAAG** - Eerder dit jaar is een onderzeeboot van de Koninklijke Marine (KM) ingezet in de Adriatische Zee om te helpen het embargo van de Verenigde Naties tegen Servië en Montenegro te controleren.

De onderzeeër, uit de technologisch zeer hoogwaardige Walrus-klasse, werd gebruikt om de communicatie van de Servische strijdkrachten af te luisteren, zo wordt door betrouwbare bronnen bevestigd. Een woordvoerder van de marine wil de actie niet bevestigen, maar ook niet ontkennen. Wel zegt hij dat een onderzeeboot heeft geoefend samen met de twee Nederlandse fregatten die zich in de Adriatische Zee bevinden in verband met de crisis in het voormalige Joegoslavië. Op dit moment zijn er volgens de woordvoerder geen Nederlandse onderzeeboten in de Adriatische Zee. Minister Ter Beek van Defensie heeft nooit gesproken over de inzet van Nederlandse onderzeeërs.

## Forse bedragen gevraagd voor aansluiting op WEB

**KRALENDIJK** — In een brief van het Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) n.v. deelt waarnemend algemeen directeur ing. Ibi de Palm een potentiële klant mee dat overgegaan zal worden tot aansluiting op het water- en elektriciteitsnet indien een bedrag van 3300 gulden aan aansluitkosten zal worden betaald. De Palm zegt dat dit tevens conform de afspraak met het eilandgebied is, waarbij een bijdrage voor openbare verlichting van de wijk is opgenomen.

Fractielid van de Paboso Rodger Gijsbertha noemt dit een uitbuiting van de bevolking. Hij noemt dit overigens lang niet het enige geval

waarbij een forst bedrag betaald moet worden voor een aansluiting op het net van het WEB. Na verdere informatie is Gijsbertha gebleken dat dit kennelijk een afspraak is tussen het semi-overheidsbedrijf WEB en het Bestuurscollege.

"Het vragen van een dergelijk astronomisch bedrag voor een aansluiting gaat alle redelijkheid te boven", zegt Gijsbertha. Hij heeft inmiddels via artikel 26 van de ERNA aan gezaghebber mr. Frits Goedgedrag uitleg gevraagd over deze situatie. Daarbij wil Gijsbertha onder andere weten waarom een zo hoog bedrag gevraagd wordt voor de aansluiting op het WEB-net en wat daarbij eigenlijk de afspraken zijn tussen het WEB en het Bestuurscollege.

## CULTIMARA SUPERMARKET

Onze reclame voor de week van 23 t/m 29 april

<b>Uit de slagerij</b>		
<b>Beefsaté</b>	500 gr	<b>6,95</b>
<b>Porksaté</b>	500 gr	<b>6,95</b>
<b>Chickensaté</b>	500 gr	<b>7,95</b>
<b>Hamlappen</b>	500 gr	<b>6,50</b>
<b>Fricandeau</b>	500 gr	<b>7,50</b>

Ze zijn er weer!!  
**Appeltjes van Oranje** maar nu uit Florida.  
**Florida Oranges** 10 stuks voor slechts **4.30**

**Donderdag non stop geopend van 8.00 tot 18.30 uur.**



Vrijdag en zaterdag is gesloten.

Maandag zijn wij weer tot uw dienst.

**Cultimara, de supermarkt die weet wat de klant toekomt.**



# ZOEKERTJES

## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEINIG GEBRUIKTE Olivetti PC type M21, 30 MB, vraagprijs f.650,-. Tel.: 673377.

EPSON COMPUTER, VGA kleuren monitor, 3 1/2" en 5 1/4" diskdrive, 40 MB hard-disk. Tel.: 674065 (na 18.00 uur).

MOTOR OFF the road Yamaha XT500 f.2.700,-; surfplank; kooktoestel; grenen kinderwand-meubel; kastjes; cettafel. Tel.: 680516.

LEAVING THE island: Suzuki Swift GL, automatic, airco, excellent general condition. Call 376003 or 673104.

IN ZEER goede staat van 1e eigenaar: Toyota Corolla liftback, 2 color, airco, alle opties, sept. '86. Tel.: 676166. Oudewater Kavel 22.

CHEVROLET CELEBRITY 1988, i.z.g.st. Tel.: 672237/691781.

1 AIRCO SPLIT unit van 24.000 BTU; 3 stukken tapijt; 1 kl. ijskast; 1 scheidingwand van 3.60x1.80 mtr.; 1 toonbank; diverse schilderijen; 1 stalen les-senaar met zijstuk; 2 kantoorstoelen; 1 kantoorstoel met hoge rugleuning; 2 vertical blinds; 1 waterketel; 3 lichtbalken met 8 spotlights; 4 stuks hanglampen elk met 4 st. daylight; 1 wandklok. Voor inlichtingen tel.: 624032 of 654393. Socur Gerardweg 8.

SPLINTER NIEUW STOFFEN bankstel, 2+1+1, azuurblauw, vr.pr. f.3.150,-. Tel.: 378020 (na kantoor-uren).

BILJARTAFEL MET verwarming en alle bijbehorende (110V, z.g.n.; grote luxe vogelkooi met 2 quacamaya's (ara). Voor informatie: 672487 (na uur).

TOYOTA STARLET '81, gekeurd jan. '94, motor 100%, f.2.200,-. Tel.: 677103 (bellen na 6 uur).

PIANO MET bijbehorend bankje, f.3.500,-. Tel.: 370377.

IJSKAST F.475,-; ijskast tafelmiddel f.350,-; ijzeren porchset f.175,-; motorrijdersbroek f.60,-. Tel.: 378851.

'WAHOO' (BOSTON Wh.-type), 16 1/2 ft., okt. '92, 70 PK Johnson, compl. + trailer, Bimini top + dekzeil, vr.pr. f.25.500,-. Tel.: 368449.

PORCHE-SALE: koelkast f.400,-; fornuis (oven elektr.) f.500,-; wasmach. Miele f.350,-; div. fans; portable airco f.250,-; trafo 3000 W f.200,-; Ant. stoel Louis XV f.1.000,-; schommelstoel f.100,-; miniset, eiken 3-dlg. f.100,-; staande olielamp f.125,-; schemerlamp f.100,-; autoped/kinderfietsje; tienerbureau f.150,-; tuintafel/stoelen; div. planten; speelgoed etc. Alleen vrijdag en zaterdag van 10.00-15.00 uur: Zapateer K-62.

WEGENS OVERCOM-PLEET: groot wit wand-meubel f.2.200,-; eetkamerst. (tafel + 4 stoelen) f.600,-; éénpersoonsbed f.100,-; uitklapbare sofa f.400,-; bureau f.250,-. Emmalaan 4. Tel.: 369256/663208.

1 MAGIC CHEF gasfor-nuis (black door) f.650,-; 1 Frigidaire koelkast (freezer boven) f.1.200,-. Leverbaar 15 mei. Tel.: 379446.

FORD THUNDERBIRD '79, V-8 motor met T-bar roof, power-steering, -window v.m.i. Carawa-rweg 78. Tel.: 613254.

WEGENS VERTREK: Opel Kadett diesel '85 met trekhaak f.6.900,-; aanhangwagen f.250,-; imperial v. Opel Kadett f.150,-; 2 kinderzwemvesten (nieuw) f.55,- en f.65,-; eethoek f.400,-; zwembad m. 31 f.10,-. Per eind juni: was-machine (dan 3 mnd.) f.975,-. Tel.: 688576.

VOLKSWAGEN GOLF '82. Ziet er goed uit, rijdt zuinig. Verder: 2 autos-toeltjes; plafondfan; was-machine; strijkijzer; cam-pingbedje; kindermatrasje; gafoornuis etc. etc. Tel.: 686142.

WEGENS VERTREK: Lada, 2 jr. oud, f.6.800,-; hang/legkasten f.90,- p.st.; ijskast f.7.500,- (220 Volt); poppenhuis; typemachine e.a. Tel.: 692747.

EEN RODE Vespa-Ciao brommerfiets (bijna 2 jaar jong) inclusief nummer-bord voor jaar '93, f.950,- (verbruikt ±f.4,- benzine op 100 km.). Je kunt Corinne bellen: 680754 of 616666.

DOBERMANN PUPS, alle entingen gehad. Tel.: 375914 of 377652.

## PERONEEL AANGEBODEN ARUBA

SERIEUZE DAME zoekt werk in de huishouding (3 halve dagen), liefst bij Hollands gezin. Tel.: 60017.

## DIVERSEN ARUBA

OPPASHUIS GEZOCHT vanaf 27-8-'93 tot 15-10-'93 in ruil voor huis in Wasse-naar (Ned) voor echtpaar met 1 kind van 2 jaar. Inform. tel.: 75768.

**DORITOS**  
Dip Style  
vau  
Tito Lay

**Winkel brothers**  
Huishoudelijke Artikelen - Televisies - Audio  
Tel.: 198  
**Speed Queen**  
Automatische wasmachine en droger

**Life**  
**TE HUUR LUXE BUNGALOWS**  
met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen, met zwembad, strand en watersport mog. Informatie: Tel. 677149 Fax: 677097

**Kamers Rooms Habitaciones**  
X—X—X—X  
Airconditioned  
X—X—X—X  
Garipitoweg 2  
Tel: 691200  
Fax: 691203

**Brush-A-Tan**  
BRONZING POWDER  
THE INSTANT SUNTAN  
Bruin, zonder de schadelijke gevolgen van de zon.  
**GLAMATONE COSMETICS**  
Distributeur:  
Bofrei Agencies  
Tel: 692166

**PRAKTIJK HERVAT**  
**DR. B.F. WORMGOOR,**  
Huisarts  
Jan Noorduynweg z/n  
77 Shopping Centre  
Telefoon **686553**

**PRETTY KIDS**  
Ontastown 3, Saliña  
(t.o. Baskin Robbins, Saliña)  
No. 1 op kinderkleding gebied  
heeft ontvangen speciaal voor de komende communiefeesten leuke kleding in de maten 0 t/m 12.  
Kom langs om ze te bekijken

**Denkt u eraan**  
dat het volgende week een lees-weekend wordt?  
Boekhandel Salas heeft voor u de nieuwste bestsellers in het Nederlands, Papiaments, Engels en Spaans.  
Bouquetreeks pockets en tijdschriften, puzzelboeken en alles wat je in een echte boekhandel verwacht te vinden.  
**Boekhandel Salas**  
Fokkerweg 50

**WONINGRUIL**  
Aangeboden: Appartement + auto voor 2 pers. in Den Haag.  
Gevraagd: woning of appartement + auto.  
Aruba:  
29 mei t/m 6 juni  
Curaçao:  
6 juni t/m 18 juni  
Ivo Stomp  
070-3473440

**TE HUUR KANTOORRUIMTE te Saliña**  
Voor inlichtingen:  
Tel.: **616081**

**NAICKS**  
CAR RENTAL  
*Wij zijn er voor U!*  
Telefoon: **601341**

**A-1 CAR RENTAL**  
from 45,- per day  
\* Really the lowest rates  
\* Local Pick up, own garage  
\* 24 hours reservation, service  
\* Jeep's, economy cars etc.  
\* Ook voor al uw auto reparaties en vakkundige service  
Cabo Verde 15  
zijweg Rooseveltweg 342  
Tel.: 692440 - 603764 - 692401

**TE KOOP CADILLAC**  
**Sedan Deville**  
Bouwjaar 1992  
Full equipped.  
Tel.: **601214**  
Alleen serieuze gegadigden.

**TE HUUR AANGEBODEN**  
voor Vakantiegangers  
**Ruim 2 persoons APPARTEMENT**  
compleet gemeubileerd, voorzien van alle gemakken, zonder airco (fan.)  
Huurprijs: fl. 45,- per dag.  
Informatie:  
Tel.: **379541**

Zoek je een **DEFTIGE SCHOEN** voor april, mei of juni?  
Of misschien voor de 1e Heilige Communie???  
Kom dan langs bij **DE DUIZENDPOOT**  
Voor schoenen in alle maten, klein en groot (mt 20 t/m 41)  
Open: ma t/m vrij 2.30 - 6.00  
zaterdag 9.00 - 2.00  
Adres: Kaya Oy Spruck 42  
Toni Kunchi, tel. 368661

**BODY Line**  
Mahokstraat 7  
Tel. 615395  
Net binnen gekregen:  
**Ballet en Jazz schoenen**  
en kleine balletpakjes

**Te koop: Antiek, antieke snuisterijen,**  
glazen kopjes, pronkstukjes, houten meubilair, uitgebreide pannenset van groen emaille, Delfts blauw bord Scherpenheuvel etc. etc.  
**Zondag 2 mei 10 uur tot 5.00 uur.**  
Mon Reposweg 82A  
Schuin tegenover Gosie Hardware.  
Informatie tel: 624516, tel/fax: 623888.

**Te huur volledig gemeubileerde flat**  
met 2 kleine slaapk. met airco, badkamer, zitkamer + kleuren T.V., keuken met bar en krukken.  
Hooggelegen, met zeer mooi uitzicht.  
Ook goed voor zakenlieden of vakantiegangers.  
**Voor inl. Druifweg 36, Dominguito of Caroline's Mini Boutique Saliña.**

**The Decoy**  
The Natural Look: Sofa and chairs upholstered in a beautiful off-white woven fabric, only at:  
**THE DECOY** Bloempot Shopping Center 8 - Tel.: 369399

**PRESTOBOUW N.V.**  
Nieuwe kantoor tijden 8.00 tot 12.00 uur.  
Schottegatweg Oost z/n achter Antraco.  
Tel: **369688**  
van 13.00 tot 16.15 uur bereikbaar op 678890

**TE KOOP**  
\*\* 1 Multi Mode Printer merk Panasonic Model KX-P1592  
prijs: NAFL. 600,-  
\*\* 1 Software Pakket Lotus 123 versie 3.1 (nieuw)  
prijs: NAFL. 800,-  
Voor nadere informatie bel: **Telefoon 676608.**

Ontvangen:  
**geklede pakjes en jurken**  
voor de komende feesten.  
**Mooie dusters**  
(moederdagkado?)  
**Sportieve combinaties.**  
**Boutique Lilou**  
Caracasbaaiweg  
Tel. 613496

**La Madrague**  
**ZONNESCHERMEN, PARASOLS en TENTEN**  
Diverse modellen met optrekbaar aluminium frame en kleurecht doek in de nieuwste 1993 dessins. Ook mooie meubelstoffen voor uw porchset (zaterdags gesloten)  
**ZONWERING**  
Centro Comercial Antilia 4  
Tel.: 374815 - Fax: 371969

**LALIQUE**  
PARFUMS  
A surprising, strangely seductive fragrance for ladies  
Exclusively at:  
**Penha & Sons**  
Heerenstraat  
Caribbean Hotel  
Saliña  
Airport

## TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

PORTABLE TELEFOON met nummer. Tel.: 677523 ('s avonds) of 379468 (overdag).

TER OVERNAME gevraagd: speelkubus met glijbaan en picnic-tafel van Little Tikes. Tel.: 368506.

## TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

INGENIEUR WERKZAAM bij KAE zoekt appartement. Voorkeur Otro-banda. Tel.: 623181st. 131.

## PERONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

SERIEUZE HULP in de huishouding 1 à 2 keer per week te Caracasbaaiweg. Liefst met eigen vervoer. Voor meer info. tel.: 615018/614701.

## DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS GEZOCHT voor de periode 6 juli t/m 23 juli voor Nederlands echtpaar (50+). Tel.: 378298.

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

MOTOR SUZUKI 700cc 'Intruder', i.z.g.s. Tel.: 37687.

**TE KOOP CONTAINERS**  
40 voet  
Tel.: **376357/601338**

**TE HUUR**  
voor vakantiegangers / stagiaires  
**Ruim 2 / 3 persoons-APPARTEMENTEN**  
Inlichtingen: Tel. **370670**

**PHONE RENTAL**  
**VIP**  
Keep The World At Your Fingertips.  
**ALSO CAR RENTAL**  
PHONE: **5999-601134**

**HAIRLOX**  
Parasols  
KABEL en KLEMA

Wegens Vertrek naar Nederland houden wij een  
**PORCH SALE**  
op zaterdag 1 mei van 10.00 t/m 17.00 uur o.a.: div. N.L. meubelen, koelkast, airco, tuinset (houten), Kenwood stereo set en zeer vele kleine artikelen.  
S.B.N. Doormanweg 43  
Tel.: 378231

**olivetti**  
typewriters  
calculators  
computers  
Erieweg 28 Zeelandia

**LEI PA TUR**  
KAN VOOR RECHTEN  
Fokkerweg 7  
TEL: 618377







# MENSEN



## Amnesty waarschuwt voor Joegoslavië-tribunaal

Amnesty International heeft bij de Verenigde Naties erop aangedrongen bij het opzetten van het oorlogstribunaal voor voormalig Joegoslavië lessen te trekken uit de tribunaal in Neurenberg en Tokyo. "Het gevaar dreigt dat het Joegoslavië-tribunaal niet meer zal zijn dan een politiek gebaar, een lege huls", waarschuwt de mensenrechtenorganisatie in een memorandum aan VN-secretaaris-generaal Boutros Boutros Ghali.

Het memorandum, dat vorige week openbaar werd gemaakt, komt een week voordat Boutros Ghali aanbevelingen moet doen over het ad hoc internationaal oorlogstribunaal dat moet oordelen over de mensenrechtenschendingen in

voormalig Joegoslavië. De secretaris-generaal heeft de Veiligheidsraad echter uitstel gevraagd tot 6 mei wegens zijn reis door Azië en Europa.

Amnesty vreest dat het tribunaal om politieke redenen net zo snel zou kunnen worden ontbonden als er besloten is tot de instelling ervan. Ze wil daarom dat de Veiligheidsraad uitdrukkelijk aangeeft dat het tribunaal zolang zal functioneren als nodig om de schenders van de mensenrechten voor het gerecht te brengen. "De VN zullen in diskrediet worden gebracht als het tribunaal niet daadwerkelijk de mensen vervolgt en veroordeelt die openlijk grove misdaden hebben begaan", stelt Amnesty.

**■ NEW YORK -** Dominee Jesse Jackson en actrice Susan Sarandon beantwoorden vragen tijdens hun optreden in 'The Donahue Show'. Het gespreksonderwerp was de wet die Haïtiaanse vluchtelingen met aids de toegang tot de VS ontzegt.

## Wapens uit vergaderzaal

Een lid van het Slowaakse parlement heeft voorgesteld dat afgevaardigden hun wapens afgeven voordat zij de vergaderzaal betreden, meldde het dagblad Smena donderdag in Bratislava. Volgens de onafhankelijke parlementariër Pavol Homolka is dit nodig omdat zeker één van zijn collega's een pistool op zak heeft "en niet zou aarzelen het te gebruiken". Mochten de debatten in de kamer uitlopen op een schietpartij, dan kan de parlementaire veiligheidsdienst bovendien weinig doen. De bewakers mogen de zaal namelijk niet in tijdens vergaderingen, zei het hoofd van de dienst tegenover Smena.

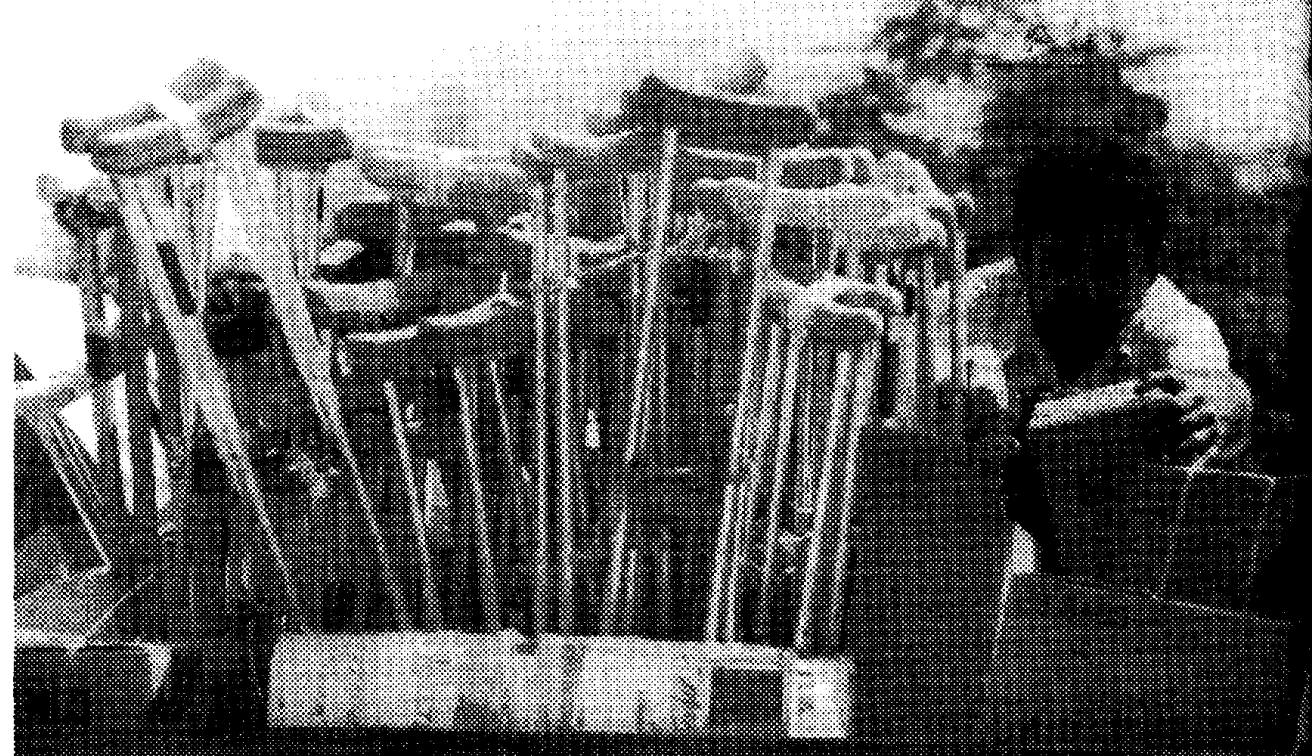
## Reageerbuis ook 'mannelijk'

Ook bij mannelijke onvruchtbaarheid kan reageerbuisbevruchting uitkomst bieden. Dat blijkt uit onderzoek aan de Rotterdamse Erasmus Universiteit.

Reageerbuisbevruchting wordt vooral in verband gebracht met behandeling van onvruchtbaarheid bij vrouwen. Bij veel paren die ermee kampen, ligt de oorzaak echter niet bij de vrouw maar bij de man. De kwaliteit van het sperma is dan het grootste struikelblok.

Volgens de Rotterdamse onderzoeker S. van der Leur ligt de kans op bevruchting via de reageerbuismethode op tussen de 30 en 70 procent. Na bevruchting van de eicellen en terugplaatsing van deze embryo's in de baarmoeder van de vrouw werd 20 procent van de vrouwen daadwerkelijk zwanger.

Van der Leur concludeert dat het bevruchttingspercentage van patiënten bij wie sprake is van mannelijke onvruchtbaarheid lager ligt dan bij paren die om andere redenen een soortgelijke behandeling ondergaan. In die gevallen is de kans op bevruchting in het kweekbakje 80 tot 90 procent.



**■ HAVANA -** Een medewerker van het Rode Kruis laadt dozen met medicijnen, krukken en andere medische voorraden van een vrachtwagen bij het Juan Manuel

Marqueze Kinderziekenhuis. Deze voorraden maken deel uit van acht ton hulpgoederen, gestuurd door de in Amerika gevestigde Cubaanse steungroep Basta.



**■ Kroonprins Willem-Alexander** viert vandaag zijn 26e verjaardag. De viering vindt waarschijnlijk voor het laatst plaats in de huiselijke kring; volgend jaar deze tijd hoopt de prins zijn eigen huis aan het Haagse Voorhout te hebben betrokken.

## Twijfels rond dood Dubcek

De zoon van Alexander Dubcek, de vorig jaar overleden leider ten tijde van de Praagse Lente, wantrouwt het onderzoek naar de doodsoorzaak van zijn vader. Pavel Dubcek uit zijn twijfel in een vraaggesprek dat vrijdag in het Belgische dagblad *La libre Belgique* is afgedrukt.

Dubcek, die in 1968 in Tsjechoslowakije een "socialisme met een menselijk gezicht" wilde invoeren, overleed in november op 71-jarige leeftijd nadat hij twee maanden eerder slachtoffer werd van een ernstig auto-ongeluk. Een rechtbank in Praag veroordeelde deze maand de chauffeur van Dubcek tot een jaar cel omdat hij bij slecht weer te hard zou hebben gereden als gevolg waarvan de auto van de weg raakte.

Pavel Dubcek plaatst in het interview kanttekeningen bij het onderzoek van het ministerie van Binnenlandse Zaken naar het fatale ongeluk. Zo is de BMW waar Dubcek in zat nooit onderzocht en is de wagon om

onbekende redenen verdwenen.

Hetzelfde gebeurde met een van de drie ooggetuigen. Van de andere twee is er een "te bang" om iets te vertellen terwijl de ander een andere kleur opgeeft van de auto dan de autoriteiten.

Pavel merkt voorts op dat in de BMW niet de documenten zijn aangetroffen die zijn vader op het moment van het ongeluk bij zich had. De papieren hadden betrekking op een ontmoeting van leden van de Slowaakse en Tsjechische sociaal-democratische partij.

Mensen in het voormalige Tsjechoslowakije die denken dat Dubcek doelbewust uit de weg is geruimd, zeggen dat Dubcek documenten in zijn bezit had die belastend waren voor de voormalige communistische partij van de Sovjetunie en daarom moest verdwijnen. Pavel Dubcek gelooft niet dat het geval is geweest.

## Teruggave van Russische kerken

De Russische president Boris Jeltsin heeft besloten de teruggave van gebouwen aan religieuze organisaties te bespoedigen. Deze gebouwen waren ten tijde van het communisme door de staat geconfisqueerd.

De Russische regering stelt de komende twee maanden een lijst samen van gebouwen en andere bezittingen die in de nabije toekomst aan religieuze organisaties worden overgedragen.

De regering neemt bij dit besluit het "belang van de cultuur en de wetenschappen" in overweging. Zij streeft vooral naar het behoud van culturele monumenten en wil toegang tot deze gebouwen voor toeristen, bezoekers en alle burgers verzekeren.

## Lijfwacht (16) doodt dealer

De 16-jarige T.K. die vorige week in de Rotterdamse Melendellandstraat een man kogels doorzeefde en doodde, blijkt de lijfwacht van een slachtoffer te zijn geweest. Hij zou door zijn baas, drugsdealer, met de dood bedreigd omdat hij had geweigerd enkele liquidaties uit te voeren.

Dat is dinsdag bevestigd door de Rotterdamse politie. De jongen is inmiddels overgeleid aan het Openbaar Ministerie. Zowel politie als officier van justitie willen verder niets kwijt over de zaak. De naam van de vermoorde man is wel genoemd door de jonge verdachte, maar de politie weet nog niet of het ook de juiste naam is.

De jongen kwam twee jaar geleden vanwege gezinshereniging vanuit Turkije naar de Maasstad. Hij werd onder dwang door een drugsorganisatie in dienst genomen, eerst als loodje en later als lijfwacht. Toen hij opdracht kreeg om niet betalende afnemers te liquideren weigerde de jongen, waarop hij met de dood werd bedreigd.

De jongen zag toen geen andere uitweg dan zijn lijfwachtgenoot en baas om het leven te brengen. Dat deed hij vorige week woensdagavond laat, op het moment dat de drugsdealer uit een telefooncel stapte. Kort na het schietpartij werd de jongen in een naburig café aanhoudend.

Dankbaar aan God en met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

**Marshall Samuel Stanislaus**

Medgar en Joyceline Elisa-Brigitha Tsanote Eliso

Gomachestraat 164

22 april 1993



Geboren 23 April 1993

**Jared Jordan Sergei**

Broertje van Zahira & Johnny Ouders: John & Maria Getrouw-Dirks

## Tom Poes en de Herenopstand door Marten Toonder



3929 — Zoals de opletende lezertjes op school geleerd zullen hebben, is de revolutie voorbij; het grauw heeft gewonnen. Niet langer wordt een heer in een draagstoel voortbewogen door het gewone volk.

Zelfs rijdt hij niet meer in een koets als een juweel in een gewatteerd glazen doosje. Voorbij is de tijd dat het gemeen zich in de modder naast de weg schaarde, de morsige hoeden lichtend wanneer hij in zijn heerlijkheid passeerde.

Vandaag de dag rijdt het janhagel zelf in de flodderige blikken voertuigen rond, het bouwt zijn winderig gemetselde stulpen hoger dan de kastelen en het is in rechten zelfs gelijk gesteld aan hooggeboeren.

Zoiets gebeurt natuurlijk niet ongestraft en het zal niemand verbazen, dat er in het diepste geheim een genootschap gesticht is dat de naam Beweging der opstandige Heren (BOH) draagt.

"Heren aller landen, verenig u!" is zijn leus. "Laat niets van deze gepeupelmaatschappij overreind. Rood

gaat de zon onder! De nacht van de Revolutie der Heren is aangebroken!"

Op bovenstaande afbeelding nu valt een vergadering van dit genootschap waar te nemen. De leden zijn gemaskerd en zij kennen elkaanders namen niet; zij zijn slechts herkenbaar aan een roset waaraan een lintje hangt. De enige figuur die zich onverhuld aan de lezer toont, is de contactheer A. de Lazuur, die toezicht moet houden op de verrichtingen der aspirant-leden. Want om als lid te worden toegelaten, moet men strenge en vaak schokkende proeven ondergaan.

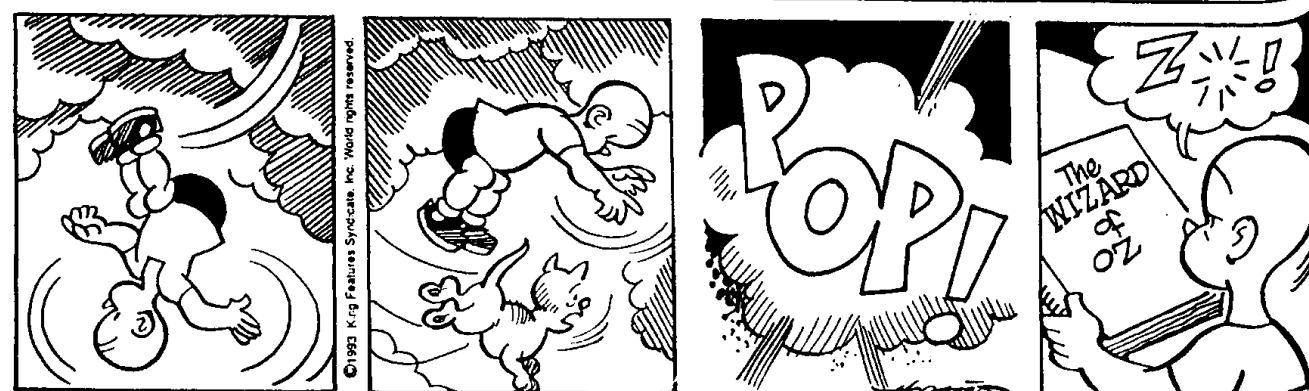
Men ziet hem hier een roset op de pij van zo'n al-id prikken.

"Heden vangt uw proeftijd aan", zo spreekt hij. "De ogen van de BOH zijn op u gevestigd; doe uw best! Het genootschap heeft thans de eer u de uitvoering van plan B op te dragen."

Wat nu plan B is, zal het vervolg van deze geschiedenis ons leren.....

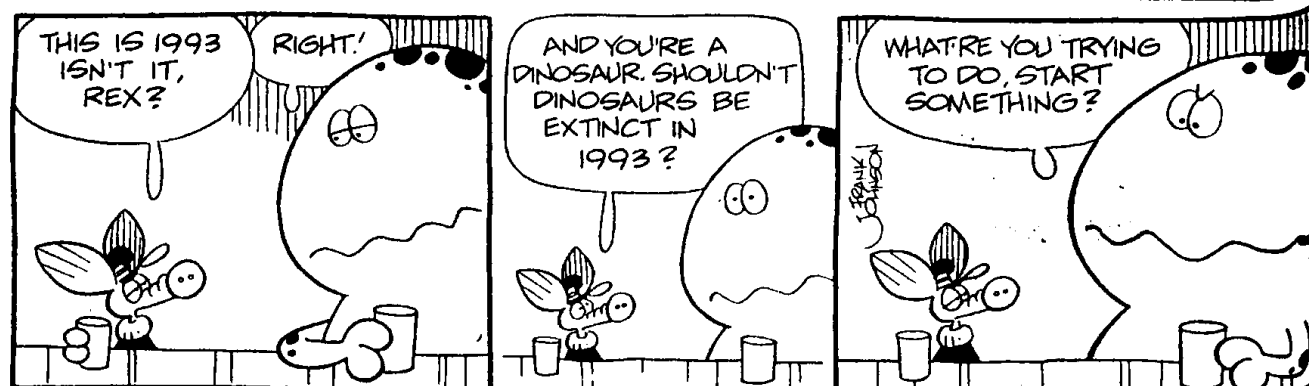
## HENRY

By Dick Hodgins



## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson









**SALSA**  
Chunky Mild



**van Tito Lay**

**GEVESTIGD**  
**Beheer - en Administratiekantoor**  
**" GROENENDAEL "**

Voor het verzorgen van Uw administratie, jaarrekening en belastingaangifte.

Bel voor een afspraak **Tel.: 626052.**

**BONSAI**  
Fokkerweg 46-A

**Ontdek Bella's Secret Garden - voor Moederdag**  
Zeepjes, gel, potpourri, poeder, kamerspray, olie en lampringen etc. etc.

**Clima Cars**



**AUTO AIRCONDITIONING**  
Herst 1A - Tel: 672059, Sta. Rosa

**TE KOOP**  
**1 Display 2 deurs**  
**staande flessen**  
**koeler**

Inlichtingen:  
**Tel.**  
**627152 654151**

**GEVRAAGD:**  
**OPPASHUIS**  
tegen vergoeding voor  
ouder echtpaar of  
**APPARTEMENT**  
met 2 slaapkamers voor  
periode begin juni t/m  
half juli.

**Tel.: 376622**

**Thrifty Car Rental**

Plan your vacation now and save money!

<b>ORLANDO</b>	<b>f1.44*</b>	* Includes car & hotel p.p. per night
<b>MIAMI</b>	<b>f1.52*</b>	* Includes car & hotel p.p. per night
<b>ATLANTA</b>	<b>f1.77*</b>	* Includes car & hotel p.p. per night
<b>ORLANDO</b>	<b>f1.98*</b>	* Includes car & house/villa p.p. per night

Surcharge of Fl. 10,- p.p. p.n. apply's between June 11th till September 7th, 1993.

**RENTAL LOCATIONS IN FLORIDA:**  
Miami, Orlando, Tampa, Key West, West Palm Beach, Fort Lauderdale, Jacksonville, Daytona Beach

	ECONOMY	COMPACT	INTERMEDIATE	FULL SIZE	LUXURY	MINI-VAN
DAILY	\$19	\$20	\$22	\$28	\$36	\$38
WEEKLY	\$59	\$69	\$79	\$129	\$209	\$189

\* Price is based on double room occupancy, with minimum stay of 7 nights, airfare not incl. Valid from April 15th till December 15th, 1993. Rates do not include taxes, insurances, fees for additional drivers, fees for drivers under 25 years of age or airport access fees. \$2 per day or \$10 per week surcharge will apply in peak periods. Rates are subject to change without prior notice.

For more information or reservations call your local travel agent or THRIFTY Curaçao at 678580 or 678585

**DE HOUTBOOT IS BINNEN!**

Wij hebben zojuist een grote voorraad hout ontvangen.  
Ruw, geschaafd, gewolmaniseerd, hard hout, zegt u het maar...  
Wij hebben verschillende soorten en maten, allemaal van topkwaliteit.  
Voor uw kast, kozijn, dak, bed of wat u maar kunt bedenken.  
**Wij zijn niet voor niets uw hout- en boardspecialist!**



**KOORYMAN**

<b>FILIAAL:</b> DOMINGUITO STA MARIA STA ROSA	<b>ADRES:</b> KAYA KOORYMAN 42-46 W. CHURCHILLWEG 112 STA. ROSAWEG 198	<b>TELEFOON:</b> 613433 683322/683522/683622 671264/671268/671422	<b>FAX:</b> 613564 687272 671517
--	---	--	---

**HOMBER HUOMO MEN HOMBRE MAN**

**UNITED COLORS OF BENETTON.**

Ter introductie

**20% KORTING**  
op onze collectie  
**HERENKLEDING**

o.a.: - linnen en katoenen pakken  
- jeans in diverse kleuren  
- hemden enz.

Deze offerte geldt alleen vanaf  
23 april t/m 30 april 1993

Madurostraat 4  
Non stop geopend tot 6 uur p.m.

**HOMBER HUOMO MEN HOMBRE MAN**

Mijn kleur begint te verbleken dus rijd ik zelf naar Ramiro toe!



**RAMIRO SERVICE**  
is een betrouwbaar bedrijf gespecialiseerd in al het kluswerk t.w. schilder-, metsel-, timmer- en loodgieterswerk.

**Tel: 603345 / 680491**

**Het perfecte moederdagkado!**

**Slendertone Gymbody**



Plaatselijk vermageren en spierversterking door moeiteloze **ELECTRO-GYMNASTIEK**

*U bepaalt zelf op welke plaatsen uw figuur wordt gekorrigeerd!*

**slendertone™**

Slanke lijn, taille, heupen. Stijve schouders, reumatische pijnen. Konditie verbetering na bevalling, borstversterking, sportmassage.



De kontaktschijfjes van de Slendertone Gymbody zijn zelfklevend!

**Fantastische prijs-doorbraak**

Gelijkaardige toestellen worden verkocht voor f 500,- - f 600,- en zelfs méér.  
Nu uitsluitend bij Svensson,  
de volledige Gymbody set slechts: **f 295,-** (incl. batterijen)

Dit principe wordt reeds jaren toegepast bij revalidatie. Geheel automatische, nauwelijks voelbare signalen, activeren moeiteloos uw spieren, stimuleren de vetverbranding en bevorderen de bloedsomloop op de gewenste plaats.

**Bel nu: 623301**  
**Ook Home Delivery!**  
**ALL NATURE N.V.**

**BIOTA N.V.**

Industrie Park Brievengat

BIOTA N.V. kan u nu (ook) bijstaan bij de preventie van ziekte ten gevolge van besmetting door voedingsmiddelen.

Vele keukens in gezinshuishoudingen, restaurants en hotels hebben regelmatig te kampen met voedsel dat besmet is door micro-organismen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

BIOTA N.V. kan u bijstaan door monsters te nemen en te analyseren. Zij controleert of het voedsel voldoet aan de internationale normen, terwijl ook de eventuele aanwezigheid van gevaarlijke bacteriën zoals Salmonella en Shigella kan worden aangetoond.

Deskundigen van BIOTA N.V. komen bij u langs voor het nemen van monsters. Na het analyseren daarvan verneemt u het resultaat en ontvangt u een advies hoe de eventuele problemen te bestrijden en te voorkomen.

Bel ons op telefoonnummer 376014 e/6377340. Of stuur ons een fax op nummer 372578.

**buro arends**  
**praktijkopleidingen**

Scharlooweg 75 b

Op 27 mei start onze unieke en zeer effectieve vaardigheidstraining:

**PUBLIC SPEAKING**

Spreeken kan iedereen, maar spreken voor een groep mensen is een vaardigheid, die met inzicht en oefening geleerd moet worden. Onze training helpt U van amateuristische trekjes bij het spreken af. U leert hoe U professioneel kunt spreken en presenteren.

En op 10 mei bestaat eveneens de gelegenheid om te beginnen met de opleiding:

**BASISCURSUS PERSONEELSZAKEN**

Een introductie tot de lokale regelingen, wetten, verzekeringen en bepalingen voor medewerkers die in de afdeling personeelszaken werken of willen werken.

Voor informatie: tel 612409/612470 of fax 656370

**INVESTEER IN U ZELF EN WERK AAN DE OPBOUW VAN UW CARRIERE**

**C&S**  
**COLTOF & SCHOUTEN**  
real estate

**TE KOOP**  
**WONING TE JAN DORET**

mooi gelegen op 790 m2 erfpachtgrond.  
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer met open keuken en grote overdekte voorporch met fraai uitzicht.  
**Koopsom: Naffl. 165.000,- k.k.**

**RUSTIG GELEGEN WOONHUIS TE POPO**

met geheel aangelegde tuin op 700 m2 eigendomsgrond.  
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, studeerkamer, washok, ruime open keuken en grote achterporch.  
**Koopsom: Naffl. 199.000,- k.k.**

**HOOGGELEGEN WONING TE CAS GRANDI**

gelegen op 900 m2 eigendomsgrond met fraai uitzicht.  
Indeling: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer met open keuken.  
**Koopsom: Naffl. 235.000,- k.k.**

**Kavel te Jongbloed/Liverpool 4050 m2**  
**Naffl. 324.000,- k.k.**

Coltof & Schouten  
real estate  
geopend van maandag t/m zaterdag  
van 8.00 tot 17.00 uur te Sta. Rosaweg # 33  
**Tel.: 369996 / 602341. Fax.: 369722**

